

Taiwan 台灣經濟論衡

Forum Economic NO.9

中華民國98年9月
第7卷 第9期
Volume 7 Number 9
Sep. 2009

Focus

吳院長立法院第7屆第4會期施政報告

Feature

莫拉克颱風災後重建

系列一 莫拉克颱風災後重建特別條例

系列二 莫拉克颱風災後重建措施

Thesis

金融市場壓力指標之建置與應用

東亞八國於此波金融海嘯之表現

Newsletter

台灣新經濟簡訊

Statistics

台灣經濟統計



P5 行政院院長吳敦義至立法院進行施政報告，具體揭示政府未來施政重點。



P31 莫拉克風災救災期間，國軍利用裝甲車遞送救援物資。



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)

Taiwan

Forum Economic NO.9 台灣經濟論衡

發行人 蔡勳雄
副發行人 胡仲英、單驥、黃萬翔
發行所 行政院經濟建設委員會
地址 台北市10020中正區寶慶路3號
NO.3, BAOCING RD, Zhong Zheng Dist., TAIPEI CITY 10020
REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)
電話 (02)2316-5424 詹先生
網址 www.cepd.gov.tw
編輯所 左右設計股份有限公司
訂戶查詢專線 (02)2781-0111 分機 202 張小姐
Email:angela@randl.com.tw

訂閱 全年12冊 新台幣800元
刊期 月刊
郵購 劃撥帳號：0018529-5號
戶名：行政院經濟建設委員會
稿約 凡有關財金、產業、貿易或一般經濟、科技、環保等論著（中英文），均歡迎投稿，惟須經本刊審查委員會審查通過。投稿未經採用，恕不退稿。本刊對於來稿有刪改權，惟事先聲明者除外，來稿內容由作者自行負責。
詳細徵稿須知請見內文之「徵稿啓事」單元

政府出版品集中展售中心

台中五南文化廣場：400台中市中國區綠川東街32號 TEL:(04)2221-0237

Wunanbooks Store: F.3, No.32, Lyuchuan E. St., Central District, Taichung City 400, Taiwan (R.O.C.)

三民書局：100台北市重慶南路1段61號 TEL:(02)2361-7511 / FAX:(02)2361-3355

Sanmin Book Co., Ltd., No.61, Sec.1, Chongcing S. Rd., Jhongjheng District, Taipei City 100, Taiwan (R.O.C.)

國家書店松江門市：104台北市松江路209號1樓 TEL:(02)2518-0207

國家網路書店：<http://www.govbooks.com.tw>

Government Publication Bookstore No.209, Songjiang Rd., Zhongshan District, Taipei City 104, Taiwan (R.O.C.)

The annual subscription rate in Taiwan is NT\$800.00 (single copy, NT\$80). An airmail (surface mail) subscription for overseas readers is US\$78(US\$45) in Europe, the Americas, and Africa; US\$63(US\$45) in Asia and Oceania; and US\$48(US\$32) in Hong Kong. Your payment must be remitted via telegraphic transfer as follows:

Bank Name: Bank of Taiwan

Bank Address: No.120, Sec.1, Chungking S. Road, Taipei City 10020, Taiwan, Republic of China

SWIFT Code: BKTWTWTP

Account No.: 003031120337

Beneficiary Customer: Council for Economic Planning and Development, Executive Yuan

編者的話

今（98）年8月8日莫拉克颱風來襲，帶來史上僅見的強風豪雨，造成南台灣重大傷亡與經濟損失。風雨無情，人間有愛，在政府與民間全力搶救之下，救災階段已經完成，並邁入重建時期。為使災區重建迅速開展，朝野已合力通過「莫拉克颱風災後重建特別條例」，行政院也成立「莫拉克颱風災後重建推動委員會」，專職災區重建工作。相信藉由國內外各界的愛心與合作，台灣必能早日揮別傷痛、重建家園。

本期特別報導即以「莫拉克颱風災後重建」為主題，首先全文刊載重建法源：「莫拉克颱風災後重建特別條例」；同時，詳細介紹政府刻正推動的生活扶助、房屋重建、就業輔導等各項措施，期使讀者對政府災後重建的努力有進一步的瞭解。

此外，「政策焦點」單元專載「吳院長立法院第7屆第4會期施政報告」全文。報告中吳院長具體揭示「加速重建工作，強化治山防洪」、「完備疫情防治，確保國人健康」、「全力振興經濟，積極促進就業」、「兩岸互利共榮，務實拓展外交」、「全面興利除弊，鞏固社會安全」等五大施政重點，並宣示將全力以赴，突破國家面臨困境。

最後，「經建專論」單元則專載「金融市場壓力指標之建置與應用：東亞八國於此波金融海嘯之表現」一文。本文嘗試重建東亞國家外匯及貨幣市場壓力指標，藉以更精確評估金融海嘯對東亞諸國的衝擊程度，深具學術及政策參考價值。

CONTENTS

目錄

中華民國98年9月
第7卷第9期
Volume 7, Number 9
Sep. 2009



政策焦點 Focus

吳院長立法院第7屆第4會期施政報告 ————— 03

行政院院長 吳敦義



特別報導 Feature

莫拉克颱風災後重建

系列一 莫拉克颱風災後重建特別條例 ————— 16

系列二 莫拉克颱風災後重建措施 ————— 28



經建專論 Thesis

金融市場壓力指標之建置與應用
東亞八國於此波金融海嘯之表現 ————— 52

吳孟道 周國偉 曾翎恆



經濟新訊 Newsletter

台灣新經濟簡訊 ————— 74

Taiwan New Economy Newsletter

經建會法協中心



經濟統計 Statistics

台灣經濟統計 ————— 97

Taiwan Economic Statistics

行政院經建會



吳院長立法院第 7 屆 第 4 會期施政報告

行政院院長 吳敦義

- 壹、貼近民意，開誠布公
- 貳、行動團隊，落實五大施政重點
- 參、突破困難，全力以赴

王院長、曾副院長、各位委員先進：

今天是貴院第 7 屆第 4 會期開議的日子，敦義有機會率同行政團隊前來報告未來的施政方針，十分光榮；但更深感責任重大。

劉前院長為「八八水災」承擔政治責任而請辭，敦義受命擔任行政院院長。首先，本人要對劉前院長一年多任內，率領行政團隊力抗全球金融海嘯，提出擴大存款全額保障、發放消費券、推動三挺政策等重要財經措施，大幅改善兩岸關係，成功穩定國內經濟情勢，打造國家長遠發展的堅實根基，表達由衷的感佩。

劉前院長在「八八水災」發生後，即在第一時間指揮各部會及各級政府全力進行救援工作，並儘速進行災民安置、救助金與慰助金發放、搶險、搶修、防疫、河川疏濬等工作。據統計，截至9月16日止，國軍、警察、消防、海巡等總計出動人員93萬6千餘人次、直昇機5,682架次，救出災民4萬1,752人，運送物資5萬1,503噸，清運土石及垃圾32萬2千餘噸；阻斷的公路、橋梁合計搶通92處；自來水、電力等維生設施搶修完成率達100%；環境清理及防疫消毒，除漂流木的清運外，其餘完成率均達100%；各項慰助金發放完成率達89%至98%，並已協助受損學校進行學生安置及校園重建（詳如附表）；相關救援與復建的成果，結合重建藍圖的擘劃，已為未來的重建工作奠定基礎。

當前台灣面臨災後重建、H1N1 新型流感疫情，以及全球金融海嘯造成的經濟衰退等重大挑戰，國人對於行政團隊有高度的期許，而政府也責無旁貸，必須竭盡所能、全力以赴，展現高度的行政效率，以「臨深履薄」的態度忠誠地為國服務，把各項施政工作做到更好。

壹、貼近民意，開誠布公

政府存在的目的是為民服務，政府每一項政策的提出，都必須思考對人民及國家未來發展的深遠影響，並充分發揮同理心，急民所急，苦民所苦，設身處地傾聽民衆的心聲。此外，政府施政首重誠信，不論是中央與地方之間，政府各機關之間，以及政府與人民之間，都必須做到開誠布公，建立堅實的互信機制。

當前台灣社會面對最急迫，也是民衆最關注的課題分別是災後重建、H1N1 新型流感疫情、全球金融海嘯後的經濟提振，必須有效因應，以免帶來信心危機。「八八水災」造成台灣人民嚴重的生命與財產損失，重建工作必須妥善規劃並予落實；H1N1 疫情全球擴散，民衆期待政府執行完善的防疫工作；全球金融海嘯造成各國普遍面臨經濟衰退及失業惡化問題，亟待政府重振經濟、再創榮景；另一重要課題，則是朝野避免對立、中央與地方緊密合作，以及強化政府與人民之間的信任。



照片來源／聯合報系

行政院院長吳敦義至立法院進行施政報告，具體揭示政府未來施政重點。

為加速重建工作的推動，我們將繼續大量投入人力與資源，不但要使災區回復昔日生活，更要展現全新風貌；在防疫工作上，我們將確保相關疫苗及抗病毒之藥物如期到位，並因應疫情發展及時提出妥善對應方案，務使全民放心；在振興經濟方面，我們將在既有基礎上，提出更前瞻、有效的財經政策，積極促進就業，提升台灣競爭力。至於強化信心，敦義將從自身做起，展現最大的努力與誠意，致力避免朝野對立，積極凝聚社會共識，使政府相關政策更符合全民的需要與期待；同時，我們也將強化中央與地方的聯繫與合作，以提升政府整體的施政效能，鞏固人民對於政府及國家未來發展的信心。

貳、行動團隊，落實五大施政重點

國家面臨重大挑戰，行政團隊上任後，立即投入工作，並於第一時間親赴災區傾聽災民意見，展現高度行動力與執行力，全心全力解決民衆的疾苦，以維護人民生命財產安全，提升國家競爭力。

有關本院的施政方針書面報告，日前已送達貴院，敬請參閱。以下，謹就未來施政的五個重點方向，作一扼要報告。

一、加速重建工作，強化治山防洪

「八八水災」使國人目睹大自然可怕的反撲力量，也使我們深刻體認國土超限利用造成的嚴重後果。目前救災、安置工作已大致就緒，敦義要藉此機會，再次感謝參與這次救災與安置行列的各級政府、民間部門，包括國軍、海巡、警消、義消、衛生醫療、社會福利、就業服務人員，以及全國各地的宗教團體與志工朋友。此外，國人同胞與海內外人士的慷慨解囊，以及全球 85 個國家與中國大陸提供的捐助、救援與關懷，都為救災及安置工作提供了許多實質的協助。

未來，我們將加速各項重建工作的推動與執行；同時，也將未雨綢繆，儘速研擬一套健全的防災機制及治山防洪政策，建立天災時強制撤離的規範，有效整合災害防救資源，提升軍警消等整體救災能力，以因應未來全球氣候異常可能產生的重大災變。

在重建工作方面，我們將本於「爭取時效」、「貼近民意」與「即時行動」的原則，積極進行重建工作。家園重建，則將以「安全」為首要考量，視受災程度、災害頻率及居民意願，提供優惠且多元方式供居民選擇原址重建、修復、遷居或遷村；同時，結合政府與民間力量，由政府提供土地與簡化土地變更程序等行政協助，選定遷建示範案例，並協調企業及民間團體認養，以加速災後重建，建立安全美麗新家園。產業重建方面，將針對各個規劃分區，進行農、工、商、觀光等產業的重建規劃，提供紓困貸款及投資租稅優惠，並鼓勵產業再造與轉型，朝精緻農業、生態觀光旅遊及文化創意等新興產業發展。此外，為因應汛期可能造成的危害，已針對破損堤防、護岸及市區排水等工程，要求立即採取防患措施並加速完成施工，以減少水患災害發生。

為輔導災區民衆就業，我們將規劃美容、飾品創作、手工編織等職業訓練，並配合災民安置場所開班，有效協助災民就業、轉業或創業；災區醫療體系重建方面，已進行結合心理衛生專業人員及志工團隊，全面提供心理復建服務，並舉辦各類藝文活動，推動心靈重建工作。

另在強化防災體系方面，為全力降低天然災害對人民生命財產的威脅與傷害，我們將以消防署為基礎，規劃成立災害防救署，成為專責的災害防救機構，並推動制定「國軍救災條例」相關立法，以賦予國軍代位救災權責。再者，為及時撤離危險地區民衆，我們將檢討土石流監測機制，強化預警功能，透過精密測量儀器，全天候監控危險區域的土地含水量與土石移動現象，一旦監控數據出現危險訊號，立即進行強制撤離，避免災害傷亡發生。至於道路橋梁重建方面，未來將強化橋墩等主要結構與設計方式的改善，俾使修護後的道路與橋梁設施符合更高排洪需求，以保障人民生命安全。

此外，我們也將建構完善的國土計畫體系，促進國土資源的合理配置，做好國土復育與流域治理等工作，確保國土永續利用，並加速推動「國土計畫法」完成立法。我們相信，此次的危機同時也是國土保育、防洪治水等工作全面啟動的重要契機，政府將全力做好國土規劃，促使台灣永續發展。

二、完備疫情防治，確保國人健康

H1N1 新型流感疫情目前已在全球擴散，且有日趨嚴峻的趨勢。為強化防疫能量，政府已啟動相關防疫機制，中央流行疫情指揮中心也每日監控國內外最新疫情發展，適時調整及擬定相關整備措施，並提供社會大眾迅速、正確及透明的疫情資訊。目前已採購國內外 H1N1 新型流感疫苗合計 1,500 萬劑，並儲備充足的克流感等抗病毒藥物與防疫物資；為使國人能順利施打 H1N1 新型流感疫苗，政府將積極協調國內外疫苗廠如期交貨，並確保品質安全無虞，讓國人安心使用。

疫情防治需要全民共同參與，防疫如同作戰，政府絕不會掉以輕心，並已做好萬全準備。這一波新型流感疫情據研判尚未達到高峰，未來勢必要面對更為嚴峻的挑戰，但是民衆無須恐慌，只要配合政府公布的防疫措施，隨時提高警覺，加強防護措施，積極做好自主健康管理，便可使這波疫情可能帶來的傷害降到最低。

三、全力振興經濟，積極促進就業

過去一年多來，政府實施寬鬆貨幣政策，採取存款全額保障措施、協助企業貸款展延及續借，加強辦理中小企業放款，並提出多項振興經濟方案，這些重要財經政策已成功促使景氣止跌回升。根據世界經濟論壇(WEF)「2009-2010全球競爭力報告」，在133個受評國家中，我國排名12，較去年大幅進步5名，為4年來最佳名次，並已超越韓國。

據財政部統計，今年8月出口總值為190.1億美元，進口為170.4億美元，均創下近10個月來新高，顯示民間投資意願提升，景氣復甦腳步加快；另據主計處最新經濟成長預測，台灣第4季經濟成長率(GDP)將由負轉正。為提振景氣復甦力道，加速經濟發展，政府將持續推動各項振興經濟及促進就業措施，並確實考核各項公共工程執行成效，務使各項工程如期如質完成。

在推動「愛台12建設」方面，今年度已編列相關經費3,167億元，我們將密切掌握相關工程進度，其中指標性計畫「桃園航空城」已緊鑼密鼓展開，未來桃園機場將邁向世界一流的航空運輸與自由貿易園區。

在產業創新方面，我們將持續推動生技、觀光、綠色能源、健康照護、精緻農業及文化創意等六大新興產業；另為提高服務業附加價值、創造就業及提升生活品質，將推動「服務業發展方案」，預計至101年每年平均可增加12萬個就業機會。

在促進民間投資方面，我們將續推「天網計畫2.0—加碼台灣」及「新鄭

和計畫—三保專案」，積極協助廠商進行國外招商及拓展出口。此外，因應台商回台投資與兩岸產業分工需求，我們將規劃設立「經貿營運特區」，在現有加工出口區或自由貿易港區內劃設特定區域，提供租稅、外勞核配等優惠，吸引台商與跨國企業在台投資或設立物流中心。

在財政改革方面，為維持政府財政長期穩健，解決公共債務持續攀升問題，有效提升我國國家債信評等，除要求各機關撙節不經濟支出、杜絕浪費，務使有限資源能用於刀口上外，並將推動中長程財政健全方案，包括廣續推動賦稅改革、提升政府財務效能、加強公共建設財務規劃、強化公共債務管理及國有財產利用等措施，以期開源節流雙管齊下，逐年改善政府財政狀況。

為解決金融海嘯引發經濟衰退導致失業惡化的問題，我們將持續推動「97-98年短期促進就業措施」、「98-101年促進就業方案」、「立即上工計畫」、「培育優質人力促進就業計畫」及「青年就業促進方案」等各項方案，並積極加速推動各項重大工程，釋出大量就業機會，以協助失業者及社會新鮮人順利就業，並強化相關職業訓練，有效提升職場競爭力。

四、兩岸互利共榮，務實拓展外交

自去年6月恢復兩岸中斷十年的海基、海協兩會制度性協商，迄今已與大陸舉行三次江陳會談，完成九項協議，並就陸資來台達成共識。兩岸重啟制度化協商機制後，相關的經貿與人員往來更為活絡，也為台灣經濟發展注入活水。

當前兩岸關係的改善，不但深獲國際肯定，也為台灣帶來許多實質利益。我們將秉持「以台灣為主，對人民有利」的基本原則，穩健、循序地推展兩岸關係，逐步完成兩岸金融監理合作備忘錄（MOU）及兩岸經濟合作架構協議（ECFA）的簽署；未來任何兩岸重要協議的簽署，也都必須在「國家需要」、「民意支持」及「國會監督」的原則下進行，以凝聚高度共識。以國人非常關心的ECFA為例，未來兩岸在協商的過程中，我們所秉持尋求台灣利益

極大化、衝擊極小化的基本立場絕不退讓，同時我們也將透過相關鼓勵與輔導措施，因勢利導，協助相關產業轉型升級，有效降低對特定產業的不利影響。

為使我國在國際參與中找出活路，我們一向秉持「尊嚴、自主、務實、靈活」的原則，持續推展「活路外交」，促使兩岸和解休兵，務實處理實質議題。經過一年多來的努力結果，已經實質拓展了外交空間，有效提升台灣國際能見度。未來，我們將加強拓展與非邦交國家的實質關係，並積極參與有助台灣發展的功能性國際組織。此外，為強化自我防衛能力，捍衛國家主權，我們仍將進行必要的國防及軍備採購，並穩健推動募兵制，確保國家安全及兩岸、東亞地區的和平穩定。

五、全面興利除弊，鞏固社會安全

為提升政府服務的效率與品質，我們已積極推動強化政府行政效能的各項措施，一方面為民興利，一方面革除政府積弊。

為照顧社會弱勢，完備社會安全網絡，我們除持續推動「馬上關懷專案」及健保三大溫暖措施等社福政策外，更將研擬推動長期照護保險、二代國民年金、二代健保等社會保險制度，俾使制度永續經營，提供國人更健康、更快樂的生活環境。

為維護原住民族家園安全，我們將推動「原住民族基礎建設方案」，辦理原住民族地區公共設施、文化地景、產業經濟、山林保育等工作，促進原住民族整體發展。另在農民照顧方面，將持續辦理「小地主大佃農」政策，以提高農業經營效率及競爭力，並積極促成「農村再生條例」早日完成立法，以達成建立富麗新農村的目標。

為強化政府治理能力與行政效能，提供人民更優質的行政服務，我們將持續推動「行政院組織法」等政府組織改造法案之立法，並因應台北縣等 4 個直轄市改制案，加速完備配套法制，務使「新北市」、「台中市」、「台南市」及「高雄市」等 4 個直轄市，於明年 12 月 25 日如期完成改制。此外，因應中選會組

織法制化，本院秉持公正客觀、不分黨派的原則，將儘速提出新任委員名單，送請貴院行使同意權，敬請大力支持，俾利選務獨立機關順利成立運作。

人權保障與政府清廉是民主先進國家的重要指標，為加強保障人民集會、遊行自由，維護社會秩序，我們將全力整合各界意見，推動「集會遊行法」早日完成修法；另為使台灣人權標準與國際接軌，我們將在兩年內完成政府法令及行政措施的檢討，俾使所有規定符合聯合國「公民與政治權利國際公約」及「經濟社會文化權利國際公約」。此外，為做好肅貪防弊工作，我們將積極健全「中央廉政委員會」的運作，並貫徹執行「貪污治罪條例」、「公職人員財產申報法」等陽光法律，有效打擊黑金犯罪，嚴懲不法、維護官箴，以建構國家廉政體系，重建人民對於政府的信賴。


人才是台灣長久以來被人稱許的成功因素，然而面對激烈的全球化競爭，政府需要前瞻性的人才培育政策，以提升國家整體競爭力。為促進技職教育發展，我們將推動「技職教育再造方案」，強化產學合作及就業銜接機制，提升技職學生的就業能力；大學教育方面，我們將發展世界級水準的一流大學及頂尖研究中心，獎勵大學教學卓越。此外，我們也將積極培養與延攬國內外重點領域的產業人才，塑造國內優質的研發環境，以有效拓展我國前瞻領域及關鍵技術的國際影響力。

此外，有關婦女、兒童、勞工、外籍配偶、身心障礙者等弱勢族群的照顧、治安的改善，以及科技、文化、觀光、體育等工作，也將秉持興利、除弊的原則加速推動，以強化社會安全，提升國人的生活品質。

叁、突破困難，全力以赴

敦義擔任過多年地方首長及中央與地方民意代表，深切瞭解民衆心聲，以及政府所扮演的角色與責任。當前國家正面臨艱困的環境，不但需要政府快馬加鞭，展現高度的執行力，同時也需要立法部門支持，協助通過相關法案與預算案，以使各項施政工作順利推動，為國家開創新局。

各位委員先進，行政與立法的關係，猶如車之四輪、鳥之雙翼，唯有同心協力、相輔相成，才能突破困境，開創新局，不辜負人民付託。為因應內閣改組並回應民意要求政府撙節開支，本院已主動向貴院撤回99年度中央政府總預算案、振興經濟擴大公共建設及莫拉克颱風災後重建等兩項特別預算案，將本撙節原則重新檢討後，儘速送請貴院審議；併同本院陸續送請貴院審議之本會期重要法案，敬請各位委員先進大力支持。我們深信，只要立法、行政兩院通力合作，全民同心協力，台灣一定可以早日從困境中突圍，以最佳的行動力展現台灣優質的競爭力與軟實力，建立一個比過去更幸福、快樂的美麗家園。

最後，祝貴院院務順利，各位委員先進身體健康，平安如意。謝謝！ 

莫拉克風災搶救及復建辦理情形表

表1 救災人力裝備及執行情形

人員動員 裝備及任務	國軍	消防 (含義消)	空勤 人員	警察(含義 警、民防)	海巡 人員	合計
出動人員(次)	534,955	78,496	1,350	302,820	18,847	936,468
直昇機(架次)	5,412	-	270	-	-	5,682
空中偵照機(架次)	56	-	33	-	-	89
各式車輛(次)	26,034	39,129	-	-	1,495	66,658
艦艇(含橡皮艇)(艘)	15	2,327	-	-	1,502	3,844
各式機具(部)	1,749	-	-	-	-	1,749
救出災民(人)	消防、義消、警察、義警、駐軍、民防共同執行					41,752
運送物資(噸)	521	-	50,952	-	30	51,503
運送口糧(份)	162,578	-	-	-	-	162,578
土石及垃圾清運(噸)	322,639	-	-	-	50	322,689
消毒面積(平方公尺)	81,329,134	-	-	-	-	81,329,134

資料時間：統計至 98 年 9 月 16 日止

表2 災民救助金與慰助金發放

項次	內容	受災	發放情形	金額(千元)	發放率(%)
1	死亡、失蹤及重傷慰助金(人)	死亡 634人	合計 760 人(件)，扣除無法發放 168 人(件)，可發放總人數 592 人，已確認發放人數 585 人	585,000	98.81
		大體未確認身分66件			
		失蹤 60人			
		重傷 0人			
2	住屋毀損慰助金(戶)	1,476	1,406	115,890	95.26
3	淹水戶慰助金(戶)	120,587	107,304	2,146,080	88.98
4	農業災害救助(戶)	146,546	74,454	2,223,146	50.80

註：1. 依內政部戶政司「莫拉克颱風災區人口清查統計表」之死亡、失蹤人數，實際可發放總人數為 592 人，已確認發放人數 585 人，發放比率為 98.81%。

2. 農業災害救助由縣市政府抽查後申撥金額，農委會全部完成撥付。

表3 維生設施搶修

項目	影響數目	已完成搶修	搶修中	完成率(%)
水利設施(處)	63	63	0	100
自來水(戶)	769,159	769,159	0	100
電力(戶)	1,595,419	1,595,419	0	100
電信(市話/戶)	114,990	113,833	1,157	98.99
電信(基地臺)	3,345	3,332	13	99.61

表4 交通搶修情形

項目	風災阻斷	已搶修完成情形	備考
公路	1.省道橋梁受損52座	以溪底便道方式22座、以替代道路方式3座、尚未搶通27座	預計99年2月完成
	2.縣道橋梁受損3座	均已搶通	
	3.省道道路受損 69 處(合計 310 公里長)	64處	預計99年2月完成
鐵路	8處	7處	屏東線(林邊溪橋)預計 98 年 12 月 13 日通車

表5 環境清理及防疫

內容	數量	完成率(%)
動物死亡處理(頭)	156,227	100
家禽死亡處理(隻)	7,176,121	100
斃死魚清運(噸)	1,015.5	100
漂流木清運(噸)	370,000	69
垃圾清理(噸)	309,473	100
戶內防疫消毒(戶)	304,354	100
戶外防疫消毒(公頃)	49,775	100

表6 學校復建

縣市	受損學校	原校就學	無法原校就學	重建完成時程
臺北市	4	4		
高雄市	89	89		
臺北縣	25	25		
宜蘭縣	14	14		
桃園縣	19	19		
新竹縣	17	17		
苗栗縣	41	41		
臺中縣	11	11		
南投縣	38	37	1	預計 100 年 12 月(三年計畫)
彰化縣	65	65		
雲林縣	91	91		
嘉義縣	90	90		
臺南縣	129	129		
高雄縣	165	152	13	預計 100 年 12 月(三年計畫)
屏東縣	147	143	4	預計 100 年 12 月(三年計畫)
花蓮縣	34	34		
臺東縣	36	36		
澎湖縣	0	0		
基隆市	5	5		
新竹市	9	9		
臺中市	39	39		
嘉義市	25	25		
臺南市	52	52		
金門縣	0	0		
連江縣	0	0		
總計	1,145	1,127	18	

表7 災後重建項目執行情形

災後重建項目	執行情形
災民收容與安置	<ol style="list-style-type: none"> 1. 莫拉克颱風來襲，政府於重災區縣市合計開設57處緊急臨時收容所，收容人數最高達6,272人。 2. 自8月26日起安排災民由收容所轉中繼安置，目前已移轉至中繼安置處所，共18處，計4,388人；仍設10處收容處（所），計收容250人。
多元優惠安家方案	<ol style="list-style-type: none"> 1. 申請自行租屋者共1,007戶，已核定186戶。 2. 申請自行購屋者2戶，均已核定。 3. 申請政府安置者共4,079人，均已核定。
災民就業方案	<ol style="list-style-type: none"> 1. 八八臨工專案：已核定並已提供1萬3,940個為期1個月的工作機會，共有92個鄉鎮，累計22萬0,951人次上工。 2. 天然災害臨工專案：已有127個用人單位提出用人需求，已核定4,256個工作機會，994人上工。
農漁損補助	<ol style="list-style-type: none"> 1. 農業部分：累計已受理申請戶數21萬2,751戶，完成勘查17萬8,024戶，合格戶數13萬8,460戶，已核撥救助金11億9,681萬元，受益農戶5萬4,419戶。 2. 漁業部分：累計已受理申請戶數6,605戶，完成勘查2,701戶，合格戶數2,339戶，已核撥救助金4億8,336萬元，受益農戶2,513戶。 3. 畜牧業部分：累計已受理申請戶數1,840戶，完成勘查1,840戶，合格戶數930戶，已核撥救助金1億9,311萬元，受益農戶810戶。 4. 林業部分：累計已受理申請戶數2,154戶，完成勘查949戶，合格戶數370戶，已核撥救助金135萬元，受益農戶98戶。
潰堤搶修及河川疏濬	<ol style="list-style-type: none"> 1. 水利設施受損63處，均已完成搶險、搶修工作。 2. 已疏濬河川約54公里，疏濬量達54萬立方公尺。另正展開42件疏濬工程，預計疏濬2,000萬立方公尺。



莫拉克颱風災後重建

台灣在今年 8 月 8 日由於莫拉克颱風來襲，帶來強風豪雨，以及超乎預料的驚人雨量，因此造成東台灣與南台灣的重大損失。風雨無情，人間有情，災區在各界投入大量人力物力搶救之下，目前救災階段已經完成，正式邁入重建時期。為了讓災區的重建工作能夠以最安全、有效的方式迅速進行，朝野一致通過「莫拉克颱風災後重建特別條例」，加速災後重建工作；行政院並特地成立莫拉克颱風災後重建推動委員會，專職負責災區安家、就業、復學、稅捐、紓困等生活中一切大小事。經由這次風災，我們看到台灣各地，甚至其他國家的志工團體源源不絕的愛心湧入。相信藉由這些可貴的愛心與活力，以及政府、民衆、企業攜手合作，我們必能揮別傷痛，重建一個美麗的新家園！

註：莫拉克颱風災後重建特別條例為華總一義字第 09800222031 號，中華民國 98 年 8 月 28 日公布施行。

莫拉克颱風災後重建

系列一

莫拉克颱風災後重建特別條例

第一條

為安全、有效、迅速推動莫拉克颱風（以下簡稱颱風）災後重建工作，特制定本條例。

本條例未規定者，依災害防救法及其他相關法律之規定辦理。但其他法律規定較本條例更有利於災後重建者，適用最有利之法律。重建地區位於原住民族地區者，並應依原住民族基本法相關規定辦理。

第二條

災後重建應以人為本，以生活為核心，並應尊重多元文化特色，保障社區參與，兼顧國土保安與環境資源保育。

第三條

本條例所定災區，指因莫拉克颱風受創地區，其範圍由行政院公告之。

第四條

為推動災後重建工作，由行政院設置莫拉克颱風災後重建推動委員會，負責重建事項之協調、審核、決策、推動及監督。委員會置召集人、副召集人各一人，由行政院院長、副院長兼任之，委員三十三人至三十七人，由召集人就行政院政務委員、相關機關及災區縣（市）首長、專家學者及民間團體代表派（聘）兼之。其中災民及原住民代表，合計不得少於五分之一。地方政府重建推動委員會之組織，由各級地方政府定之。

本條例中央執行機關為中央各目的事業主管機關；地方執行機關為直轄市政府、縣（市）政府及鄉（鎮、市）公所。

各執行機關執行本條例、災害防救法及其他相關法律規定之事項，得委任或委託其他機關（構）、法人或團體辦理。

第五條

中央各目的事業主管機關應於本條例施行後提出災後重建計畫。重建計畫內容應包含家園重建、設施重建、產業重建、生活重建、文化重建，並應遵循國土保育與復育原則辦理。

相關重建計畫之預算，行政院應覈實編列。

第六條

中央政府為辦理本條例及災害防救法規定事項所需經費來源，應依下列原則辦理：

- 一、各機關應於總預算範圍內，本移緩濟急原則優先調整支應災民救助、緊急搶救及復建工作等各項支出，不受預算法第六十二條及第六十三條規定之限制。
- 二、在新台幣一千二百億元限額內，以特別預算方式編列；所需經費來源，得以舉借債務方式辦理，不受公共債務法第四條第五項有關每年度舉債額度之限制。
- 三、本條例施行期間屆滿，未完成計畫部分所需經費，應循年度總預算辦理。依前項第二款所編製特別預算不受預算法第二十三條不得充經常支出與財政收支劃分法第三十條、第三十七條補助地方事項及經費負擔規定之限制，亦不受地方制度法第七十六條代行處理程序及經費負擔規定之限制。地方執行機關辦理本條例及災害防救法規定事項所需經費，中央政府得覈實給予補助。中央執行機關並得同意受補助之地方政府以代收代付方式執行。為因應各項救災及重建工作之緊急需要，中央執行機關得報經行政院同意後，於第一項第二款特別預算案未完成法定程序前，先行支付其一部分。

第七條

災區居民自用住宅經政府認定因颱風毀損致不堪使用，由原貸款金融機構承受該房屋或土地者，內政部得於原貸款剩餘年限，就承受原貸款餘額，最高以年利率百分之二予以利息補貼。但土地未滅失者，由政府負擔其貸款餘額，並取得其抵押權。

前項利息補貼之範圍、方式、程序、自用住宅不堪使用之認定及其他應遵行事項之辦法，由內政部會商相關機關定之。

金融機構承受、處置第一項房屋或土地，不受銀行法第七十五條、第七十六條及保險法第一百四十六條之二規定之限制。

金融機構對受災居民於災害前已辦理之各項借款及信用卡，其本金及應繳款項之償還期限得予展延，展延期間之利息，應免予計收，並由政府予以補貼。其補貼範圍、展延期間、作業程序及其他應遵行事項之辦法，由行政院金融監督管理委員會會商相關機關定之。

前項本金償還期限展延致其放款期限超過三十年者，不受銀行法第三十八條規定之限制。

第八條

因水災致住戶淹水之救助，以實際受災戶數為救助對象，不受一門牌一戶之限制，其救助依原水災災害救助標準，淹水達五十公分以上，每戶最高發給新台幣二萬元；另由政府捐助之財團法人再發放救助金新台幣二萬元。

第九條

中央政府應於各災區（鄉、鎮、市）設立生活重建服務中心，提供生活心理就學就業及各項福利服務。

前項實施辦法由中央主管機關定之。

第十條

全民健康保險保險對象因颱風受災者，於災後一定期間內，其應自付之保險費、醫療費用部分負擔及住院一般膳食費用，由政府支應；其資格、條件、期間及其他應遵行事項之辦法，由行政院衛生署定之。

第十一條

農民健康保險及國民年金保險被保險人因颱風受災者，於災後一定期間內應負擔之保險費，由政府支應；其資格、條件、期間及其他應遵行事項之辦法，由內政部定之。

第十二條

勞工保險及就業保險被保險人因颱風受災者，於災後一定期間內應負擔之保險費，由政府支應。

勞工保險被保險人因颱風致傷病者，得請領傷病給付；其所需經費，由政府支應。

前二項被保險人之資格、請領條件、給付額度、期間及其他應遵行事項之辦法，由行政院勞工委員會定之。

第十三條

直轄市、縣（市）勞工行政主管機關應將災區失業者資料提供當地公立就業服務機構，作為推介就業或安排參加職業訓練之依據。

災區失業者經向公立就業服務機構辦理求職登記，未能推介就業或安排參加職業訓練者，得推介至政府機關（構）或非營利團體（以下合稱用人單位）從事臨時性工作，並發給臨時工作津貼，不適用勞動基準法、就業保險法及勞工退休金條例之規定。

前項災區失業者之資格、臨時工作期間、工作津貼請領條件、期間、數額及其他應遵行事項之辦法，由行政院勞工委員會定之。

災區失業者之社會福利與保險資格，不因請領臨時工作津貼而受影響。

第十四條

用人單位應為前條第二項所進用之人員，於進用期間依法辦理參加勞工保險及全民健康保險；其不符合勞工保險條例加保資格規定者，用人單位應為其投保其他平安保險或意外險。

前項保險之保險費，由中央政府支應。

依前條第二項規定進用之人員，於用人單位辦理參加勞工保險前，已依勞工保險條例辦理被裁減資遣而自願繼續參加勞工保險者，或已依職業災害勞工保護法於職業災害醫療期間退保繼續參加勞工保險者，於進用期間或期滿後，仍得以裁減資遣或職業災害勞工身分，繼續參加勞工保險至符合請領老年給付之日止。

第十五條

災區重建工程得標廠商須僱用人員時，應優先僱用災區失業者；其優先僱用者，政府應予獎勵。

前項災區重建工程之得標廠商，無正當理由，拒絕僱用經公立就業服務機構推介之災區失業者，應自其拒絕僱用之日起五年內，依拒絕僱用之人數，不予核發其申請聘僱外國人從事就業服務法第四十六條第一項第十款規定工作之招募許可、聘僱許可、展延聘僱許可或撤銷、廢止其招募許可或聘僱許可之一部或全部。

第一項受獎勵雇主之資格、獎勵期間、條件與數額及其他應遵行事項之辦法，由行政院勞工委員會定之。

第十六條

產業或企業因颱風災害影響而發生營運困難者，中央執行機關得予以紓困。

前項發生營運困難產業或企業之認定、紓困措施與基準及其他應遵行事項之辦法，由中央執行機關擬訂，報行政院核定。

營利事業對颱風災民救助及重建之捐贈，得於申報所得稅時，列為當年度費用或損失，不受金額之限制，不適用所得稅法第三十六條之規定。

第十七條

災區居民自政府或民間領取之各項救助金或臨時工作津貼，得免併入綜合所得總額課徵所得稅。

災區內之土地及建築物，符合一定條件者，得減免房屋稅及地價稅。

前項之一定條件及其他相關事項之辦法，由財政部定之。

第十八條

災區之農地、漁塬與其他農業相關設施向金融機構貸款之擔保品全部毀損或滅失者，其擔保品得由金融機構依貸款餘額予以承受。

金融機構依前項規定承受者，由政府就其承受金額最高八成之範圍內予以補助。有關承受補助之範圍、方式、程序及其他應遵行事項之辦法，由行政院農業委員會會商行政院金融監督管理委員會定之。

第十九條

產業或企業因颱風災害影響而發生營運困難者，中央執行機關得予以紓困。

前項發生營運困難產業或企業之認定、紓困措施與基準及其他應遵行事項

之辦法，由中央執行機關擬訂，報行政院核定。

企業因颱風災害影響而發生營運困難者，於災害前已辦理之貸款，其本金及利息之償還期限得經金融機構同意予以展延。

前項展延期限，週轉金最長一年，資本性融資最長三年。

第三項合意展延期間之利息損失，由中央執行機關補貼金融機構。

企業因颱風災害，於其復工營業計畫範圍內所需營業資金，向金融機構之貸款，由相關信用保證基金提供信用保證，其貸款之利息，於週轉金最長年、資本性融資最長三年之範圍內，予以補貼。

前項信用保證成數為九成，送保期間保證手續費免向受災企業計收。

前二項補貼範圍及作業程序，由中央執行機關定之。

營利事業對颱風災民救助及重建之捐贈，得於申報所得稅時，列為當年度費用或損失，不受金額之限制，不適用所得稅法第三十六條之規定。

第二十條

災區重建應尊重該地區人民、社區（部落）組織、文化及生活方式。

中央政府、直轄市政府、縣（市）政府得就災區安全堪虞或違法濫建之土地，經與原住居者諮商取得共識，得劃定特定區域，限制居住或限期強制遷居、遷村，且應予符合前項之適當安置。

為安置災民興建房屋及前項被限制居住或強制遷居、遷村、安置所需之土地，得徵收或申請撥用。取得公有土地後之處理，不受國有財產法第二十八條、土地法第二十五條及地方公產管理法規之限制。政府如已依第七條規定負擔貸款餘額者，於辦理徵收時，徵收價額應扣除該貸款餘額。

依第二項災區被劃定之特定區域，須限期強制遷居、遷村者，其所有土地及土地改良物得予徵收；承租公有土地者得予終止契約，並依契約及相關法令予以補償。其無承租關係，在公有土地上有實質居住、耕作者，得就

其地上改良物酌予救助金。

依第三項規定徵收土地，得免經協議價購程序；其以協議價購方式取得者，無優先購買權之適用。

直轄市政府、縣（市）政府執行第二項措施與第三項、第四項徵收、撥用及前項協議價購土地時，對配合限期搬遷之遷居者或房屋拆遷戶，應補助房屋租金、購屋自備款與貸款利息、搬遷費及其他安置之必要費用。

前項補助應具備之資格條件、額度、申請程序及其他應遵行事項之辦法，由內政部定之。

第二項措施之辦理方式、安置用地勘選、變更、利用、遷建房地之計價、分配、繳款及其他應遵行事項之辦法，由內政部定之。

第三項被徵收土地所有權人原從事農業者，於公有土地管理機關或公營事業機構辦理農業用地出租時，得申請優先承租。

第二十一條

辦理安置災區災民所需之土地，合於取代環境影響說明書之環境保育對策，於一定規模以下，經土地使用、地質、環境影響評估、水土保持及水利等機關會勘認定安全無虞者，有關土地變更、開發事項，不受區域計畫法、都市計畫法、國家公園法、環境影響評估法、水土保持法及其他相關法規規定之限制；其環境保育對策、一定規模、安全無虞之認定原則、不受有關法規限制之範圍及其他應遵行事項之辦法，由內政部會商相關機關定之。

前項土地為公有或公營事業機構所有者，公有土地管理機關或公營事業機構得無償提供土地使用權，供政府或經政府認可之民間單位興建房屋安置災民；由政府或經政府認可之民間單位無償移轉房屋所有權予災民者，免徵契稅。該無償移轉之房屋，免徵災民之綜合所得稅。

第二十二條

各級政府執行因颱風致水利設施毀損之改建或修護，得逕行變更其水道治理計畫線、堤防預定線，並設置相關設施，不受水利法第八十二條規定之限制。

各級政府得依前項設施之範圍，修正公告河川區域，並得就河川區域外洪氾可能所及之範圍，劃定公告洪氾區，限制或禁止洪氾區內土地之使用；其限制或禁止事項、管制程度、拆除或剷除違反限制或禁止事項之設施與其補償及其他應遵行事項之辦法，由經濟部定之。

第二十三條

各級政府機關執行災區交通及其他公共工程之重建或輸電線路之重建、興建、保護工程，得於河川區域內施設跨河之便橋、便道，或改建、修復、拆除既有跨、穿越水道、水利設施底部建築物或疏導河道，得簡化水利法規有關河川區域使用之行政程序。

前項簡化程序、審查原則及其他應遵行事項之辦法，由經濟部會商交通部定之。

第二十四條

各級政府辦理災後交通搶通、重建、所需水資源、防洪重建工程、水庫營運安全與河川、野溪通洪等之疏濬、清疏及其產生土石之填復、暫置，不受土地管制、森林保護等相關法規及水土保持法第十二條規定之限制。但其填復及暫置，仍應依水土保持法第八條規定實施必要之水土保持處理及維護；如涉河川區域，並應經各該目的事業主管機關同意。其土石暫置地點，於災後有永久置放之必要者，應依相關法規規定補辦程序。

前項交通重建之水土保持，仍應依第二十五條規定辦理。

第二十五條

因颱風受損須進行輸電線路或自來水管線之興建、架設及交通重建，得依既有或規劃路線先行使用土地及進行重建工程；其因塔基、管線、路基流失或短期無法復建完成者，得移位重建，不受國有財產法第五十條及電業法第五十條、第五十一條規定之限制；其工程用地之取得，不受都市計畫法第五十二條及土地法第二十五條規定之限制。

辦理前項重建工程，依水土保持法第十二條及第十四條規定應先擬具水土保持計畫者，得以簡易水土保持申報書代替水土保持計畫，由各該目的事業主管機關審核及監督。

若需用土地機關因情況緊急，如遲延使用公、私有土地或土地改良物，公共利益有受重大危害之虞時，得先行徵得土地所有權人同意使用後，再依土地徵收條例、土地法及國有財產法規定補辦程序。

第二十六條

各級政府因颱風辦理或經其核准辦理之災害防救緊急性與重建工程、計畫或處理災害之土石、河川淤泥所需之緊急清理方法、設施及處所，不受環境影響評估法規定之限制。

因颱風致現有廢棄物貯存、回收、清除、處理設施能量不足，而有污染環境或影響人體健康之虞時，中央環境保護主管機關得免會同其他中央執行機關、有關機關及報請行政院核准之程序，逕依廢棄物清理法第八條規定指定廢棄物緊急清理方法、設施及處所，或允許在不增加該處所設備及原核准容量之情形下，增加其月處理量。

環境污染防治設施因颱風所造成損害致影響正常運作，未能符合環境保護法規者，得自本條例施行之日起三個月內，檢具證明文件，並提出改善計畫，申請環境保護主管機關核定改善期限，改善期限最長不得逾六個月，必要時得申請延長，並以一次為限；改善期間免予處罰。

前項改善期間，免依環境保護法規規定辦理檢測申報；土壤及地下水污染整治法第九條指定公告之事業，因颱風所造成損害致停業、歇業者，免依該條規定辦理。

第二十七條

為避免災區發生傳染病流行，由行政院衛生署備置疫苗、藥品、器材等防疫及醫療物資，並充裕醫事人力；必要時，得設臨時醫療所。

第二十八條

對於因颱風失蹤之人，檢察機關得依應為繼承之人之聲請，經詳實調查後，有事實足認其確已因災死亡而未發現其屍體者，核發死亡證明書。

前項聲請，應於本條例施行後一年內為之。

第一項失蹤人，以死亡證明書所載死亡之時，推定其為死亡。

失蹤人尚生存者，檢察機關得依本人、第一項聲請人或利害關係人之聲請，或依職權撤銷死亡證明書。

檢察機關核發死亡證明書後發現失蹤人之屍體時，應依法相驗，發給相驗屍體證明書，並撤銷原核發之死亡證明書。


前二項撤銷死亡證明書之效力，準用民事訴訟法第六百四十條規定。

本條例施行前，檢察機關對於第一項所定情形核發之死亡證明書，適用前四項規定。

第二十九條

重建作業如遇各目的事業主管機關或地方政府之行政規定及作業有執行窒礙時，依行政院重建推動委員會之決議辦理。

第三十條

本條例自公布日施行，適用期間為三年。

莫拉克颱風災後重建

系列一

莫拉克颱風災後 重建措施

壹、水電維修

貳、生活扶助

參、企業紓困

肆、安置措施

伍、兵役

陸、房屋重建

柒、就業輔導

捌、就學補助

玖、就學安置

拾、就醫輔導

拾壹、稅捐減免

拾貳、農漁補助

拾參、融資服務

壹、水電維修

內容	單一窗口
1. 全國各地中央管河川及河海堤災情通報窗口。	1. 經濟部水利署 水災緊急應變小組：02-37073110、 02-37073119 (24 小時)
2. 電力修復及通報專線。	2. 台灣電力公司 停電事故及竊盜電線檢舉專線：1911 (24 小時)
3. 自來水修復及通報專線。	3. 自來水公司 自來水服務專線：0800-000-876 (24 小時)

貳、生活扶助

項目	內容	單一窗口
死亡、重傷、失蹤救助金賑助	<ol style="list-style-type: none"> 1. 死亡100萬（重大災害，比照921震災標準；中央政府20萬元、地方政府20萬元、賑災基金會60萬元）。 2. 失蹤100萬（重大災害，比照921震災標準；中央政府20萬元、地方政府20萬元、賑災基金會60萬元）。 3. 重傷25萬（中央政府5萬元、地方政府10萬元、賑災基金會10萬元）。 	內政部社會司： 02-23565225、1957 (24小時) 財團法人賑災基金會： 02-89127636 www.rel.org.tw
急難慰助	內政部協調中華民國紅十字會總會運用民間捐款，對災民收容所災民每人發給急難慰助金5千元。	內政部社會司： 02-23565225、1957 (24小時)
優惠安家方案	<p>一、因受莫拉克風災致房屋毀損達不堪居住程度者，由政府與財團法人賑災基金會合作，可就下列優惠安家方案三選一：</p> <p>(一) 自行租屋者</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 租金賑助：每戶每月6千元～1萬元(3口以下6千元、4口8千元、5口以上1萬元)，最長2年。 2. 生活賑助金：每戶每月3千元～1萬5千元(戶內人口以5人為限)，為期半年。 <p>(二) 自行購屋者</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 建購住宅貸款利息補貼：貸款額度最高為350萬元，償還年限20年，寬限期(繳息不還本)最長5年，利率按中華郵政儲金二年定期儲利率減0.533%計息(現為0.592%)。 2. 生活賑助金：每戶每月3千元～1萬5千元(戶內人口以5人為限)，為期半年。 <p>(三) 由政府安置</p> <p>興建臨時住宅(組合屋)安置，或運用現有國防部備用營舍、教育部閒置校舍、其他閒置公有建築物等資源。</p> <p>二、暫居親朋好友家者亦可領取生活賑助金，惟日後再選擇由政府安置者，應自再選擇之日起，算結停止生活賑助金。</p> <p>三、災民房屋未毀損，但交通中斷尚未搶通，不能返回居所。暫居親友家者，其生活賑助金發放至道路搶通日後一週為止。租屋者，其租金及生活賑助金發放至道路搶通日後一週為止。</p> <p>註：以上租金賑助或購屋利息補貼，不得與其他租金補貼或購屋優惠方案重複領取。</p>	生活賑助金： 內政部社會司： 1957(24小時)、 02-23565225、 02-23565517、 02-23565224、 23565174 租屋購屋問題： 營建署國宅組： 02-87712533 (24小時)、 02-21927171、 02-87712625、 02-87712628 安置問題： 營建署企劃組： 02-87712533 (24小時)、 02-87712740、 02-87712747

安遷救助	安遷每戶最高 10 萬元(以戶內人口 5 人為限 每人 2 萬元)。 註：安遷救助與安遷賑助可同時領取。	內政部社會司：1957 (24 小時)
淹水救助	住戶淹水救助：住屋淹水達50公分以上之現住戶，每戶發給最高2萬元，以一門牌一戶計算。 註：淹水救助與淹水賑助可同時領取。	各鄉鎮市區公所
安遷賑助 租屋賑助 淹水賑助	<p>一、安遷賑助 因災致住屋毀損達不堪居住程度者，每人發給慰助金1萬元，每戶以戶內實際居住人口5口為限。</p> <p>二、租屋賑助 因災致住屋毀損達不堪居住程度者，每人每月新台幣3千元，每戶以戶內實際居住人口3口為限，賑助期間為半年。</p> <p>三、住戶淹水救助 住屋淹水達50公分以上之現住戶，每戶發給2萬元，以一門牌一戶計算。</p> <p>註：以上安遷、租屋及淹水賑助，每戶以賑助一項為限，由災害發生地之直轄市、縣（市）政府提出申請。</p>	財團法人賑災基金會： 02-89127636 (24 小時) www.rel.org.tw
失依兒童、 青少年、老 人、身心障 礙者賑助	每人發給慰助金新台幣 2 萬元。 註：因災致失去依靠，生活陷入困境，急需撫育或安養、養護者。	財團法人賑災基金 會：02-89127636 (24 小時) www.rel.org.tw
緊急物資 賑助	因災緊急所需民生物資短缺之災區，視災情及實際需要予以賑助，同一災區最高賑助新台幣10萬元。	財團法人賑災基金會： 02-89127636 (24 小時) www.rel.org.tw



照片來源／聯合報系

莫拉克風災救災期間，國軍利用裝甲車遞送救援物資。

叁、企業紓困

一、貸款資訊

(一) 政府機關辦理之天然災害相關貸款

1. 中小企業災害復舊專案貸款

單位名稱	經濟部中小企業處
專案名稱	中小企業災害復舊專案貸款（受災害次日起4個月內向承貸銀行提出申請）。
利率	最高不超過2.5%，固定計息，惟依中央銀行98年8月10日會議結論年利率以2.125%計收。
額度	<p>額度 依受災復工營計畫實際需要8成，每一申貸企業貸款餘額不得超過新台幣3,000萬元，得分次申請。</p> <p>用途 重置（修建、修復）廠房、營業場所、機器設備等資本性支出貸款，購置原物料、商品等週轉金。</p> <p>保證 信保保證成數最高9成，免收保證手續費。</p>
承辦銀行	合作金庫商業銀行、台灣中小企業銀行、第一商業銀行、聯邦商業銀行
窗口電話	諮詢專線：0800-056-476（8:00-18:00）或各承辦銀行（台企銀02-25597171轉3149、第一銀 02-23481228、合作金庫 02-23118811 轉 437、聯邦銀行 02-27180001轉 2354）

2. 協助中小企業紮根專案貸款

單位名稱	經濟部中小企業處
專案名稱	協助中小企業紮根專案貸款（銀行自有資金或行政院經建會中長期資金）。
利率	最高不得超過中長期資金運用利率加 2% 機動計息(98 年 8 月 10 日為最高不超過 3.29%)。
額度	<p>額度 依計畫之實際需要在8成範圍內核貸，且每一申請人餘額最高不得超過新台幣6,000萬元，得分次申請。</p> <p>用途 新購置之土地、廠房、營業場所、機器設備。</p>
承辦銀行	上海商業儲蓄銀行、中國信託商業銀行、兆豐國際商業銀行、中華開發工業銀行、國泰世華商業銀行、永豐商業銀行、台北富邦商業銀行、台新國際商業銀行、台灣土地銀行、台灣中小企業銀行、台灣銀行、玉山商業銀行、合作金庫商業銀行、安泰商業銀行、高雄銀行、第一商業銀行、元大商業銀行、華南商業銀行、陽信商業銀行、渣打國際商業銀行、萬泰商業銀行、台灣新光商業銀行、彰化商業銀行、遠東國際商業銀行、聯邦商業銀行、花旗（台灣）商業銀行、京城商業銀行。
窗口電話	洽詢專線：0800-056-476（8:00-18:00）或各承辦銀行。

3. 購置自動化機器設備優惠貸款

單位名稱	行政院國家發展基金管理會
專案名稱	購置自動化機器設備優惠貸款（行政院國家發展基金出資 25%，承貸銀行出資 75%）。
利率	最高不超過中華郵政公司2年期定期儲金利率加2.45%，機動計息。（98年8月10日為最高不超過 3.575%）。
額度	<p>額度 計畫金額2億元以下者，最高不超過成本之8成範圍內核貸，超過2億元者，最高不超過成本之6成範圍內核貸，且每一申請人餘額最高不得超過新台幣4億元。</p> <p>用途 購置自動化設備、購置電腦軟、硬體等投資計畫。</p>
承辦銀行	上海商業儲蓄銀行、中國信託商業銀行、兆豐國際商業銀行、中華開發工業銀行、國泰世華商業銀行、永豐商業銀行、台北富邦商業銀行、台新國際商業銀行、台灣土地銀行、台灣中小企業銀行、台灣銀行、玉山商業銀行、合作金庫商業銀行、安泰商業銀行、高雄銀行、第一商業銀行、元大商業銀行、華南商業銀行、陽信商業銀行、渣打國際商業銀行、萬泰商業銀行、彰化商業銀行、遠東國際商業銀行、聯邦商業銀行、花旗（台灣）商業銀行。
窗口電話	兆豐國際商業銀行02-25633156轉2586 或各承辦銀行。

(二) 本國銀行自行辦理之天然災害相關貸款

承辦銀行	專案名稱	利率	額度	窗口電話
台灣銀行	天然災害受災戶復建貸款	按台銀授信利率規定計收。	1. 企業受災戶每戶最高5,000萬元。 2. 個人受災戶每戶最高300萬元。	台灣銀行： 02-23493497或洽各地分行
合作金庫銀行	中小企業天然災害重建復興貸款	依該行基本放款利率減二碼。	受損之營業場所、廠房、設備整修費用暨恢復營運必需購充原物料所需之資金。	合庫營業部： 02-23118811轉437 或洽各地分行
土地銀行	天然災區房屋整修及重建貸款	按該行公告指標利率暨加碼標準機動調整(另依該行規定計收開辦費)。	重建房屋貸款：以重建所需建造費用之7成為限，最高不得超過新台幣200萬元。	土銀營業部： 02-23483352、 02-23483353或洽各地分行
華南商業銀行	天然災害復建貸款	洽該行商議後議定，較一般貸款利率優惠。	依申請人(企業或個人)受災情形評估核定，最高以復建所需資金之8成為限。	華銀營業部： 02-66181539轉1658 或洽各地分行
台灣中小企業銀行	天然災害復建貸款	洽該行商議後議定，較一般貸款利率優惠。	依申請人(企業或個人)受災情形評估核定，最高以復建所需資金之8成為限。	台灣企銀營業部： 02-25597171轉3149 或洽各地分行
聯邦商業銀行	天然災害復建貸款	洽該行商議後議定，較一般貸款利率優惠。	依申請人(企業或個人)受災情形評估核定，最高以復建所需資金之8成為限。	聯邦商銀營業部： 02-27180001轉2354 或洽各地分行

第一商業銀行	天然災害紓困貸款要點	<p>1. 企業戶 徵足額擔保品者按中華郵政2年期定儲存款機動利率1.30%機動計息；未徵足額擔保品者按中華郵政2年期定儲存款機動利率加1.60%機動計息。</p> <p>2. 個人戶 徵足額擔保品者按本行放款指數利率加1.335%機動計息；未徵足額擔保品者按本行放款指數利率加。</p>	依申請人受災情形評估核定，最高不得超過重建或復舊支出（成本）之8成。	一銀營業部： 02-23481228或洽各地分行
彰化商業銀行	個人及企業災害專案貸款	<p>1. 個人貸款 足額擔保品者按彰銀定儲利率指數加0.58%機動計息。</p> <p>2. 企業貸款 皆按中華郵政1年期定儲利率加碼以上機動計息。 (1) 營運週轉金貸款加1.03%。 (2) 修繕貸款第1年加1.03%，第2年起改按加1.33%。 (3) 資本性支出貸款擔保放款加0.83%，第2年起改按加1.13%。</p>	個人每戶最高50萬元；企業營運週轉金及修繕貸款以不超過復建營業計畫所需資金8成為限，最高限額1,000萬元，資本性支出貸款以必需資金之8成為限。	彰銀營業部： 02-25362951轉2136或轉2122或洽各地分行

- 註：1. 貸款方案僅供參考，實際貸款條件及利率，請逕洽各銀行辦理。
2. 七家公股銀行依中央銀行 98 年 8 月 10 日會議結論，年利率統一以中華郵政公司 2 年期定期儲蓄利率（98 年 8 月 10 日為 1.125%）加 1%計收。
3. 信保基金依受災復工營業計畫實際需要 8 成，每一申貸企業貸款額度 3,000 萬元之內，提供最高 9 成之信用保證。
4. 企業或個人之不動產及設備已有辦理貸款設定者，如有重（復）建或修繕之需求，建議先洽詢原貸款銀行。

二、受災企業諮詢協助

單位名稱	內容	查詢方式
經濟部中小企業處 (馬上解決問題中心)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 提供受災企業相關處理程序諮詢。 2. 協助受災企業財會輔導、復舊(重建)融資免費諮詢及到廠診斷服務。 3. 協助受災企業與金融機構債權協商及寬延退票處理。 	洽詢專線：0800-056-476 (8:00-18:00)
經濟部協助企業災後復建服務團 (製造業為主)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 設立專責窗口並派員赴現廠輔導重建。 2. 提供資訊以協助辦理災後重建之融資貸款。 3. 提供租稅減免措施資料。 4. 提供受災企業設備、技術與安全輔導。 	洽詢專線：0800-000257、 02-27541255 轉 3512 (8:00-18:00)

三、協助支票存款戶措施

單位名稱	內容	查詢方式
中央銀行	支票存款戶因莫拉克颱風遭受災害，致影響其票款清償能力者，得檢具證明文件向辦理退票之金融業者申請核轉當地票據交換所辦理重大災害之註記，經辦妥註記者，其於本(98)年8月7日起至99年2月6日止所發生之存款不足退票，在此期間暫不因各該退票達三張而通報為拒絕往來戶，且於該期間內辦妥清償贖回、提存備付或重提付訖之註記者，其退票紀錄不對外提供查詢。	中央銀行業務局支付清算科： 02-23571390 票據交換所：02-23961809

四、企業受災戶原貸款展延協助措施

單位名稱	內容	查詢方式
經濟部中小企業處 (馬上解決問題中心) 經濟部工業局(經濟部產業輔導中心)	<ol style="list-style-type: none"> 1. 受災企業營運及繳息正常，且貸款到期日在98年12月底前，有到期本金展延需求者，得依「中華民國銀行公會會員自律性債權債務協商及制約機制」，向往來銀行申請貸款本金展延6個月。 2. 倘展延6個月之措施如仍無法符合受災企業需要，得經經濟部負責受理之窗口(中小企業：中小企業處馬上解決問題中心；非中小企業：工業局)依協商機制規定評估可行後，送交銀行公會轉送最大債權金融機構召開協商會議。 	中小企業：0800-056-476 非中小企業：0800-000-257

肆、安置措施

項目	內容	單一窗口
購屋修繕	<p>協助建購、修繕優惠貸款：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 貸款額度：建購住宅最高350萬元、修繕住宅最高150萬元。 2. 優惠利率：按「中華郵政股份有限公司2年期定期儲金機動利率減0.533%」機動調整，目前為0.592%。 3. 償還年限：建購住宅最長20年，寬限期（繳息不還本）最長5年；修繕住宅最長15年，寬限期3年。 4. 申請方式：自公告受理申請之日起1年內向承辦金融機構提出申請。 	<p>營建署國宅組：</p> <p>02-21927171 (24小時)、</p> <p>02-87712625、</p> <p>02-87712628</p>
國宅租售	<p>待售國宅餘屋（分布於台南市、嘉義縣、台中縣、台中市、桃園縣等地）承租者給予7折，承購者給予8折優惠。</p>	<p>營建署管理組：</p> <p>02-87712533 (24小時)、</p> <p>02-87712866</p>
興建臨時住宅 (組合屋) 安置	<ol style="list-style-type: none"> 1. 由營建署擬具用地區位選址原則函送各縣市政府據以辦理，依用地評估及意願辦理，並優先配合國內外提供組合屋規劃興建。 2. 目前已選定在高雄縣、屏東縣、台東縣、南投縣、嘉義縣等地興建1,842戶，後續將依縣市政府提報災民需求戶數予以調整。預定完工日期，因個案情形不同，惟將於98年9月中旬至9月底陸續完成。 	<p>營建署企劃組：</p> <p>02-87712533 (24小時)、</p> <p>02-87712740、</p> <p>02-87712747</p>

伍、兵役

項目	內容	聯絡窗口
義務役	<p>辦理災區內受災戶官、士、兵提前退伍、調整至戶籍地區服務作業。</p> <p>1. 申請辦理提前退伍：</p> <p>(1) 各軍司令部應即完成災區內受災戶現在營義務役官、士、兵辦理提前退伍「意願調查」，並按「常備兵家庭發生重大變故申請提前退伍規定」，主動派員至渠等所隸地方役政單位，協助辦理提前退伍相關事宜，所隸各軍司令部於收件15日內，完成提前退伍作業審核。</p> <p>(2) 在未核准前，各部隊長得依權責，視實際狀況，從寬准假，俾利返鄉處理災後各項事宜，前述人員返部銷假，應開具戶籍地鄉（鎮、市、區）公所核發之證明。</p>	<p>國防部人次室：</p> <p>02-29386506 (上班時間)、</p> <p>0915-123-180 (非上班時間)</p>

	<p>2. 調整至戶籍地區服務：</p> <p>(1) 義務役官、士、兵不合提前退伍申請規定者（含金、馬、東引等外、離島地區），各軍司令部依「國軍義務役官兵優先戶籍地抽籤與調返戶籍地服役申請條件及程序」規定，得按權責依其「意願」，調整渠等至戶籍地區服役。</p> <p>(2) 已入伍之各梯次在訓新兵（陸軍 2070、2071、2072 梯次，海軍潛龍一號 641 梯次、海軍潛龍二號 719、720 梯次、空軍飛虎 812、813 梯次），於訓練期滿，得不經抽籤優先以戶籍地區分發，餘按現行規定辦理抽籤分發。</p>	
替代役	辦理受災戶役男延期徵集、申請服補充兵、提前退役、不能維持生活扶助戶家屬急難慰助及特殊困難調返戶籍地區服役作業。	內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022
應徵役男接獲徵集令後如何辦理延期徵集入營？	<p>因受莫拉克颱風導致本人受傷、直系血親或配偶病危、重病住院、死亡、失蹤等，或房屋毀損者等，役男接獲徵集令後辦理延期徵集入營措施如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 本人受傷不堪軍事訓練操作者。檢附醫療機構診斷證明。 2. 直系血親或配偶病危、重病住院、死亡、失蹤者。檢附戶口名簿影本、醫療機構診斷證明，或村里、鄰長證明，或鄉鎮市公所證明。 3. 房屋淹沒、流失、毀損者。檢附村里、鄰長證明，或鄉鎮市公所證明。 4. 如延期徵集入營事故表未規定者，專案呈報內政部（役政署）核辦。 	內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022
役男因家庭因素申請服補充兵役相關事宜	<ol style="list-style-type: none"> 1. 莫拉克颱風受災戶役男得檢具相關證明文件，向戶籍地鄉（鎮、市、區）公所申請因家庭因素申請服補充兵役，轉報直轄市、縣（市）政府核定。相關證明文件（例如戶籍謄本、死亡證明等）依各該證明文件核發機關之權宜措施予以認定。 2. 經判定常備體位役男家庭狀況合於下列情形之一者，得申請服補充兵役： <ol style="list-style-type: none"> (1) 役男家屬均 60 歲以上、18 歲以下或患有身心障礙，且無工作收入，由役男負擔家庭生計主要責任，而役男及其家屬除賴以居住之自用住宅（含基地）一棟外，別無其他不動產，而其動產之資產總額在房屋稅納稅起徵點現值以下或有其他不動產，其不動產及動產之資產額在房屋稅納稅起徵點現值以下。 	部役政署 免付費電話： 0800-491-022

<p>役男因家庭因素申請服補充兵役相關事宜</p>	<p>(2) 役男家屬均屬 70 歲以上、15 歲以下或患有中度以上身心障礙，無其他家屬照顧者。</p> <p>(3) 役男父母或兄弟姊妹服役期間作戰因公致死或成一級殘，而役男無兄弟者。</p> <p>3. 另協調國防部針對已入營服常備兵現役者，若符合常備兵補充兵役服役規則第15條規定家庭發生重大變故申請前退伍條件者，辦理提前退伍。</p>	<p>內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022</p>
<p>受災戶替代役男如何申請提前退役?</p>	<p>本次受災戶替代役男，家況符合下列情形之一者，依替代役男提前退役辦法第2條第2項所定「特殊事故」由服勤單位立即准其事假30日回戶籍地鄉（鎮、市、區）公所辦理提前退役相關事宜。</p> <p>1. 原負擔家庭生計主要責任之家屬死亡，現須由役男負擔家庭生計主要責任者。</p> <p>2. 家屬賴以居住或生產之房屋、土地，因不可抗力之災害，致全部毀損，非本人無法使家屬維持內政部頒布之年度當地最低生活費支出標準者。</p>	<p>內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022</p>
<p>保安警力替代役男支援協助救災</p>	<p>申請保安警力替代役男支援協助災後復原工作：中央各機關及直轄市、縣市政府如須警察役男機動保安警力人力支援，可向內政部警政署提出申請，動員保安警察第一、四、五總隊替代役男，協助民衆辦理災後復原工作。</p>	<p>保一總隊警務組： 02-28217296 保四總隊警組： 04-7260743轉 6022 保五總隊警組： 07-3720343轉 5016 內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022</p>



<p>受災戶替代役男請假返家處理善後</p>	<p>受災戶替代役男請假返家處理善後：替代役男之配偶、直系親屬、兄弟姊妹因「莫拉克」風災遭受重大傷亡、失蹤；或役男所居住之房屋遭受重大損失時，為處理善後，服勤單位得在15日範圍內視實際需要核予役男事假登記；役男應於事後檢具相關證明文件或自行切結，得免予扣抵例假或補服勤務。</p>	<p>內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022</p>
<p>服兵役役男列級為生活扶助戶之家屬急難慰助金發放基準</p>	<ol style="list-style-type: none"> 人員死傷慰問：最高額度 6 萬元，需檢附死亡證明書、災害勸查報告表及醫生因災重傷診斷證明書等。 <ol style="list-style-type: none"> 死亡或失蹤：核發 6 萬元。 重傷（須達刑法重傷標準）：核發 2 萬元。 房屋淹水：最高額度 2 萬元，並檢附災害勸查報告表（表格由鄉鎮市公所或縣市政府提供並辦理）。 <ol style="list-style-type: none"> 淹水達 20 公分以上 1 萬元。 淹水達 50 公分以上 1 萬 5 千元。 淹水達 100 公分以上 2 萬元。 房屋倒塌：最高額度 3 萬元，須災害發生時已在現址辦妥戶籍登記，且居住於該址者之住屋，並以臥室、客廳、飯廳及連棟之廚房、浴室為限（以居住事實為認定要件，不以產權所有為要件），並檢附災害勸查報告表。 <ol style="list-style-type: none"> 全倒 3 萬元。 半倒 1 萬 5 千元。 農田（魚塢）埋沒或流失：最高 1 萬 2 千元，並檢附災害勸查報告表。 <ol style="list-style-type: none"> 未達 0.1 公頃 2 千元。 0.1 公頃以上未達 0.3 公頃 4 千元。 0.3 公頃以上未達 0.5 公頃 6 千元。 0.5 公頃以上未達 0.7 公頃 8 千元。 0.7 公頃以上 1 萬 2 千元。 	<p>內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022</p>
<p>災區替代役男申請遺失、毀損補（換）發役男身分證</p>	<ol style="list-style-type: none"> 本項服務免收規費、因受災遺失身分證，不予歸責當事人免予懲處。 災區替代役男檢具最近3個月內一寸半身正面相片2張、遺失切結書1份，向服勤單位申請補（換）發役男身分證，由服勤單位審查後，函送內政部役政署補（換）發新證。 申請補（換）發役男身分證尚未核發前，如有需要，可向服勤單位申請填發臨時身分證。 	<p>內政部役政署 免付費電話： 0800-491-022</p>

陸、房屋重建

項目	內容	單一窗口
住宅補貼方案	<p>本方案提供以下三種補貼方式由受災戶擇一申請：</p> <p>1. 購置住宅利息補貼</p> <p>(1) 優惠利率： 屬重大災害災民者按郵儲 2 年期定儲利率減 0.533% 計息（現為 0.592%）。</p> <p>(2) 貸款條件： 最高 350 萬元，償還年限最長 20 年，寬限期（繳息不還本）最長 5 年。</p> <p>(3) 受理期間： 自公告受理申請之日起 1 年內向承辦金融機構提出申請。如遭遇其他特殊不可抗力因素（如因配合遷村重建需要），得報請延長之。</p> <p>2. 修繕住宅貸款利息補貼</p> <p>(1) 優惠利率： 屬重大災害災民者按郵儲 2 年期定儲利率減 0.533% 計息（現為 0.592%）。</p> <p>(2) 貸款條件： 最高 150 萬元，償還年限 15 年，寬限期（繳息不還本）最長 3 年。</p> <p>(3) 受理期間： 自公告受理申請之日起 1 年內向承辦金融機構提出申請。</p> <p>3. 租金補貼</p> <p>(1) 發給標準： 戶籍內人口 3 口以內者，每月發給新台幣 6,000 元； 戶籍內人口 4 口者，每月發給新台幣 8,000 元； 戶籍內人口 5 口以上者，每月發給新台幣 10,000 元。</p> <p>(2) 補貼期間：2 年。</p> <p>(3) 受理期間： 自公告受理申請之日起 3 個月內向戶籍所在地之直轄市、縣（市）政府主管機關提出申請或由鄉（鎮、市、區）公所彙送直轄市、縣（市）政府主管機關辦理。</p> <p>4. 受理申請單位：各縣市政府。</p> <p>註：本項補貼不得與財團法人賑災基金會之重建重購賑助重複申請。</p>	<p>內政部營建署： 1957 (24 小時) 02-21927171 (24 小時)</p>



天然災害災區住宅修繕貸款	本貸款支用於災區民衆住宅重建或修繕等支出項目，每一申請人申貸額度最高 200 萬元，其中並得以 20 萬元為限，購置日常生活必需配備，包括自用之家具、家電及交通工具等。 註：本項利率為 2.125%	經建會財務處： 02-23165841 (上班時間)、 0937-986-971 (24 小時)
重建重購賑助	第一類： 按每戶人數計算，每戶人數2人以下者，賑助新台幣40萬元；每戶人數3人以上者，賑助新台幣50萬元。 第二類： 按每戶人數計算，每戶人數2人以下者，賑助新台幣20萬元；每戶人數3人以上者，賑助新台幣25 萬元。 註 1：第一類對象為低收入戶；第二類對象為中低收入戶。 註 2：本項賑助不得與住宅補貼方案重複申請。	財團法人賑災基金會： 02-89127636 www.rel.org.tw

柒、就業輔導

項目	內容	單一窗口
災區子弟安置訓練計畫	對受災失業勞工提供免試免費供食宿之職業訓練，職類包括餐飲服務、電腦、電機、營建營造，目前暫先規劃 13 班，將視實際狀況擴大辦理。若您是特定身分者，訓練期間另可申領訓練生活津貼。	勞委會職訓局： 0800-777-888 (24 小時)
88 臨工專案	對受災失業者提供每小時 100 元、每日 800 元，為期 1 個月，上午派工，下午領薪。(8/17 啟動)	勞委會職訓局： 0800-777-888 (24 小時)
天然災害臨時工作津貼	對受災失業者提供清理受災家園之臨時工作津貼，並開放一般失業者亦可申請登記(受災戶優先，次為災區民衆，再次為一般失業者)，臨時工作期間最長 3 個月，每小時 100 元，1 個月最多 1 萬 7,600 元，採月領制。	勞委會職訓局： 0800-777-888 (24 小時)

災區暫緩保費 欠費催收	災區緩繳保險費及免徵滯納金。	勞工保險局： 02-23961266 轉 3555(上班時間)、 0937-858-311 (24 小時)
「微型創業鳳凰 貸款」受災戶 得申請暫緩繳 付本息 6 個月	協助「微型企業創業貸款」、「創業鳳凰婦女小額貸款」及「微型創業鳳凰貸款」受災戶及時紓困，提供暫緩繳付貸款本息 6 個月，凡持有縣市政府或鄉鎮公所開具「受災證明」之貸款戶，得自 98 年 8 月 8 日起至 99 年 2 月 8 日止向原承貸銀行申請。	勞委會： 02-85902803 (24 小時服務專線)
「青創貸款」受 災戶本息還款 期限展延	青創貸款受災戶原有貸款償還紓困方式： 1. 擔保貸款：利息展延半年，本金展延 5 年。 2. 無擔保貸款：本息展延半年。	青輔會第一處： 0922-747-852 (24 小時)

為了避免災民因風災而失業，政府擬定相關職訓與就業方案，可多加利用。



照片來源／聯合報系

捌、就學補助

項目	內容	單一窗口
就學援助	<p>「就學安全網」就學援助：</p> <p>即日起可逕向各級學校申請緊急紓困助學金，或透過就學安全網專辦協助申請，各級學校緊急紓困助學金之申請資格及標準如下：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 大專校院：申請資格及辦理方式由各校自訂，學校將依學生困難實際狀況核給。 2. 高中職學校：各校得依「教育部學產基金設置急難慰問金實施要點」之補助規定辦理（學生因其父母一方因特殊災害受傷並住院未滿 7 日者，核給新台幣 5 千元；住院逾 7 日以上者核給新台幣 1 萬元。一方死亡者，核給新台幣 2 萬元；雙方死亡者，核給新台幣 6 萬元）。 	<p>教育部就學安全網：</p> <p>02-77366336 (24 小時)</p> <p>0809-095-757 (24 小時)</p>
	<p>「學產基金」緊急紓困助學金：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 傷病紓困助學金 <ol style="list-style-type: none"> (1) 因傷病住院 7 日以上或發生意外死亡者：1 萬元。 (2) 符合全民健保重大傷病標準：2 萬元。 <p>註：但家庭總收入依最近 1 年綜合所得總額在新台幣 100 萬元以上，或土地及房屋價值合計超過新台幣 1,000 萬元以上，或其原因事實係可歸責於學生之故意違法行為，而該學生年齡在 18 歲以上者，不予核給。</p> 2. 父母有下列情形之一，致家庭經濟陷於困境無力撫育者： <ol style="list-style-type: none"> (1) 一方符合全民健保重大傷病標準：2 萬元。 (2) 一方因特殊災害住院未滿 7 日者：5,000 元。 (3) 住院逾 7 日者：1 萬元。 (4) 一方死亡者：2 萬元。雙方死亡者：6 萬元。 (5) 其他遭逢重大意外事故等原因，得向教育部申請專案核准。 	<p>教育部中部辦公室學產管理科：</p> <p>04-37061740 (24 小時)</p>
助學金	<p>大專校院：每名新台幣 15,000 元。</p> <p>高中、高職及五專（前 3 年）：每名新台幣 10,000 元。</p> <p>國中（小）學：每名新台幣 5,000 元。</p> <p>註：符合申請資格者，由學校彙總提出申請。</p>	<p>財團法人賑災基金會：</p> <p>02-89127636 (24 小時)</p> <p>www.rel.org.tw</p>

玖、就學安置

一、就學安置具體措施—國中、小學

項目	具體措施
就學安置	1. 已請相關學校與學生聯繫，並視學生安置狀況提出就學安置計畫。 2. 8月20日召集相關縣市及學校開會，逐校檢視就學安置措施。 3. 由縣市政府及本部補助接送交通費用或油資。
依親入學	學生如轉往原學區以外地區依親，可在當地學校就讀與學校聯絡。
與學校聯絡	受創嚴重學校（預估無法於8月31日開學的22所學校）老師會主動與學生家長聯絡，請密切留意；若至8月20日仍未接到學校聯絡電話，請學生家長主動與學校聯絡，俾利安排協助。

二、經濟協助具體措施—國中、小學

項目	補助標準及原則	補助金額
代收代辦費	家庭突遭變故（含莫拉克風災受災學生），經學校或導師認定。	每人每學期最高補助：國小1,500元，國中1,600元（最長連續3年）。
學校午餐	莫拉克風災受災學生經學校或導師認定。	全額補助上課日午餐費（最長連續3年）。
生活費急難補助	1. 受災家庭生活發生困難學生。 2. 家屋全毀情形者。	1. 緊急紓困助學金5,000元。 2. 補助1萬元。
因風災受傷住院或死亡補助	1. 學生或父母、監護人因風災受傷住院7日以上者。 2. 學生父母、監護人因風災一方死亡者。 3. 學生父母、監護人因風災皆死亡者。	1. 酌予補助1萬元。 2. 酌予補助2萬元。 3. 酌予補助6萬元。

三、就學安置具體措施—高中職及大專校院

項目	具體措施
入學	高中職及大專：延長註冊、延後報到及保留學生學籍。
考試	大專校院：彈性延長報名時間及補考。

四、經濟協助具體措施—高中職及大專校院

(一) 同時符合各政府機關學雜費減免條件學生，應自行擇優並擇一辦理，不得重複請領其他政府機關之學雜費減免。

(二) 學生如符合下列補助標準，可向學校學務處申請各項補助費用。

補助項目	補助標準及原則	補助金額
學雜費	<ol style="list-style-type: none"> 1. 父、母或監護人一方死亡、失蹤或重傷。 2. 自有房屋倒塌或不堪居住。 3. 學生重傷。 4. 其他經學校認定學生生活確有困難者。 	全免（最長連續 3 年） <ol style="list-style-type: none"> 1. 高中職（每學期 7,980 元 ~36,920 元）。 2. 大專（每學期 20,200 元 ~72,505 元）。
生活費	<ol style="list-style-type: none"> 1. 父、母或監護人一方死亡、失蹤或重傷。 2. 自有房屋倒塌或不堪居住。 3. 學生重傷。 4. 其他經學校認定學生生活確有困難者。 	高中職： <ol style="list-style-type: none"> 1. 學校優先協助免費住宿，如學校無法提供住宿者，另提供等額補助。 2. 伙食費每學期 10,000 元（最長連續 3 年）。 大專校院： <ol style="list-style-type: none"> 1. 學校優先協助第 1 年免費住宿，如學校無法提供住宿者，另提供等額補助。 2. 補助每月 6,000 元（以半年為期）。

就學貸款	家庭突遭變故（含莫拉克風災受災學生），經學校或導師認定。	依學生實際需求額度，並依就學貸款相關規定辦理。
生活費急難補助	1. 受災家庭生活發生困難學生。 2. 家屋全毀情形者。	1. 緊急紓困助學金 5,000 元。 2. 補助 1 萬元。
因風災受傷住院或死亡補助	1. 學生或父母因風災受傷住院 7 日以上者。 2. 學生父母因風災一方死亡者。 3. 學生父母因風災皆死亡者。	1. 酌予補助 1 萬元。 2. 酌予補助 2 萬元。 3. 酌予補助 6 萬元。

拾、就醫輔導

項目	內容	單一窗口
免健保卡看病	1. 災民健保 IC 卡遺失或毀損無法使用，受災民眾只要通報身分證號碼即可在健保特約醫療院所就醫。 2. 災民健保 IC 卡遺失或毀損無法使用時，請洽健保局換補發健保 IC 卡。	中央健康保險局： 0800-030-598 (24 小時)
健保免除部分負擔及保費協助	1. 災區居民於當地健保特約醫療院所就醫，免除門住診部分負擔。住院一般膳食費及其他醫療用由中央健保局全額支付。 2. 領有政府核發死亡、失蹤、傷重及安遷慰助金之被保險人及其眷屬，減免應自行負擔之健保費 5 個月（98 年 8 月至 12 月），對於 98 年 7 月以前之健保費，繳款期限可以延後 6 個月，不加徵滯納金。 3. 為減輕災民壓力，暫不寄發災區第 6 類保險對象（指於鄉鎮市區公所投保者）98 年 7 月及 8 月健保費繳款單，98 年 7 月至 11 月健保費繳款單繳款期限均延長半年。 4. 欠費協助方案：為排除受災民眾就醫障礙，紓緩災戶繳納健保費負擔，災民在 1 年期間內，享有下列協助措施： (1) 可持健保 IC 卡以健保身分就醫。 (2) 健保費欠費應自行負擔之費用尚未繳納部分，得向全民健康保險紓困基金無息貸款。 (3) 健保費欠費免予催繳。 (4) 欠保費欠費免予移送行政執行。 (5) 延遲繳納健保費者，免予加徵滯納金。	中央健康保險局： 0800-030-598 (24 小時)



<p>災民心理及防疫諮詢</p>	<p>1. 提供災民和救災人員心理諮詢。 2. 提供防疫、傳染病相關訊息諮詢。</p>	<p>衛生署安心專線： 0800-788-995 (24 小時) 衛生署防疫專線： 1922 (24 小時)</p>
------------------	---	---

拾壹、稅捐減免

一、稅捐與租金減免

項目	內容	單一窗口
<p>稅捐</p>	<p>1. 受災戶之災害損失，應由所轄國稅局會同地方稅稽徵機關主動派員聯合勘查，必要時可邀請村（里）長或村（里）幹事協助勘查，並由稽徵機關事後核發房屋稅地價稅減免通知、所得稅災害損失證明及小規模營業人查定銷售額與稅額核減通知。</p> <p>2. 納稅義務人依規定自行申請報備災害損失（含小規模營業人申報未營業日數）或房屋稅地價稅減免者，得於災害發生後 3 個月內申請，不受原規定期間之限制，並得委由村（里）長、村（里）幹事代理就受災戶災害損失情形，分別造具損失清單，並檢具相關證明文件統籌向所轄稽徵機關辦理災害損失申報手續。</p>	<p>財政部賦稅署： 02-23228205 (24 小時)、 02-23228192 (24 小時)</p> <p>國稅局：0800-000-321 (每日 8:00-22:00)</p> <p>地方稅稽徵機關： 0800-086-969 (每日 8:00-22:00)</p> <p>財政部國有財產局： 02-27718121 轉 1221、 02-87710983 (上班時間)、 02-27714860 (24 小時)</p>

租金減免	<p>國有土地承租戶受災造成農作物受損或地上房屋毀損不堪使用者，由國產局主動提供出租資料，請轄區鄉（鎮、市、區）公所辦理查定及減免租金，承租人無需申請。</p>	<p>財政部國有財產局： 02-27718121 轉 1221、 02-87710953</p>
------	--	--

二、莫拉克颱風災害損失認定及稅捐減免一覽表

稅目	減免內容
房屋稅及地價稅	<p>房屋稅 受重大災害，毀損面積占整棟面積5成以上，必須修復始能使用之房屋，免徵房屋稅。毀損面積占整棟面積3成以上不及5成之房屋，房屋稅減半徵收。</p> <p>地價稅 因山崩、地陷、流失、沙壓等環境限制，地價稅全免。</p>
使用牌照稅	<p>車輛因受損無法使用，依交通部發布「因應〇八〇七莫拉克颱風水災相關受災民衆公路監理業務權益措施」規定，於99年1月31日前至監理機關辦理報停或報廢手續者，該無法使用期間溢繳之使用牌照稅，由地方稅稽徵機關主動辦理退稅。</p>
綜合所得稅	<ol style="list-style-type: none"> 1. 納稅義務人及其配偶與扶養親屬遭受不可抗力之災害損失，得自其綜合所得總額中列舉扣除。但受有保險賠償或救濟金部分，不得扣除。 2. 申報損失總金額在15萬元以下者，得由國稅局予以書面審查，免再派員實地勘查。
營利事業所得稅	<ol style="list-style-type: none"> 1. 營利事業遭受之災害損失，得列為營利事業之費用或損失。但受有保險賠償部分，不得列為費用或損失。 2. 損失金額在350萬元以下者或災害損失報備可提供會計師簽證報告者（不論金額多寡），得由國稅局予以書面審查，免再派員實地勘查。



在風災期間若遭受農漁損失，可洽詢農委會相關現金救助或低利貸款方案。

拾貳、農漁補助

單位名稱	內容	查詢方式
行政院農業委員會	<p>一、現金救助</p> <p>(一) 截至 98 年 8 月 11 日行政院農業委員會已核定苗栗、台中、彰化、雲林、嘉義、台南、高雄、屏東、台東、花蓮、嘉義市及台南市等 12 縣市已達現金救助標準，其中屏東、高雄、花蓮、台南、台東縣已完成複勘並依規定辦理公告現金救助。</p> <p>(二) 救助對象及辦理之救助項目得逕向所在地鄉、鎮市公所洽詢辦理。</p>	<p>洽詢專線： 0800-071-688 或逕洽所在地鄉、鎮、市公所</p>

<p>行政院農業委員會</p>	<p>二、低利貸款</p> <p>(一) 截至 98 年 8 月 11 日行政院農業委員會公告苗栗、台中、彰化、南投、雲林、嘉義、台南、高雄、屏東、台東、花蓮、台中市、嘉義市及台南市等 14 縣市為辦理農業天然災害低利貸款地區。</p> <p>(二) 申借本貸款之農(漁)民應自公告之翌日起 10 日內，依實際受害情況，向當地鄉(鎮、市)公所申請核發農業天然災害受災證明書，並於該證明書核發之翌日起 15 日內，檢附該證明書及「農業天然災害復建及復耕計畫書」向貸款經辦機構提出申請。</p> <p>註：詳細內容請參見農委會莫拉克風災農業救助及產業輔導網頁 http://www.coa.gov.tw/morakot.php。</p>	<p>洽詢專線： 0800-071-688 或逕洽所在地鄉、鎮、市公所</p>
-----------------	--	---

拾叁、融資服務

內 容	相關資訊
<p>一、提供受災保戶簡易理賠、保費、保單借款本利緩繳及房屋貸款緩繳等措施，另對於已到期之保單、續保繳費有困難者將予以協助解決。</p>	<p>中華民國人壽保險公會（因應莫拉克颱風服務專區） http://www.lia-roc.org.tw/</p> <p>中華民國產物保險公會（因應莫拉克颱風服務專區） http://www.nlia.org.tw/</p>



<p>二、協調各金融機構提供受災戶之企業及個人低利貸款及簡化貸款手續。</p> <p>(一) 個人受災戶利率優惠及展延措施：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 服務內容：利率減碼或優惠還款措施、展延措施、暫緩催收及暫不報送不良信用紀錄、借款期限順延、暫緩強制執行。 2. 受理期限：98 年 12 月 31 日前提出申請。 <p>(二) 個人受災戶自用住宅房屋貸款承受措施：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 受災戶自用住宅因風災毀損，提出申請經原貸款金融機構同意，得以其因風災毀損而經政府認定之房屋及土地，抵償自用住宅建物及土地部分之貸款餘額。 2. 受理期限：暫訂 98 年 9 月 1 日起至 99 年 12 月 31 日(嗣後配合主管機關相關規定再行調整)。 	<p>中華民國銀行公會 02-85962345 http://www.ba.org.tw/</p>
<p>三、本國銀行以自有資金辦理天然災害相關貸款</p>	<p>各承辦銀行</p>

註：本文資料來源取自莫拉克颱風災後重建推動委員會網站 <http://88flood.www.gov.tw/>，由於各項措施在網站中均隨時更新，因此各項措施若有異動，請以網站資料為準。🔗



金融市場壓力指標之建置與應用 東亞八國於此波金融海嘯之表現

國家政策研究基金會財政金融組 吳孟道*
佛光大學經濟學系 周國偉**
元智大學國際企業學系 曾翊恆***

摘要

在全球化的國際金融體系下，資金快速移動所引發的系統性風險大幅攀升，連帶使得本波金融海嘯的影響層面既大且深。但若重新檢視其內涵，可以清楚發現其對不同區域的影響程度有著明顯的差異；特別是歐美各國災情慘重，而東亞各國受傷程度卻相對輕微，箇中原因頗值推敲。有鑑於此，本文參考陳南光、張光亮（2002）及 von Hagen and Ho（2007）之作法，嘗試重建東亞國家外匯及貨幣市場壓力指標（index of market pressure），藉以評估金融海嘯對東亞諸國的衝擊程度。值得一提的是，在建立外匯市場壓力指標時，我們不同於陳南光、張光亮（2002）將利率變數直接差分之作法，而是採取實務上普遍採用的利差（interest rate differential）定義，重新詮釋指標。換言之，本文特別將國內外利差視為貨幣當局吸引資本流入或減少資本外移的政策手段，以修正既有的外匯市場壓力指標。藉由重新定義的危機指標，將更能精確反映一國遭逢金融危機時的壓力程度。

關鍵詞：金融海嘯、通貨危機、銀行危機、市場壓力指標、利差

* 聯繫作者：吳孟道，國家政策研究基金會財政金融組高級助理研究員、國立台北大學經濟學博士，10052 台北市中正區杭州南路一段 16 號；電話：(02)2343-3454；傳真：(02)2343-3429；電子信箱：mengdao@yahoo.com.tw。筆者承匿名評審委員指正，僅此致謝。為本文純屬個人看法，不應引申為行政院經濟建設委員會的觀點，若有任何謬誤，當屬筆者之責。

** 周國偉，佛光大學經濟學系專任助理教授。

*** 曾翊恆，元智大學國際企業學系專任助理教授。

Construction and Application of the Index of Financial Market Pressure: How the Eight East-Asian Countries React to the Financial Tsunami

Financial and Monetary Division, National Policy Foundation
Meng-Dao Wu*
Department of Economics, Fo Guang University
Kuo-Wei Chou **
Department of International Business, Yuan Ze University
Yi-Heng Tseng ***

Abstract

Due to the growing capital mobility internationally, the financial tsunami happened since 2007 has evoked great impact on the global financial system. However, Asian countries, compared to the United States and European countries, suffered less in this financial crisis. In view of this different level of impact, it is worth of discussing. Therefore, based on the methodology used in Chen and Chang (2002) and von Hagen and Ho (2007), this article is trying to reconstruct the index of market pressure for the purpose of estimating the degree of impact. Instead of first difference of interest rate used in Chen and Chang (2002), we build the index by interest rate differential, which is mostly used in practical analysis. In other words, it is assumed that the monetary authorities use interest rate differential as a policy tool to control the capital movement within countries. By the new definition applied in the construction of new index of market pressure, the degree of pressure under financial crisis can be more precisely estimated.

Keywords : financial tsunami, Currency Crisis, Banking Crisis, index of market pressure, interest rate differential

* Corresponding Author: Meng-Dao Wu, Senior Assistant Research Fellow, Financial and Monetary Division, National Policy Foundation, No.16, Sec. 1, Hangzhou S. Rd., Taipei City 10052, Taiwan. Tel: +886 2 23433454; Fax: +886 2 23433429; E-mail: mengdao@yahoo.com.tw.

** Kuo-Wei Chou, Assistant Professor, Department of Economics, Fo Guang University.

*** Yi-Heng Tseng, Assistant Professor, Department of International Business, Yuan Ze University.

壹、緒論

近幾十年來，世界各國間的互動過程日益頻繁，無論是商品或勞務貿易、資金及人員流動，均與日俱增，且彼此間的障礙藩籬亦逐步消除。尤其是當前世界各地經濟整合的趨勢加速，相關的貿易與資本移動管制措施紛紛鬆綁，使得各國間的界限相對模糊，經濟全球化（economic globalization）正完整地呈現這樣的現象。

根據 Fischer（2003）及 Kose, Prasad and Terrones（2003），所謂經濟全球化係指國與國間日益加深之互動影響過程，主要反映於日益增加之產品與勞務貿易量、國際資金及人員流動。在經濟全球化盛行的當下，全世界經濟體系環環相扣，一個初始條件細微的變化將帶動整個系統長期且巨大的連鎖反應。此就有如渾沌理論中著名的蝴蝶效應（Butterfly Effect）一樣，遠在美國的蝴蝶輕拍翅膀擾亂氣流，卻導致在太平洋另一端的台灣發生海嘯。換言之，藐小不起眼的一個事件，在紛擾不可測的混沌世界中，卻扮演著極具影響力的角色。

此次金融海嘯（financial tsunami）儼然就是蝴蝶效應的真實世界版。自 2007 年 4 月 2 日美國第二大次級房貸（subprime mortgage）公司—新世紀金融企業申請破產保護開始，即為金融資產泡沫的破滅開啓先端。緊接著的次級房貸問題，則加快美國房地產泡沫破滅的速度；隨之而來的雷曼兄弟倒閉、美國政府接管二房及 AIG、金援花旗集團，以及通過上兆美元的紓困計畫等，泡沫破滅的衝擊已擴散至金融體系乃至於實體經濟，同時亦敲響一連串國家經濟衰退的喪鐘。

追溯此次金融海嘯之成因，根源在於全世界金融業過度運用財務槓桿，在平均不到 10% 的實質經濟成長率基礎上，運用十倍甚至於百倍之槓桿包裝金融商品，然後販售至世界各地，由各國政府、銀行及投資大眾共同分攤風險。全世界的金融體系就在這樣的投機炒作氣氛下，吹起這個史無前例的巨大金融資產泡沫。而隨著金融海嘯引發的資產減損效應，問題金融機構為降低負債，

拯救具有價值及競爭優勢的資產及相關業務，金融操作從原先的高度槓桿操作（over-leverage）大幅轉向為去槓桿化行為（deleverage），彼此競相出脫在他國的資產，籌措資金回國挹注填補母公司的財務缺口。去槓桿化的行為造成各類資產價格的崩跌，亦進一步加速全世界經濟體系的瓦解。

Blanchard and Fisher（1989）指出，資產價格涵蓋基本價值及資產泡沫兩部分，一旦資產價格偏離基本價值過多，便可能產生資產泡沫。換句話說，泡沫經濟的產生主要來自於經濟投機活動而導致市場價格大幅偏離基本價值，造成市場經濟失衡；而當資產價格及基本價值的差距持續擴大，亦即實質經濟成長無法跟上金融面投機價格的成長速度時，泡沫的破滅只是早晚的問題。一旦泡沫破滅，原先的投機行為將反噬自身並會加快經濟衰退的腳步，連帶將使得社會產生巨大損失。

經濟全球化使得全世界經濟體系緊緊相依，而身為經濟血脈的金融體系更是如此。在全球化的趨勢下，資金四處亂竄，在各個區域（或國家）中快速移動並尋找有利可圖的投資機會。資金潮之流入與流出所產生的資本移動風險，影響範圍已不再僅限於一國或其周遭地區，而是擴及全世界。此股力量一旦失控，將可能進一步導致全球性的金融系統性危機（systematic financial crisis）。換言之，當一國的銀行體系或是貨幣體系崩潰時，危機將迅速蔓延到世界各個角落。

在全球化的國際金融體系下，金融海嘯之衝擊從美國的銀行大量倒閉開始，逐步擴散到冰島克朗及俄羅斯盧布的大幅貶值，再到歐洲主要國家銀行紛傳經營危機，最終癱瘓全世界的經濟，一發不可收拾。此波金融海嘯的影響既大且深，但若重新檢視其內涵，可以清楚發現其對不同區域的影響程度有著明顯的差異，特別是歐美各國災情慘重，而東亞各國受傷程度卻相對輕微，箇中原因頗值推敲。

有鑑於此，本文參考陳南光、張光亮（2002）及 von Hagen and Ho（2007）之作法，嘗試重建東亞國家外匯及貨幣市場壓力指標（index of market pressure），藉由量化的危機指標評估金融海嘯對東亞諸國的衝擊程度。值

得一提的是，在建立外匯市場壓力指標時，不同於陳南光、張光亮（2002）將利率變數直接差分之作法，而是採取實務上普遍採用的利差（interest rate differential）定義，重新詮釋指標¹。換言之，本文特別將國內外利差視為貨幣當局吸引資本流入或減少資本外移的政策手段，以修正既有的外匯市場壓力指標。另一方面，由於 von Hagen and Ho（2007）直接以個別變數的長期樣本標準差倒數來衡量短期的波動程度，此可能造成個別變數過度支配貨幣市場壓力指標。因此，本文修正 von Hagen and Ho（2007）貨幣市場危機指標之定義，將所有變數的權數予以標準化。

此外，本文主要是以東亞八個國家進行比較，透過橫切面資料來分析這八個國家在遭遇金融海嘯時外匯及貨幣市場所承受的壓力程度。比較的基期選取 2008 年 2 月，分別推算 2008 年 3 月到 2009 年 1 月等 11 個月的外匯及貨幣市場壓力指標，衡量兩大金融市場於上述期間的危機壓力。選取 2008 年 2 月作為基期的原因，在於本文認為 2008 年 3 月美國第五大投資銀行貝爾斯登（Bear Stearns）出事後，才揭開後續一連串主要國家銀行的倒閉序幕，同時也引發世界各國貨幣及外匯市場的巨幅波動，故可視作此次金融海嘯真正開始發酵擴散的時點。

藉由與傳統外匯市場壓力指標的比較，本文重新定義的危機指標，將更能精確地反映一國遭逢金融危機時的壓力程度。透過修正外匯及貨幣市場壓力指標，本文有幾點發現：

第一、韓國及菲律賓在此次金融海嘯的衝擊下，外匯市場承受的壓力遠大於其他鄰近國家。推測可能原因為此兩國在 1997 年亞洲金融風暴時均為受創嚴重的國家，因此再度面臨金融危機時，由於預期心理因素的升溫，相較其他國家便更易成為狙擊的對象，因此外匯市場壓力居高不下。

第二、這波系統性的金融危機對東亞諸國外匯市場的影響，是在 2008 年

¹ 在此定義之利差為東亞各國與美國的貨幣市場利率之差距，雖較不常見於實務應用文獻，惟本文根據學理基礎，將其納入指標建置考量。

8月之後較為劇烈；而日本相較其他國家而言，外匯市場壓力相對較小，此可能是因為套利交易（carry trade）的空間大幅縮小，使得該期間資金大舉回流日本所致。此外，由於日本利率自失落的十年後（lost decade）長期處於接近零利率的水準，而FED自次貸危機發生後便一路調降聯邦資金利率，使得兩國之間的利差逐漸縮減，有助防止資金持續外流，連帶亦會削弱外匯市場的壓力。

第三、泰國在此次金融海嘯的衝擊下，外匯市場壓力指標明顯較多數國家來得小，顯示外匯市場承受的壓力相對輕微。此顯然與泰國在1997年亞洲金融風暴後學到教訓，並在貨幣及金融政策上進行大刀闊斧的改革有極大的關連。因而在此次金融海嘯的衝擊下，表現較其他曾發生過金融危機的國家來得良好。

第四、台灣的外匯市場壓力指標雖有上升趨勢，然相較其他國家，壓力亦屬輕微。此除因我國本身經濟體質優良外，亦與一連串政府因應金融海嘯而實施的政策有關；特別是遺贈稅率從50%調降至10%，除可防止國內資金外流外，同時亦吸引龐大的出走資金潮回流，明顯有助降低外匯市場的壓力。另外，觀察這次整理的外匯壓力指標，大部分曾在1997年亞洲金融風暴中受創的東亞國家，相較而言，仍呈現較高的外匯市場壓力，其中緣由可能與國際投機客預期這些國家的通貨可能再被攻擊有關；投機客從過去這些國家的通貨較易遭受攻擊的經驗形成預期，藉以從中套利，間接對外匯市場產生較高的壓力。

第五、由貨幣市場壓力指標來看，這波金融海嘯對東亞銀行體系短期融通資金的短缺，影響程度並不劇烈。推測原因可能是東亞國家自亞洲金融風暴後多半提供存款保險（deposit insurance）的制度，使存款者較不擔心銀行的償債能力，故不易發生擠兌的情況；再者，從這波金融海嘯的本質來看，是源自於美國經濟的衰退²，故對東亞區域較接近實質層面的影響（如淨出口等），故對貨幣市場的融通資金影響較輕。因此，比較兩大市場壓力指標的表現，這波金融海嘯對東亞諸國的外匯市場影響較國內貨幣市場來得強烈，亦與本次金融

² 這點與亞洲金融風暴的成因不同。亞洲金融風暴是源於東南亞國家本身金融體質的不健全，故對金融市場的影響甚為劇烈；而本次金融海嘯的發源地為美國經濟的衰退，對東亞國家的影響屬於實質出口的層面。

海嘯的性質有關。

本文的分析架構如下，第壹節為緒論，主要說明研究動機與目的；第貳節詳述金融危機的定義並說明如何建立指標；第參節描述資料的來源與統計性質；第肆節則針對設算出之外匯及貨幣市場壓力指標進行分析；第伍節綜合上述分析，進行總結。

貳、金融危機與市場壓力指標

建立危機指標前，必須先釐清金融危機之定義。然而文獻上，針對金融危機卻未有一致之看法。從早期 Friedman and Schwartz（1963）的觀點來看，其認為金融危機是肇因於銀行恐慌，從而導致市場貨幣供給大幅縮減，再進一步使得總體經濟產生衰退。而 Minsky（1972）與 Kindleberger（1978）則認為金融危機的起因是由於短期利率大幅飆升，借貸成本的拉高造成資產價格全面重挫，使得廠商及銀行面臨倒閉風險。另外，1980年代的墨西哥外債危機、阿根廷金融危機，1990年代歐洲貨幣穩定機能（ERM）危機或亞洲金融風暴等，則是通貨遭遇猛烈的攻擊導致大幅度的貶值。

以 IMF（1998）年對金融危機之定義，主要可歸納為四種類型：（1）通貨危機（currency crisis）：例如 1995 年墨西哥披索危機；（2）銀行危機（banking crisis）：例如 1998 年初期日本銀行危機；（3）外債危機（foreign debt crisis）：例如 1980 年代拉丁美洲外債危機；（4）系統性金融危機（systematic financial crisis）：上述兩種以上危機併行發生，且互有影響，或稱雙重危機（twin crisis），例如 1997 年亞洲金融風暴及 1998 年俄羅斯金融風暴。

至於文獻上金融危機的探討，主要區分為通貨危機與銀行危機兩大類型。而金融危機對一國或一地區所造成的影響是如此的巨大，如何設定準則來判定危機是否發生、或當面對危機時如何精確地反映市場承受的壓力程度，相關參考指標

的建置顯然不可或缺。有鑑於此，以下我們將介紹兩種危機指標，分別為外匯市場壓力指標及貨幣市場壓力指標，藉此清楚說明當金融危機發生時市場所承受的壓力，並作為本文衡量東亞金融市場受到此次金融海嘯的波及程度。

一、外匯市場壓力指標

在國際金融文獻中，有兩代經濟模型試圖解釋通貨危機（亦稱匯率危機）的發生。第一代模型（the first generation models）主張通貨危機的發生，是源自國內信用與公債的過度擴張；隨著外匯存底不斷減少，最終不得不放棄固定匯率制度〔可參見 Krugman（1979）；Flood and Garber（1984）；賴景昌（1994）³〕。第二代模型則認為通貨危機源於政府固定匯率的措施隱含不一致（inconsistent）的偏好。因為一方面，維持匯率固定有利於國際貿易，並能達到控制通貨膨脹的作用；但另一方面，放棄固定匯率制度有助於運用擴張性貨幣政策以追求產出成長的目的。兩方面不一致的目標，造成民衆對政府匯率政策有不穩定的預期。當經濟體系遭逢國際間負面的干擾衝擊時，民衆將預期政府更可能透過匯率貶值來追求產出成長，故也增加匯率貶值的預期，提高投機性炒作的誘因，進一步造成匯率有了更大的貶值壓力〔可參見 Obstfeld（1994, 1996）；Dornbusch, Goldfajn and Valdes（1995）；Krugman（1996）；曹添旺、張文雅（1999）〕⁴。

當一國政府遭遇通貨危機的威脅時，通常主要有以下三種應對措施：第一、售出外匯存底以維持通貨的價值。第二、提高國內利率水準，吸引資本流入或減少外流。第三、放任通貨貶值。然而，每種措施均對經濟政策及表現造成影響。譬如，提高國內利率可能抑制經濟成長；反之，放任通貨貶值，卻有

³ 1970年代及1980年代初期，墨西哥（1973-82）及阿根廷（1978-81）的通貨危機，促發了第一代模型的建立。然而，第一代模型卻不適用於解釋或預測ERM（1992-93）危機及墨西哥（1994-95）危機。這些國家的經濟基本面（economic fundamentals）並無惡化且實質匯率也沒過度被高估（overvalue），但仍發生通貨危機。因此而有第二代模型（the second generation models）的發展來解釋這些現象。關於第一代模型與第二代模型的詳細概括論述，可參見賴景昌（2005）。

⁴ 第二代模型主張在經濟基本面良好且外匯存底充足的情況下，投機性炒作仍然可能發生。

高通貨膨脹的風險及來自貿易伙伴的潛在報復成本等。因此，文獻上慣用將外匯存底、利率及匯率等三項變數的變動，透過加權平均後所建構的指標，稱作外匯市場壓力指標，來衡量某段期間內外匯市場遭逢通貨危機的壓力程度〔如 Sachs, Tornell and Velasco (1996)；Glick and Rose (1999)；陳南光、張光亮 (2002) 等〕。由於外匯市場壓力指標為貨幣當局在面臨通貨危機時的平均決策反應；換句話說，不同於單純只從匯率發生大幅貶值的角度來判定通貨確實遭受攻擊，這項指標更可助於評估外匯市場承受的潛在壓力⁵。

參照陳南光、張光亮 (2002) 的作法，外匯市場壓力指標可設定為：

$$INDF_t = \frac{\Delta S_t \%}{a \cdot \hat{\sigma}_{\Delta S_t \%}} + \frac{\Delta i_t}{a \cdot \hat{\sigma}_{\Delta i_t}} - \frac{\Delta FR_t \%}{a \cdot \hat{\sigma}_{\Delta FR_t \%}} \quad (1)$$

式 (1) 中下標 t 為期數， $INDF$ 表示外匯市場壓力指標。 S 、 i 及 FR 分別表示名目匯率、名目利率及外匯存底， Δ 為差分因子；因此， $\Delta S\%$ 、 Δi 及 $\Delta FR\%$ 則分別表示名目匯率、名目利率及外匯存底的變動百分率。 $\hat{\sigma}_{\Delta S_t \%}$ 、 $\hat{\sigma}_{\Delta i_t}$ 及 $\hat{\sigma}_{\Delta FR_t \%}$ 分別為 $\Delta S\%$ 、 Δi 及 $\Delta FR\%$ 之長期樣本標準差；而 a 為上述各變數標準差倒數之加總，即 $(1/\hat{\sigma}_{\Delta S_t \%} + 1/\hat{\sigma}_{\Delta i_t} + 1/\hat{\sigma}_{\Delta FR_t \%})$ 。以長期樣本標準差的倒數作為權數的一部分，目的在於避免某些變數因短期變異太大而過度支配外匯市場壓力指標⁶；而各變數的權數為該變數長期樣本標準差的倒數再除以 a ，目的是在將所有變數的權數標準化。所以，外匯市場壓力指標的單位為百分率，象徵各項因應通貨危機之政策加權百分率。當外匯市場壓力指標若是越高，可以表示該期間內呈現匯率較大貶值、或者利率大幅調升、亦或外匯存底大量減少，反應了當時外匯市場潛在的壓力也越高。

⁵ 舉例來說，當一國貨幣遭受攻擊時，若貨幣當局透過釋出大量外匯存底或大幅提高利率來維持匯率的穩定，即使匯率並未發生大規模的貶值，但仍能反映當時外匯市場受到危機的高度威脅。因此，有些文獻利用該指標來判定危機是否發生或發生的時點。然而，本文的重點則在利用該指標作為東亞諸國外匯市場在 2008 年全球金融海嘯下，所受到的潛在危機壓力程度。

⁶ 式 (1) 的設定與陳南光、張光亮 (2002) 不同之處在於他們是以變數的變異數作為權數的計算。由於外匯市場壓力指標重點在探討每期的外匯市場壓力程度，故其實背後所代表的意涵相同。

但是，觀察這波金融海嘯的情況可發現，各國均針對美國調降利率的措施有所跟進，似與遭逢通貨危機時可能調高利率的作法相違；且由理論的角度來看，吸引資本的流入或減少外流應是建立在本國與國外利率的相對差異上（當本國利率越高於國外利率，越能吸引資本的流入或減少外流）⁷。因此，傳統外匯市場壓力指標的建構（如式（1）），若在假設國外利率不變的情況下，則能夠成立；但當國外利率發生改變，則無法全面反應外匯市場所承受的壓力。有鑑於此，我們將式（1）修改為：

$$INDF_i = \frac{\Delta S_i \%}{b \cdot \hat{\sigma}_{\Delta S_i \%}} + \frac{i_t - i_t^*}{b \cdot \hat{\sigma}_{i_t - i_t^*}} - \frac{\Delta FR_i \%}{b \cdot \hat{\sigma}_{\Delta FR_i \%}} \quad (2)$$

式（2）中的變數與式（1）相同。其中 i^* 表示國外利率，故 $i - i^*$ 為本國與國外的相對利差（本文假定為各國與美國的利差）； $\hat{\sigma}_{i_t - i_t^*}$ 即為 $i - i^*$ 的長期樣本標準差。同樣地，此時為了將各變數的權數加以標準化，設定 b 為 $(1/\hat{\sigma}_{\Delta S_i \%} + 1/\hat{\sigma}_{\Delta i_t} + 1/\hat{\sigma}_{\Delta FR_i \%})$ 。如此一來，即使這波金融海嘯下各國的利率政策紛紛跟著美國利率調降，然只要與美國利率仍存有正的利差，仍可捕捉一國政府在可能遭遇通貨危機下的利率反應措施。在第肆節中，我們將以2008M2為基期，以橫切面角度計算出2008M3-2009M1的外匯市場壓力指標，衡量東亞諸國外匯市場在這波金融海嘯下的壓力程度，提供參考。

二、貨幣市場壓力指標

誠如上一小節所指出的，一般文獻在分析金融危機時，所採用的危機指標概念大多為外匯市場壓力，此是 Girton and Roper（1977）為分析央行對外匯市場的干預行為與外匯市場所受衝擊之間的關聯性，而在匯率管制體制下，

⁷ 理論上假設匯率固定的情形下，國際收支函數中的資本淨流入（KA）設定為：

$$KA = KA(i - i^*) ; \text{其中 } KA' = dKA/d(i - i^*) > 0$$

上式的意涵即表示當本國利率相對外國利率越高，將導致本國資金流入增加、流出減少，有助於資本帳的改善，進而改善國際收支。詳細論點可參見賴景昌（2001: 195-197）。

利用外匯供需模型所導出的外匯市場壓力衡量方式。隨後亦有諸多文獻延伸 Girton and Roper (1977) 之作法，進行衡量外匯市場壓力之研究⁸。

探討外匯市場壓力指標之文獻眾多，然而，文獻上在貨幣市場壓力指標方面卻鮮少著墨。目前較廣泛被引用的貨幣市場壓力指標之文獻主要以 von Hagen and Ho (2007) 為主，其界定銀行危機是處於貨幣市場對流動性存在超額需求的期間，並利用 1980-2001 年 47 個國家的資料，提出一套貨幣市場壓力指標以進行銀行危機之判定。在這樣的基礎下，其認為貨幣市場壓力是否急遽升溫可從三個面向加以觀察：(1) 銀行貸款品質大幅下降或呆帳大幅增加，導致銀行部門的流動性不足，因此需提高銀行的準備以維持流動性；(2) 非銀行體系的大眾存款被大舉領回（擠兌），使得銀行部門需跟同業或央行緊急拆款；(3) 銀行間的貸款急速乾涸，金融機構傾向持有政府公債或較安全的資產。

當上述三種情況發生，象徵銀行體系對準備資金存在超額需求。就銀行準備唯一提供者的中央銀行而言，將會採取兩種方式因應。第一，若是央行維持對銀行準備的總供給不變，則需透過短期（拆款）利率的攀升來抵銷銀行體系對準備資金的超額需求；第二，若央行維持短期利率不變，則須透過公開市場操作或重貼現窗口增加銀行準備，藉此挹注資金進入到銀行體系。無論是哪一種情況，均會有短期利率急速飆升、銀行準備的需求大幅增加、或兩者並存的現象產生，此時貨幣市場的壓力將急遽升高，銀行危機就此產生。

因此，在衡量貨幣市場的壓力時，主要有兩個變數必須加以考量，分別是短期利率及銀行準備。而 von Hagen and Ho (2007) 則結合此兩變數，建構出貨幣市場壓力指標如下：

$$IMP_t = \frac{\Delta \lambda_t}{\hat{\sigma}_{\Delta \lambda_t}} + \frac{\Delta r_t}{\hat{\sigma}_{\Delta r_t}} \quad (3)$$

⁸ 除外匯市場壓力指標這一小節所提及的文獻外，尚有 Burdekin and Burkett (1990)、Lee and Wohar (1992)、Eichengreen, Rose and Wyplosz (1995)、Weymark (1995) 等。

式（3）中， IMP 為貨幣市場壓力指標， λ 為銀行體系之借入準備（borrowed reserves）占總存款（total deposits）的百分比； r 為短期的實質利率⁹； Δ 為差分因子； $\hat{\sigma}_{\Delta\lambda}$ 及 $\hat{\sigma}_{\Delta r}$ 則分別為 $\Delta\lambda$ 與 Δr 此兩變數的長期樣本標準差。

由於 von Hagen and Ho（2007）直接以個別變數的長期樣本標準差倒數作為權數，來衡量短期的波動程度；雖可避免個別變數過度支配貨幣市場壓力指標，亦能反映期間內市場壓力的趨勢，但卻未將權數標準化，不能統一探討每個變數對貨幣市場壓力指標的貢獻。因此，本文參照陳南光、張光亮（2002）設定外匯市場壓力指標之作法，修正 von Hagen and Ho（2007）貨幣市場危機指標之定義，將所有變數的權數予以標準化。修正後之貨幣市場壓力指標如下：

$$IMP_t = \frac{\Delta\lambda_t}{c \cdot \hat{\sigma}_{\Delta\lambda_t}} + \frac{\Delta r_t}{c \cdot \hat{\sigma}_{\Delta r_t}} \quad (4)$$

式（4）中 c 為上述各變數標準差倒數之加總，即 $\frac{1}{\hat{\sigma}_{\Delta\lambda_t}} + \frac{1}{\hat{\sigma}_{\Delta r_t}}$ 。而各變數的權數為該變數長期樣本標準差的倒數再除以 c ，目的是在將所有變數的權數標準化。當貨幣市場壓力指標節節高升時，表示該期間內呈現銀行借入準備大舉增加、或者短期利率大幅攀升、亦或兩者皆存在的現象，同時也反映當時貨幣市場存在高度的潛在壓力。

叁、資料來源與特性

本文所選取的資料為月資料，資料區間大致橫跨 1988M1 至 2009M1。資料選取的國家除了台灣之外，還包含日本、韓國、新加坡、馬來西亞、菲律賓、泰國以及印尼等 7 個亞洲國家。另外，為比較國際間利率的差異，我們選取美國的利率資料。台灣總體變數的資料來源為 AREMOS 經濟統計資料庫、主計處

⁹ von Hagen and Ho（2007）認為名目利率的改變亦伴隨通貨膨脹率，無法完全反映貨幣市場的流動性短缺，故用實質利率的改變作為衡量變數。底下，本文參照他們的做法，以貨幣市場利率（money market rate）減去通貨膨脹率來算出實質利率。

總體統計資料庫及中央銀行外匯局網站；至於其他國家的資料，則取自國際貨幣基金會（IMF）之國際金融統計（IFS）資料庫及部分國家的中央銀行網站。

關於變數的符號表示與資料的詳細內容，分別敘述如下： S_t 為名目匯率（月平均值），設定為一單位美元的他國貨幣價格。 i_t 為貨幣市場利率； i_t^* 則表示為美國的貨幣市場利率。 FR_t 表示外匯存底（扣除黃金後的外匯準備）。 p_t 為取過自然對數後的消費者物價指數（日本資料區間為1988M1-2008M12），用於計算各國的通貨膨脹率 π_t （即對 p_t 取一階差分）。 r_t 為實質利率，設定為 $i_t - \pi_t$ 。最後，我們以 λ_t 表示銀行體系之借入準備占總存款的百分比；其中，總存款設定為活期存款（demand deposits）、定期及儲蓄存款（time and saving deposits）以及國外負債（foreign liabilities）的加總，而以銀行體系向貨幣當局的借款（credit from Monetary Authorities）代替借入準備（日本資料區間為1988M1-2008M11；韓國資料區間為1988M1-2008M10；新加坡資料區間為1991M1-2009M1；馬來西亞資料區間為1992M1-2009M1；菲律賓資料區間為1988M1-2008M2）¹⁰。台灣之 S_t 、 i_t 、 FR_t 、 p_t 與 λ_t 的主要資料來源為AREMOS 資料庫（關於2008M12-2009M1之平均匯率、貨幣市場利率、及CPI資料取自於主計處總體統計資料庫；而2008M12-2009M1之外匯存底資料來源則為中央銀行外匯局網站）；至於其他國家的資料，主要來自IFS資料庫（其中，新加坡銀行體系向貨幣當局的借款資料，取自於新加坡央行網站，期間為1991M1-2009M1；而馬來西亞2009M1之貨幣市場利率，取自馬來西亞央行網站所公布之隔夜拆款（overnight）利率月均值）¹¹。

表 1 整理出樣本期間為 1988M1 到 2008M2 之各項變數的基本統計量，包含樣本平均數及標準差，作為衡量資料的長期性質。第 1 列的統計結果顯示匯率的變動率呈現部分程度的反覆無常（volatile）¹²；而平均數代表 1988M1 至

¹⁰ 銀行體系的借款手段，包含同業之間的拆款及向中央銀行請求的融資等方式。然而，當貨幣市場面臨資金緊俏時，銀行體系亦很難自同業之間取得資金的援助。是以，本文引用 von Hagen and Ho（2007）的做法，以銀行體系向中央銀行的借款，作為一項衡量貨幣市場上短期資金融通壓力的因素。

¹¹ 由於 IFS 以及新加坡中央銀行網站所公布的國內存款貨幣銀行之資金來源（負債）部分，並未明確指出銀行體系向貨幣當局的借款項目（IFS 中的序列代碼為 26g）。因此，我們依據新加坡中央銀行網站所提供之國內存款貨幣銀行的負債資料內容及定義，利用總負債（total liabilities）扣除資本與準備金（capital and reserves）、總存款、可轉讓定期存單（NCDS）、非國內借款、以及其他負債（other liabilities）後所剩餘的數額，作為替代新加坡銀行體系向貨幣當局的借款項目。

2008M2 之間，每個月的平均匯率變動率。以台灣為例，平均每月的匯率貶值率為 0.042 個百分點，除了與我國央行「較為放任貶值，較不放任升值」的匯率政策相一致，更可顯現出台灣貨幣當局相較其他亞洲國家而言，有更為穩定的匯率走勢表現¹³。第 2 列描述亞洲各國與美國利差的統計結果，平均數大於 0 代表該國平均而言與美國維持正的利差。舉例來說，印尼與美國利差的平均數為 10.286，即表示 1988M1 到 2008M2 之間，每月平均與美國維持 10.286 個百分點的利差；至於台灣，則於資料區間內與美國平均每月維持 -0.028 個百分點的利差。第 3-7 列提供其他變數變動的基本統計性質，其中可觀察出台灣的變數變動有較其他國家更為穩定的趨勢，或可說明我國有較佳的基本面表現¹⁴。

表1 基本統計量

	日本	韓國	台灣	新加坡	馬來西亞	菲律賓	泰國	印尼
1. $\Delta S_t\%$	-0.072 (2.678)	.075 (3.155)	.042 (1.280)	-.150 (1.292)	.099 (2.126)	.027 (2.136)	.106 (2.707)	.709 (6.818)
2. $i_t - i_t^*$	-2.927 (2.292)	4.444 (4.466)	-.028 (2.182)	-1.660 (1.346)	-.018 (2.636)	6.825 (4.330)	1.894 (4.247)	10.286 (13.255)
3. Δi_t	-.013 (.156)	-.018 (1.101)	-.013 (.929)	-.006 (.523)	.003 (.655)	-.045 (4.128)	-.015 (1.690)	-.021 (5.088)
4. $\Delta FR_t\%$	1.027 (2.600)	1.671 (4.540)	.539 (1.838)	1.001 (1.892)	1.155 (4.967)	1.550 (11.083)	1.306 (3.237)	.987 (5.088)
5. π_t	.001 (.004)	.004 (.005)	.002 (.009)	.001 (.004)	-.015 (.780)	.006 (.006)	.003 (.005)	.009 (.014)
6. $\Delta \lambda_t$	-.003 (.290)	-.136 (1.346)	-.005 (.261)	-.031 (.985)	.006 (.556)	-.043 (.363)	-.025 (.563)	-.121 (1.369)
7. Δr_t	-.013 (.156)	-.018 (1.103)	-.014 (.292)	-.006 (.524)	.000 (1.549)	-.023 (4.162)	-.018 (1.693)	-.026 (5.096)

說明：

1. 表格內的數字表示平均數，小括弧內之數字為標準差。
2. 變數定義如下： $\Delta S\%$ 為匯率變動率。 i 為貨幣市場利率，上標有星號者為美國的貨幣市場利率；因此， $i - i^*$ 表示各國與美國之利差。 Δi 為利率的變動。 $\Delta FR\%$ 為外匯存底變動率。 π 為通貨膨脹率。 $\Delta \lambda$ 為銀行體系之借入準備占總存款的百分比變動（新加坡資料區間為 1991M1-2008M2；馬來西亞資料區間為 1992M1-2008M2）。 Δr 為實質利率的變動。
3. 資料來源為月資料，大致橫跨 1988M1-2008M2。
4. 資料來源：IFS (International Financial Statistics) 與 AREMOS 資料庫。新加坡銀行體系向貨幣當局的借款資料取自新加坡中央銀行網站。

¹² 除了台灣與新加坡之外，其他國家匯率變動率的標準差皆高於 2，而印尼更大約為 7 左右。

¹³ 由表 1 第一列的統計結果顯示，我國匯率變動率的標準差為亞洲 8 國中最小，代表匯率的走勢相較其他國家平穩（雖然新加坡匯率變動率的標準差與我國相近，但平均每月的匯率貶值率為 -0.15 個百分點）。

¹⁴ 利率、外匯存底、及物價水準等變數，在總體經濟領域的研究中，常被視為市場基本面變數 (market fundamentals)。

肆、數據分析

在本節中，我們將呈現之前建構之外匯及貨幣市場壓力指標的數據分析。我們以 1988M1 到 2008M2 的資料得到長期樣本標準差（如表 1 所列），作為計算兩種市場壓力指標所需變數之權數。本文採用橫切面的方式，以 2008M2 為基期，分別推算 2008M3 到 2009M1 等 11 個月的的外匯及貨幣市場壓力指標，衡量兩大金融市場於上述期間的危機壓力。首先，外匯市場壓力指標的結果列於表 2。

表2 外匯市場壓力指標（2008M3-2009M1）

	日本	韓國	台灣	新加坡	馬來西亞	菲律賓	泰國	印尼
2008M3	-2.057	1.536	-1.378	-1.463	-1.012	.351	-4.507	-1.471
2008M4	-1.082	2.258	-1.911	-1.682	-1.837	1.225	-4.238	-1.275
2008M5	-.236	4.689	-1.550	-1.561	-1.115	3.069	-3.239	.314
2008M6	.465	4.391	-2.023	-1.663	-.659	4.681	-.807	-1.350
2008M7	.317	5.110	-1.900	-1.706	-.673	5.387	-.100	-2.763
2008M8	1.228	6.857	.148	0.256	0.772	5.164	1.464	-.916
2008M9	.632	10.739	1.350	1.507	4.477	7.786	1.745	1.174
2008M10	-.525	20.864	2.839	3.838	7.617	9.935	1.720	9.832
2008M11	-2.304	24.691	3.151	4.085	9.459	10.896	1.668	15.715
2008M12	-4.895	23.482	1.936	2.231	9.916	9.453	-.020	12.664
2009M1	-4.536	22.474	1.910	3.436	10.038	7.032	-.108	13.216

說明：

1. 表格內數字單位為 %。
2. 2008M3-2009M1 的外匯市場壓力指標是以 2008M2 為基期，分別計算出之名目匯率貶值率、與美國利差及外匯存底變動率的加權平均百分率。
3. 資料來源：主要來自 IFS (International Financial Statistics) 與 AREMOS 資料庫。其中，台灣 2008M12-2009M1 之平均匯率及貨幣市場利率取自於主計處總體統計資料庫；而 2008M12-2009M1 之外匯存底資料來源則為中央銀行外匯局網站；馬來西亞 2009M1 之貨幣市場利率，取自馬來西亞央行網站（為隔夜拆款利率月均值）。

表 2 所列外匯市場壓力指標的結果，用來說明東亞諸國從 2008 年 3 月起至 2009 年 1 月這段期間，每個月分別對 2008 年 2 月之名目匯率貶值率、名目利率變動率、及外匯存底變動率的加權平均變動率。以台灣為例，2008 年 3 月的外匯市場壓力指標為 -1.378，代表外匯市場的壓力相較同年 2 月減少

1.378 個百分點；而 4 月的指標為 -1.911，則表示外匯市場的壓力相較同年 2 月減少 1.911 個百分點，以此類推。因此，觀察表 2 的數據，可發現以下幾種現象：第一、韓國及菲律賓自 2008 年 3 月開始，每個月均較同年 2 月呈現正的外匯市場壓力，且通貨危機的壓力程度逐月遞增。同時，兩國皆在 2008 年的 11 月匯市壓力達到最大；菲律賓在該月的壓力較基期增加了 10.896 個百分點，韓國甚至增加高達 24.691 個百分點。顯示此兩國在此次金融海嘯的衝擊下，外匯市場承受的壓力遠大於其他鄰近國家。推測可能原因為此兩國在 1997 年亞洲金融風暴時均為受創嚴重的國家，因此再度面臨金融危機時，由於預期心理因素的升溫，相較其他國家便更易成為狙擊的對象，因此外匯市場壓力居高不下。

第二、除了日本之外，其他 7 國的外匯市場壓力大致約在 2008 年的 9 月到 2009 年 1 月這段期間達到最高（泰國是在 2008 年 9 月壓力最高，不過 9-11 月 3 個月的數值差異不大。至於台灣、新加坡、韓國、菲律賓及印尼是在 2008 年 11 月壓力最高。馬來西亞則是在 2009 年 1 月最高）。由這點或可看出，這波系統性的金融危機對東亞諸國外匯市場的影響，是在 2008 年 8 月之後較為劇烈；而日本相較其他國家而言，外匯市場壓力相對較小，此可能是因為套利交易（carry trade）的空間大幅縮小，使得該期間資金大舉回流日本所致。因為套利交易在反向沖銷過程中，會賣出原先投資的資產，還回原先借貸的日圓貨幣，而在市場還回日幣過程中，必須在市場買日圓，因此使得日圓升值¹⁵。此外，由於日本利率自失落的十年後（lost decade）長期處於接近零利率的水準，而 FED 自次貸危機發生後便一路調降聯邦資金利率，使得兩國之間的利差逐漸縮減，有助防止資金持續外流，連帶亦會削弱外匯市場的壓力。

第三、泰國在此次金融海嘯的衝擊下，外匯市場壓力指標明顯較多數國家來得小，顯示外匯市場承受的壓力相對輕微。此與 1997 年泰國身為亞洲金融風暴源頭與中心的印象完全脫鉤，換言之，泰國在 1997 年學到教訓後，政府即在

¹⁵ 該期間日圓走勢詳見附圖 1。

貨幣及金融政策上進行大刀闊斧的改革，因而在此次金融海嘯的衝擊下，表現較其他國家來得良好（泰國十年來努力的成果詳見附表 1）。

第四、台灣自 2008 年 8 月開始，外匯市場壓力指標亦有升溫現象，然相較其他國家，壓力亦屬輕微。此顯然與一連串政府因應金融海嘯而實施的政策有關，包括金融機構存款採取全額保障措施、禁止融券放空、宣布調降遺贈稅率從 50% 至 10% 等。這些措施除有效提供國內流動性外，並可穩定國內及國外投資人的信心，避免資金大舉外逃。其中遺贈稅率的調降，除可防止國內資金外流外，同時亦吸引龐大的出走資金潮回流，明顯有助降低外匯市場的壓力。

第五、大部分曾在 1997 年亞洲金融風暴中受創的東亞國家，相較而言，仍呈現較高的外匯市場壓力（如韓國、馬來西亞、菲律賓及印尼）；像台灣及新加坡等，依舊表現相對穩健。其中緣由可能尚與國際投機客預期這些國家的通貨可能容易再被攻擊有關，投機客從過去這些國家的通貨較易遭受攻擊的經驗形成預期，藉以從中套利，間接對外匯市場產生較高的壓力。

接者，我們將貨幣市場壓力指標的數據結果置於表 3，指標數據越高代表當時貨幣市場的壓力越大。表 3 所列貨幣市場壓力指標，用來說明東亞諸國從 2008 年 3 月起至 2009 年 1 月這段期間，每個月分別對 2008 年 2 月之銀行體系資金短缺程度之加權平均變動百分比。由貨幣市場壓力指標來看，這波金融海嘯對東亞銀行體系短期融通資金的短缺，影響程度並不劇烈；除了印尼整段期間均相較基期有正的壓力外，其餘國家皆無明顯趨勢，且壓力程度均不明顯（因礙於部分資料尚無法取得，故這裡只針對既有資訊做闡述）。有些國家甚至壓力相較基期越趨輕微。推測原因可能是東亞國家自亞洲金融風暴後多半提供存款保險（deposit insurance）的制度，使存款者較不擔心銀行的償債能力，故不易發生擠兌的情況；再者，從這波金融海嘯的本質來看，是源自於美國經濟的衰退，故對東亞區域較接近實質層面的影響（如淨出口等），因此對貨幣市場的融通資金影響較輕。此外，銀行本身並無資金來源的短缺問題，而是產業面因實質需求的不振而缺乏貸款的誘因。

因此，綜觀來說，我們比較兩大市場壓力指標的表現，發現出這波金融海嘯對東亞諸國的外匯市場影響較國內貨幣市場來得強烈，歸咎原因除東亞各國的國內金融體質日益健全外，亦與本次金融海嘯的性質有關。當然，也不難比較出台灣的表现仍然相對其他東亞國家來的穩健，說明了我國經濟基本面的體質依舊良好。

表3 貨幣市場壓力指標（2008M3-2009M1）

	日本	韓國	台灣	新加坡	馬來西亞	泰國	印尼
2008M3	-.048	-.014	-.041	-.251	-.060	-.067	.127
2008M4	-.080	-.007	.0529	-.032	.071	-.092	.050
2008M5	-.042	-.018	.087	-.075	-.026	-.087	.115
2008M6	-.065	-.053	.111	-.306	-.019	-.087	.163
2008M7	.009	-.022	.009	-.215	-.056	-.037	.262
2008M8	.007	.091	-.209	-.214	-.418	-.024	.309
2008M9	.045	.069	-.251	.421	-.703	.031	.755
2008M10	.159	-.127	-.256	-.341	-.907	-.051	.393
2008M11	.213		-.407	-.639	-.936	-.095	.780
2008M12			-.560	-.670	-1.024	-.331	.397
2009M1			-.707	-.741	-.411	-.486	.330

說明：

1. 表格內數字單位為 %。
2. 2008M3-2009M1 的貨幣市場壓力指標是以 2008M2 為基期，分別計算銀行體系向貨幣當局之借入準備占總存款的百分比變動與實質利率變動之加權平均百分率。
3. 資料來源：主要來自 IFS (International Financial Statistics) 與 AREMOS 資料庫。其中，新加坡銀行體系向貨幣當局的借款資料，取自於新加坡央行網站；馬來西亞 2009M1 之貨幣市場利率，取自馬來西亞央行網站（為隔夜拆款利率月均值）。至於日本 2008M12-2009M1、韓國 2008M11-2009M1 及菲律賓 2008M3-2009M1 之 λ 的資料，因目前尚無法取得，故暫不列出上述期間的貨幣市場壓力指標。

伍、結論

按照以往經驗，任一次（類）金融危機對整體經濟的影響由開始到結束，少則 1 年，多則 4、5 年，且鮮少有擴張性財政或貨幣政策可以立即見效，政策的遞延效果最少都在半年以上。因此，各國本身經濟體質的好壞，將左右危機的干擾程度。如 IMF (1998) 所做的研究指出，發生金融危機之後，大約需要將近 3 年的時間才能使產出成長恢復到原先之水準，累計的產出損失估計平均

將達到既有水準的 11.6%。鑒於金融危機對一國或一地區所造成的影響是如此的巨大，我們分別透過外匯及貨幣市場壓力指標，藉此衡量東亞諸國之金融市場在這次金融海嘯下的表現。本文的貢獻與結論大致如下：

1. 大部分曾在 1997 年亞洲金融風暴中受創的東亞國家，相較而言，仍呈現較高的外匯市場壓力，其中緣由可能與國際投機客預期這些國家的通貨可能再被攻擊有關；投機客從過去這些國家的通貨較易遭受攻擊的經驗形成預期，藉以從中套利。預期心理因素的升溫，使這些國家較易成為狙擊的對象，間接對外匯市場產生較高的壓力。
2. 這波系統性的金融危機對東亞諸國外匯市場的影響，是在 2008 年 8 月之後較為劇烈；而日本相較其他國家而言，外匯市場壓力相對較小，此可能是因為套利交易的空間大幅縮小，使得該期間資金大舉回流日本所致。此外，由於日本利率自失落的十年後長期處於接近零利率的水準，而 FED 自次貸危機發生後便一路調降聯邦資金利率，使得兩國之間的利差逐漸縮減，有助防止資金持續外流，連帶亦會削弱外匯市場的壓力。
3. 泰國在此次金融海嘯的衝擊下，外匯市場壓力指標明顯較多數國家來得小，顯示外匯市場承受的壓力相對輕微。此顯然與泰國在 1997 年亞洲金融風暴後學到教訓，並在貨幣及金融政策上進行大刀闊斧的改革有極大的關連，因而在此次金融海嘯的衝擊下，表現較其他曾發生過金融危機的國家來得良好。
4. 台灣的外匯市場壓力指標自 2008 年 8 月起雖有上升趨勢，然相較其他國家，壓力亦屬輕微。此除因我國本身經濟體質優良外，亦與一連串政府因應金融海嘯而實施的政策有關；特別是遺贈稅率從 50% 調降至 10%，除可防止國內資金外流外，同時亦吸引龐大的出走資金潮回流，明顯有助降低外匯市場的壓力。
5. 由貨幣市場壓力指標來看，這波金融海嘯對東亞銀行體系短期融通資金的短缺，影響程度並不劇烈。推測原因可能是東亞國家自亞洲金融風暴後多半提供存款保險的制度，使存款者較不擔心銀行的償債能力，故不易發生

擠兌的情況，使銀行體系的資金來源不致發生大幅波動；再者，從這波金融海嘯的本質來看，是源自於美國經濟的衰退，故對東亞區域較接近實質層面的影響（如淨出口等），故對貨幣市場的融通資金影響較輕。

這波大規模的金融海嘯，影響層面擴及全球，東亞地區亦不能倖免。本文透過外匯及貨幣市場壓力指標的建構，提供衡量這次東亞金融市場受到波及的程度。我們是以美國金融事件發生期作為分析的基期，然關於事件的選取，其實或有其他可議的空間；再者，我們亦可就這次危機指標的數據，參照過去文獻的做法，或再將其結合理論及實務的運用，擴大這次危機指標的解釋力量，並深入探討金融海嘯的內涵。這些構想，也將會是未來一個值得研究的方向。[↗](#)

附表1 泰國1997年與2008年經濟與金融概況比較

	1997年	2008年
國家經濟概況		
過去五年平均經常帳占GDP比重	-5.6%	1.5%
總外債占外匯存底比重	4.1倍	0.6倍
過去五年平均投資占GDP比重	40%	27%
銀行概況		
過去五年平均放款成長	22%	6%
放款占GDP比重	128%	74%
銀行體系利息收入占GDP比重	17%	5%
企業負債與股東權益比	4.5倍	0.5倍
企業資產週轉率	45%	80%
家計貸款占GDP比重	16.8%	16.7%

資料來源：Banks, Bank of Thailand, Phatra Securities estimates, 2008/11/11。

附圖1 2008/1/2~2009/4/10日圓（JPY/USD）走勢圖



資料來源：中央銀行網站。

1. 陳南光、張光亮 (2002), 「亞洲金融風暴的源起：基本面或傳染？」*經濟論文叢刊*, 30 (1), 1-26。
2. 曹添旺、張文雅 (1999), 「金融危機的研究及其對台灣的啓示—兼論未來的研究方向」, *台灣經濟預測與政策*, 第三十卷第一期, 頁 91-102。
3. 賴景昌 (1994), *國際金融理論：進階篇*, 台北：茂昌出版社。
4. 賴景昌 (2001), *總體經濟學*, 台北：雙葉書廊。
5. 賴景昌 (2005), 「國際金融理論的發展」, *經濟與管理論叢*, 第一卷第二期, 頁 105-18。
6. Blanchard, O. and S. Fischer (1989), *Lecture on Macroeconomics*, MIT Press.
7. Burdekin, R. C. K. and P. Burkett (1990), "A Re-examination of the Monetary Model of Exchange Market Pressure: Canada 1963-1988," *Review of Economics and Statistics*, 72, 677-681.
8. Dornbusch, R., I. Goldfajn, and R. Valdes, (1995), "Currency Crises and Collapses," *Brookings Papers on Economic Activity*, 2, 219-95.
9. Eichengree B., A. K. Rose and C. Wyplosz (1995), "Exchange Market Mayhem: The Antecedents and Aftermath of Speculative Attacks," *Economic Policy*, 21, 249-312.
10. Fischer, S. (2003), "Globalization and Its Challenges," *American Economic Review*, 93, 1-30.
11. Flood, R. P. and P. M. Garber (1984), "Collapsing Exchange Rate Regimes: Some Linear Examples," *Journal of International Economics*, 17, 1-14.
12. Friedman, M. and A. J. Schwartz (1963), *A Monetary History of the United States, 1867-1960*, Princeton: Princeton University Press.
13. Girton, L. and D. Roper (1977), "A Monetary Model of Exchange Market Pressure Applied to the Postwar Canadian Experience," *American Economic Review*, 67, 537-548.
14. Glick, R. and A. K. Rose, (1999), "Contagion and Trade: Why are Currency Crises Regional?" *Journal of International Money and Finance*, 18, 603-17.
15. Goldfajn, I. and R. O. Vldes (1997), "Capital Flows and the Twin Crises: The Role of Liquidity," IMF Working Paper, WP/97/87.

16. International Monetary Fund (1998) , "Financial Crises: Characteristics and Indicators of Vulnerability," chapter 4, *IMF World Economic Outlook*, International Monetary Fund, Washington, D.C.
17. Kindleberger, C. P. (1978) , *Manias, Panics, and Crashes: A History of Financial Crises*, London: MacMillan.
18. Kose, A., E. Prasad and M. Terrones (2003) , "How Does Globalization Affect the Synchronization of Business Cycles?" *American Economic Review*, 93, 57-62.
19. Krugman, P. (1979) , "A Model of Balance of Payments Crises," *Journal of Money, Credit, and Banking*, 11 (1) , 311-325.
20. Krugman, P., (1996) , "Are Currency Crises self-fulfilling?" *NBER Macroeconomics Annual*, MA Cambridge: MIT Press.
21. Lee, B. S. and M. E. Wohar (1992) , "An Application of the Girton-Roper Monetary Model of Exchange Market Pressure: The Japanese Experience, 1959-1991," *International Economic Journal*, 5, 993-1013.
22. Minsky, H. P. (1972) , "Financial Stability Revisited: The Economics of Disaster," *Reappraisal of the Federal Reserve Discount Mechanism*, Washington, D. C.: Board of Governors of the Federal Reserve, 95-136.
23. Obstfeld, M., (1994) , "The Logic of Currency Crises," *Cahiers Economiques et Monétaires*, 43, 189-213.
24. Obstfeld, M., (1996) , "Models of Currency Crises with Self-Fulfilling Features," *European Economic Review*, 40, 1037-1047.
25. Sachs, J., A. Tornell, and A. Velasco, (1996) , "Financial Crises in Emerging Markets: The Lesson from 1995," *Brookings Papers on Economic Activity*, 1, 147-215.
26. von Hagen, Jurgen and Tai-kuang Ho (2007) , "Money Market Pressure and the Determinants of Banking Crises," *Journal of Money, Credit, and Banking*, 39 (5) , 1037-1066.
27. Weymark, D. N. (1995) , "Estimating Exchange Market Pressure and the Degree of Exchange Market Intervention for Canada," *Journal of International Economics*, 39, 273-295.



台灣新經濟簡訊

經建會法協中心

重大政策

■ 行政院通過服務業發展方案

行政院 7 月 9 日通過經建會所提出之「服務業發展方案」，期望推動服務業成為提高產業附加價值、創造就業、提升生活品質及帶動經濟成長的引擎，並於 2012 年達成服務業名目 GDP（國民生產毛額）新台幣 11 兆元，每年平均創造 12 萬個就業機會及服務業出口值占全球比重 1.2% 等目標。

經建會於提案中指出，我國服務業附加價值占國內生產毛額（GDP）的比重超過 7 成，重要性逐年提升，但在出口競爭力、研發投入、生產力、基礎資料品質等方面，還有很大的成長空間。「服務業發展方案」針對台灣服務業發展瓶頸，提出對應策略，期望從根本提升服務業，並與政府推動的旗艦型計畫服務業產生相輔相成的效果。

服務業發展方案第一階段推動重點，鎖定行政院現正推動之六大新興產業政策中的觀光、文化創意、醫療照護服務業及樂活農業四項產業，並納入物

流、電信及技術服務業。策略方面，經建會表示，將從「提升服務業國際競爭力」、「加強研發創新」、「創造差異化服務」、「強化人才培育與引進」及「健全服務業統計」五大發展策略著手。

提升國際競爭力

在提升服務業國際競爭力方面，將推動可複製之服務業出口，輔導業者運用可迅速複製經營模式的優勢進行海外布局，並強化駐外單位支援功能；此外，針對各種服務業管制持續檢討，長期推動法規鬆綁。

加強研發創新

在加強研發創新方面，將增加服務業研發創新經費，提供優惠措施及資金融通，推動無形資產評價；促成跨領域、跨業別合作，及強化產學合作，並透過政府支持補助之財團法人及研究機構，提供創新支援。

創造差異化服務

有關創造差異化服務，將積極協助業者發展品牌，強化品牌行銷；並推動國際認證或評鑑制度以提升服務品質；同時鼓勵製造業服務化，協助業者擴大價值鏈或發展衍生服務，以及鼓勵服務業科技化，以改善服務流程及服務效率，並鼓勵應用 ICT 技術發展新型態通路與服務商機。

強化人才培育與引進

關於強化人才培育與引進部分，將加強服務業實務教育與職能訓練，並研擬強化外語能力措施，以提升服務業從業人員素質，同時提供國外專業人士更優惠的條件，積極延攬海外人才。

健全服務業統計

在健全服務業統計方面，將吸取先進國家經驗，推動與國際一致之統計方法；並配合市場趨勢，擴充調整服務業統計項目；另將建立政府推動產業發展之預算統計，以作為未來政策執行之效益評估。

法規鬆綁

■ 多項所得扣繳率調降

為建構優質的賦稅環境，增進我國競爭力，財政部修正「各類所得扣繳率標準」，調降並統一多項所得稅率，待行政院核定後，明年1月1日將正式上路。

為吸引專業外籍人士來台，財政部調降非本國居民（註）之薪資扣繳率，由原本的 20% 調降為 18%；外籍人士之短期票券、證券化商品、債券等金融商品利息，以及結構型商品交易所得的扣繳率，亦自 20% 調降為 15%。

同時，為維護租稅中立性，非本國居民（包含華僑）、總公司在境外的營利事業、大陸法人或團體等機構以及在台灣停留未滿183天的大陸地區人民等，無論有無依規定申請投資經核准通過，其股利淨額或盈餘淨額稅率一律調降為20%。

此外，由於目前各種金融商品的扣繳稅率不一，為簡化扣繳作業，從明年起，中華民國境內居民或有固定營業場所的營利事業，其結構型商品交易所得，以及證券化商品、短期票券等金融商品所獲得之利息，一律採分離課稅，並統一扣繳稅率為10%。

註：「中華民國境內居民」是指在同一課稅年度中，在台灣居住滿 183 天者；居住在 183 天以下者，則為「非本國居民」。

扣繳率修正對照表

對象	項目	現行法令	2010.1.1後
1. 非本國境內居民 2. 於國內無固定營業場所之營利事業	股利或盈餘淨額	20%（華僑或依規定申請之投資）或30%	20%
	薪資	20%	18%
	短期票券利息	20%	15%
	證券化商品利息	6%	
	公債、公司債、金融債券利息	20%	
	結構型商品交易所得	無	

大陸地區人民或法人機構	股利或盈餘淨額	25%（大陸人民）或 30%（大陸法人）	20%
總公司在境外之營利事業	股利或盈餘淨額	20%（依規定申請之投資）或25%	20%
	營利事業所得	25%	20%
1.本國居民 2.於國內有固定營業場所之營利事業	短期票券利息	20%	10%分離課稅
	公債、公司債、金融債券利息	10%	
	證券化商品利息	6%	
	結構型商品交易所得	無	

資料來源：財政部

■ 快遞通關走向無紙化

為讓國內快遞貨物通關流程更符合國際趨勢，財政部日前修正「快遞貨物通關辦法」，以影像替代實體發票黏貼，並簡化業者登記之文件，以推動快遞通關無紙化，同時降低業者營運成本。

財政部表示，通關無紙化是未來的趨勢，且目前已有國際快遞業者完成建構發票儲存系統，因此快遞業如備有發票儲存系統設備，可供海關現場及時查詢及列印相關影像檔者，今後不必在貨物上黏貼發票。另外，配合營利事業登記證廢除之後，相關工商登記最新資料都已建置於經濟部「商工登記資料公示查詢系統」中，快遞業者未來登記只須檢附申請書及航空貨物承攬業許可證。

此次修法同時考量「生鮮農漁畜產品」可能有檢疫或補證的需要，而快遞貨物通關場所分散且沒有冷藏設備，有影響產品變質損壞之虞，因而排除此類產品以快遞貨物方式通關。

■ 小三通行李直掛免加封費

財政部關政司宣布，金門、馬祖機場旅客空運行李直掛大陸地區，將免徵收加封費，此項措施將減輕業者配合小三通行李直掛政策的成本負擔，有助兩岸間旅客往返之便捷。

關政司指出，為紓解旅客攜帶行李在水頭碼頭通關造成壅塞的情形，政府推動小三通出境行李直掛措施，以提升小三通服務效能。目前旅客從台灣搭機交寄行李，並於金門、馬祖轉搭船舶前往大陸，可直接在大陸取件，省去中途提領行李及清關的不便。而考量業者配合政府推動行李直掛政策，須自行支付保稅卡車車資以及保稅卡車加封費，為減輕業者負擔，並避免轉嫁搭機旅客，日前修正「海關徵收規費規則」第5條，增訂小三通行李直掛免徵加封費之規定。

新聞快遞

■ 境外結構型商品規則啟動

為加強對投資人的保護及對業者一致性的管理，金管會日前通過「境外結構型商品管理規則」，整合過去信託業、證券商及保險業在境外結構型商品的管理規範，建立單一境外結構型商品審查機制及相關配套措施，以利業者遵循並加強對投資人的保護。

區分專業投資人與非專業投資人

管理規則將投資人依其風險承擔能力及具備之專業知識，區分為「專業投資人」與「非專業投資人」。專業投資人之範圍包括銀行、保險公司、證券商等專業機構，或總資產超過新台幣5,000萬元的法人或基金，以及資產達新台幣3,000萬元以上且擁有金融商品專業知識或交易經驗的自然人。

建立總代理制度

境外結構型商品應由發行機構在我國的分公司擔任發行人，未設有分公司者，則由其在我國的子公司、或商品保證機構設在我國的分公司或子公司擔任總代理人，作為辦理相關事宜及提供資訊的窗口，並負起相關法律責任。為保障投資人的權益，管理規則規定發行人或總代理人須提存 5,000 萬到 1 億元作為營業保證金。

針對不同分類投資人訂定不同規範

考量專業投資人與非專業投資人對於商品認知與風險承擔能力有差距，一般投資大眾風險承擔程度較低，對於商品的理解能力亦有限，因此對於銷售給一般投資人之境外結構型商品之發行機構及商品條件、審查流程之規定，均較以專業投資人為對象者嚴格。

以專業投資人為受託或銷售對象之境外結構型商品，只要發行機構或保證機構之長期債務信用評等，或境外結構型商品發行評等，有一項符合規定即可；而以非專業投資人為對象者，機構及商品信用評等均須達一定等級以上。

在審查流程方面，以專業投資人為對象之商品，僅須依管理規則及台灣金融服務業聯合總會（簡稱金融總會）之規定送審；而以非專業投資人為對象者，還須送請信託業、證券業、保險業同業公會審查，且受託或銷售機構與發行人或總代理簽訂契約後，才能開始銷售商品。

規範商品之推介、行銷及廣告

為防止發行人或銷售機構等以不當方式招攬業務，誤導投資人，管理規則規定產品行銷時，不得有不實或不當之宣傳或廣告，如使人誤信能保證本金之安全或保證獲利、提供贈品、為境外結構型商品績效臆測等。此外，以專業投資人為對象之商品，不可做一般廣告或公開勸誘的銷售行為。

明定銷售流程之管理規範及說明義務

受託或銷售機構於行銷過程中，應向投資人充分說明有關信託報酬、各項費用與其收取方式，以及最大損失金額和其他風險等，並且錄音保留紀錄；此外，契約審閱天數因投資人分類而有不同，專業投資人僅需3天以上的審閱期，而非專業投資人則至少需有7天。

規範業務人員之薪酬制度

為避免業務人員提供不當誘因而衍生銷售爭議，其薪酬制度不能僅以「受託或銷售金額多寡」為主要考量因素，也須考量投資人可能會產生的各項風險、所收取的費用及其他因素。

授權民間研定規範及審查

管理規則授權金融總會研擬訂定境外結構型商品的審查程序、方式、審查基準、審查期限、審查費用、異議、資訊揭露與其他相關規範，並由信託業、證券業、保險業同業公會及受託或銷售機構組成審查小組負責商品之審查，以發揮自律功能及掌握審查時效。

■ 台港完成ETF雙邊互掛

台灣與香港於日前完成指數股票型基金（ETF）相互掛牌，目前在台掛牌的香港 ETF 分別為「恆生指數 ETF」、「恆生 H 股指數 ETF」以及「寶來標智滬深 300 ETF」，而首檔在香港聯合交易所掛牌的台灣 ETF 則為「寶來台灣卓越 50 基金」。此次台港 ETF 互掛，建立台港相互承認及銷售 ETF 之監管機制，對促進台港交流、發展我國 ETF 市場及國內證券投資信託事業海外業務，將有極大助益。

金管會考量業者風險、成本及個別需求等因素，允許業者採直接在台第二上市或間接發行連結基金之方式申請在台掛牌。目前已核准恆生指數及恆生 H 股採直接跨境上市，國內投資人可透過台灣證交所或在國內的參與證券商買賣該 2 檔境外 ETF；而標智滬深 300 則是採用發行連結基金模式，由國內投信公司自行募集、發行基金，基金再連結香港的 ETF，投資人不直接持有被連結之 ETF。

在台掛牌的香港 ETF 之交易方式與現行國內 ETF 類似，皆以新台幣交易，證券交易稅亦為 0.1%，且因其標的皆為海外有價證券，故無國內 ETF 7% 漲跌幅度限制。此外，直接跨境 ETF 在台交易不必以 1,000 單位為一交易單位，故恆生指數 ETF 交易單位為 100 單位、恆生 H 股指數 ETF 交易單位為 200 單位，與國內及連結式 ETF 每一交易單位為 1,000 單位不同。

金管會指出，為利於我國證券市場國際化，金管會與香港證券及期貨事務

監察委員會於 2009 年 5 月 22 日以附函 (Side Letter) 換文方式，在台港 1996 年所簽署之諒解備忘錄 (MOU) 架構下，增加指數股票型基金資訊互換約定，並相互承認及公告台港 ETF 得依規定申請於對方交易所上市交易。

■ 多用途電子票證即將開跑

為了發展多用途電子票證，繼今年元月立法院通過「電子票證發行管理條例」後，金管會陸續於7月制訂「電子票證應用安全強度準則」、「電子票證發行機構業務管理規則」及「電子票證發行機構負責人兼職限制及應遵行事項準則」等子法，作為相關配套措施；目前已有多家機構提出申請，電子票證的多用途支付功能待金管會審核通過後即可開放。

金管會表示，只要資本額在 3 億元以上的專業經營電子票證機構即可申請發行電子票證。管理條例公布施行前已發行電子票證的機構，可不受專業經營的限制，但必須提撥 3 億元作為專款經營，且業務及會計都必須獨立。此外，未來除了單純交通用途的電子票證（如現行悠遊卡）外，多用途電子票證的發行須先經金管會審核。

在電子票證的安全性方面，對於應用範圍較廣的電子票證，安全防護措施規定也相對嚴格。單筆交易金額超過新台幣1,000元，且非屬繳納政府部門規費、水電費、學雜費、醫藥費、公共運輸費用、停車費等者，須有更嚴格的安全防護措施，以確保消費者權益。

而多用途電子票證的儲存金額，除了無限次數使用的票證（如定期交通票券）外，沒有使用期限，但不可在票證間做移轉；發行機構也不可提供持卡人信用額度或代墊款項，但可單次代墊於大眾運輸事業或停車業的費用；此外，銀行發行電子票證所預收之儲值金，須依銀行法提列準備金，並且加入存款保險；而非銀行之電子票證機構所收取之款項，在扣除應提列準備金後，必須交付信託，或取得銀行十足履約保證，以確保日後的償還能力，讓消費者權益更有保障。



新聞辭典

- 多用途電子票證：即多用途電子錢包。不同於現在許多商家所發行的儲值卡只能用於自家商店，如icash等。多用途電子票證的使用範圍是不限於發行機構，可用於支付第三人所提供的商品、服務對價、政府部門各種款項等。

■ 政院通過船舶法修正案

行政院日前通過「船舶法」修正草案，以使我國船舶規範符合不斷革新的國際公約，並能因應實務作業需要，及確保航行安全。修法重點除了將遊艇納入規範，並放寬外資投資我國籍船舶的資本比率限制至二分之一，同時加重違規超載罰鍰。

為推廣我國觀光活動，此次修正案將專供娛樂且不以客貨運送為目的之遊艇納入「船舶法」適用範圍；同時為了實務管理需要，參考世界各國對遊艇之規範，增訂「遊艇」專章，規範遊艇之檢查、丈量、登記、註冊及發證事項，其中整船出租或會員制俱樂部之遊艇（即非自用遊艇）的船舶載重線檢查規定，較遊艇自用或免費出借之自用遊艇嚴格；此外，為了維護大眾公共及船舶航行安全，並能兼顧觀光活動之推展需要，特別放寬全長 24 公尺以下、乘載人數未滿 12 人的自用遊艇規定，只需於建造中及第一次特別檢查合格，之後不必再受檢，遊艇證書效期也沒有限制。

交通部表示，現行規定外資持股和董事人數都不得超過三分之一，為促進與國外業者進行策略聯盟，修正案將此兩項門檻同時放寬為二分之一，有利業

者增加資金管道，並引進國外專業團隊。

為確保航行安全，修正案規定總噸位 100 以上或乘客超過 150 人的客船，除航政機關核發的證書外，還應具備驗船機構核發的船級證書；並將超載的罰金由目前 3 千元至 3 萬元，提高 5 倍為 1.5 萬到 15 萬元，以遏止船舶違規超載事件。


■ 營業稅法修正案送立法院審查

行政院會通過「加值型及非加值型營業稅法」部分條文修正草案，除了調降購買國外金融業專屬本業勞務之營業稅稅率，並統一各保稅區營業人租稅待遇，以及規定貨物或勞務之定價應內含營業稅。修正案已於 7 月送立法院審議。

財政部表示，依據現行規定，購買在我國境內無固定營業場所之外國事業等組織之金融勞務，除外國保險業之再保費收入外，其勞務給付額須課徵 5% 營業稅；基於租稅公平考量，未來向國外購買再保險以外之專屬金融本業勞務的營業稅率，將比照國內金融業本業的規定，調降為 2%，且購買國外勞務的單筆金額在財政部公告之一定限額以下者，將免繳納營業稅。

為使各保稅區業者享有同等租稅待遇，修正案增訂未來銷售到保稅區營業人的貨物或勞務，其營業稅稅率為零；此外，保稅區業者銷售到課稅區，但未輸往課稅區而直接出口，或存入自由港區事業、海關管理保稅倉庫及物流中心以供外銷的貨物，營業稅稅率也為零。

為遏止逃漏稅捐，對於營業人不開統一發票以逃稅的作法，修正案中也明確規定罰則，未來若是查獲業者所提供的貨物或勞務定價未含營業稅，而以外加方式收取，經通知未限期改正者，可處以 1,500 元到 1.5 萬元的罰鍰。

此外，因應今年 4 月廢止營利事業登記規則及營利事業統一發證辦法，此次修正案針對營業登記事項、申請營業登記、變更或註銷登記的程序規定，授權財政部訂定法規，以利管理。



Taiwan New Economy Newsletter

Policy Update

■ Government Approves Service Industry Development Plan

On July 9 the Executive Yuan approved the "Service Industry Development Plan" proposed by the Council for Economic Planning Development (CEPD) with the aim of building Taiwan's service industry into an engine for upgrading industrial value added, creating jobs, enhancing quality of life, and stimulating economic growth. The plan's targets are for the service industry to contribute a gross domestic product of NT\$11 trillion in 2012, to create 120,000 jobs per year, and to account for 1.2% of the global value of service exports.

In its proposal the CEPD noted that the value added of Taiwan's service industry now accounts for over 70% of the island's GDP and that its importance is increasing year by year, but that it still has plenty of room for improvement in terms of export competitiveness, R&D investment, productivity, and basic data quality. The proposed plan includes solutions to developmental bottlenecks in the hope of upgrading the industry from the basics and of producing a mutually supporting effect with the flagship plans that are being implemented by the government.

The key areas in the first stage of the Service Industry Development Plan encompass four of the six emerging industries that are currently being promoted by the Executive Yuan: tourism, creative and cultural industry, health care, and LOHAS agriculture. They also include logistics, telecommunications, and technical services. The CEPD notes that in terms of strategy, the effort will start out with "enhancing the international competitiveness of the service industry," "strengthening R&D and innovation," "creation of differentiated services," "reinforcement of manpower training and recruitment from abroad," and "improving service industry statistics."

Enhance the International Competitiveness

To enhance the international competitiveness of the service industry, the government will promote the export of duplicable services by assisting companies to take advantages of quick duplicating models to position themselves in overseas markets and strengthen the support function of overseas offices. In addition, controls on various kinds of service industries will be continuously reviewed and the long-term promotion of deregulation will be carried out.

Strengthen R&D and Innovation

In the strengthening of R&D and innovation, expenditures on service R&D and innovation will be increased, incentives and financing will be provided, and the appraisal of intangible assets will be promoted. Cross-industry cooperation will be promoted, industrial-academic cooperation will be reinforced, and support for innovation will be provided through government-subsidized institutions and research bodies.

Create Differentiated Services

In the creation of differentiated services, vigorous assistance will be given to companies to develop brands and reinforce brand marketing. International certification and evaluation systems will be promoted as a means of enhancing service quality. At the same time manufacturing industries will be encouraged to become more service-oriented; businesses will be assisted in expanding their value chains and developing derivative services; and the service industry will be urged to enhance the level of its technology so as to improve service processes and efficiency. It will also be encouraged to apply ICT in the development of new forms of distribution channels and business opportunities.

Reinforce Manpower Training and Recruitment

In regard to the reinforcement of manpower training and recruitment, practical education and competence training in the service industry will be strengthened and measures to strengthen foreign-language capabilities will be worked out so as to upgrade the quality of service personnel. At the same time, better conditions will be provided for overseas professionals and the recruitment of overseas personnel will be stepped up.

Improve Service Industry Statistics

To improve service industry statistics, Taiwan will draw on the experience of advanced countries and promote statistical methods that are consistent with international practice. Service industry statistical indicators will be expanded and adjusted in line with market trends. In addition, budgetary statistics for government promotion of industrial development will be established for use in assessing the efficiency of policy implementation.

Deregulation Progress

■ Lowering of Various Income Tax Withholding Rates

In order to build a better tax environment and enhance Taiwan's international competitiveness, the Ministry of Finance (MOF) has revised the Standards of Withholding Rates for Various Incomes to reduce and unify a number of income tax rates. The revisions will go into effect on January 1 next year, after approval from the Executive Yuan.

To attract foreign professionals to Taiwan, the MOF will reduce the withholding rate on the salaries of non-residents (see note) from 20% to 18%. Also, the withholding rates applicable to foreigners for interest from short-term commercial papers, securitized products, bonds and other such financial instruments, and for income from dealings in structured products, will be reduced from 20% to 15%.

At the same time, to maintain tax neutrality, non-residents (including overseas Chinese), profit-seeking enterprises headquartered abroad, mainland Chinese juristic persons or entities, and persons from the mainland area staying in Taiwan for less than 183 days in a year, regardless of whether their investment applications have been approved in accordance with pertinent regulations, will be subject to a reduced uniform tax rate of 20% on net dividends or net profits.

In addition, to address the current variation of withholding rates among different financial products and simplify withholding procedures, with effect from next year, for persons residing in the ROC and profit-seeking enterprises with a fixed place of business in the ROC, income from transactions in structured products and interest earned from securitized products, short-term bills and notes, will be subject to separate taxation at a uniform withholding rate of 10%.

Note: Persons staying in Taiwan for at least 183 days in the same tax year are treated as residents of the ROC; those staying for less than 183 days are treated as non-residents.

Schedule of Revised Withholding Rates

Tax-Payer	Tax Item	Current Rate	Rate after Jan. 1, 2010
1. Non-residents of the ROC 2. Profit-seeking enterprises with no fixed place of business in the ROC	Net dividends or profits	20% (for investments by overseas Chinese or investments conforming to pertinent regulations) or 30%	20%
	Salary	20%	18%
	Interest on short-term commercial papers	20%	15%
	Interest on securitized products	6%	
	Interest on government bonds, corporate bonds, and financial bonds	20%	
	Income from transactions in structured products	N/A	
Individuals or juristic entities from the mainland area	Net dividends or profits	25% (individuals) or 30% (corporate juristic entities)	20%
Profit-seeking enterprises headquartered abroad	Net dividends or profits	20% (for investments conforming to pertinent regulations) or 25%	20%
	Business income	25%	20%
1. ROC residents 2. Profit-seeking enterprises with a fixed place of business in Taiwan	Interest on short-term commercial papers	20%	10% separate taxation
	Interest on government bonds, corporate bonds, and financial bonds	10%	
	Interest on securitized products	6%	
	Income from transactions in structured products	N/A	

Source: Ministry of Finance

■ Toward Paperless Customs Clearance for Express Consignments

The Ministry of Finance (MOF) recently revised the Regulations Governing Customs Clearance Procedures for Express Consignments, to bring Taiwan's customs

clearance procedure for express consignments more into line with international trends. By allowing electronic invoices to be used in place of attaching physical invoices to express cargo shipments, and by simplifying businesses' documentation, this revision moves Taiwan toward paperless customs clearance for express consignments, and will enable businesses to reduce operating costs.

The MOF noted that paperless customs clearance is the way of the future, with many global express cargo companies having already built up digital invoice storage and retrieval systems. If an express consigner possesses such a system, and is able to provide the customs authorities with immediate, on-the-spot perusal and printout of the relevant image files, from now on it will no longer need to attach invoices to goods. Additionally, in line with the abandonment of registration certificates for profit-seeking enterprises, with the latest registration data of relevant businesses already stored in the Ministry of Economic Affairs' public disclosure and inquiry system, express cargo firms will in future be able to register simply by submitting an application form together with their air freight forwarder license.

In view of the potential requirements of quarantine or supplementary certification for fresh agricultural, fishery and livestock products, and given the dispersed locations and lack of cold storage facilities at express consignment customs points, with consequential concerns about product spoilage, such products are excluded from the express consignment mode of customs clearance under this revision.

■ Checked Baggage on "Mini Three Links" Exempt from Customs Seal Fees

The Department of Customs Administration (DCA), Ministry of Finance has announced that baggage checked directly to mainland China through airports in Kinmen and Matsu will be exempt from customs seal fees, lightening the cost burden on operators and making it easier for people to travel across the Taiwan Strait.

The DCA points out that the government is implementing the direct checking of baggage on the "Mini Three Links" in order to relieve congestion by travelers clearing customs at harbors in Kinmen and Matsu. Now, travelers from Taiwan who fly to Kinmen or Matsu and then take a ship to Mainland China will be able to check their baggage directly to the mainland, without having to retrieve it and clear it through customs before boarding a boat on one of the small islands. And, to alleviate the cost burden on travel operators who have to pay for a bonded truck to transport the

baggage from airport to harbor, and avoid their passing the added cost on to their customers, Article 5 of the Rules Governing the Collection of Customs Fees has been amended to exempt them from paying customs seal fees for the trucks.

News Express

■ Launch of New Rules for Offshore Structured Products

The Financial Supervisory Commission (FSC) has recently passed a set of Rules Governing Offshore Structured Products, for the purpose of providing better protection for investors and consistent regulation for issuers and sellers of such products. The new regulations integrate the old rules governing the issuance and sale of offshore structured products by trust enterprises, securities merchants and insurance merchants, establish a single review mechanism for such products, and lay down related ancillary measures, to aid compliance by the businesses concerned and bolster safeguards for investors.

Distinguishing between Professional and Non-professional Investors

The new regulations distinguish between professional and non-professional investors according to their risk-assumption capacity and possession of professional knowledge. The scope of professional investors covers banks, insurance companies, securities firms, and other such specialized entities, as well as juristic persons or funds with gross assets of at least NT\$50 million, and natural persons who possess financial product expertise or trading experience and have gross assets of at least NT\$30 million.

Establishing a Master Agency System

A local branch of the issuing entity must take responsibility for the issuance of offshore structured products in Taiwan. If the issuing entity does not have a branch in Taiwan, it may use its subsidiary in Taiwan or the local branch or subsidiary of a product guarantor as its master agent, to act as a window for handling related matters and providing information, and to assume relevant legal responsibilities. To safeguard investors' rights and interests, the regulations stipulate that the issuer or master agent must place a deposit of between NT\$50 million and NT\$100 million in a business guaranty fund.

Stipulating Different Rules for Different Categories of Investors

The regulations take into account the differences between professional and non-

professional investors in terms of product knowledge and risk-assumption capacity. Since the general investing public have a lower risk-assumption level and a limited capacity for understanding products, the regulations lay down more stringent requirements regarding issuers, product terms and conditions, and review procedures for offshore structured products marketed to ordinary investors than for those targeted at professional investors.

For offshore structured products intended for entrustment or sale to professional investors, it is sufficient if either the issuer's or guarantor's long-term debt credit rating or the product issue rating complies with the stipulated requirements; whereas for offshore structured products targeted at non-professional investors, it is necessary for both the credit rating of the issuer or guarantor and the product rating to be at or above a certain level.

In respect of the review process, products intended for professional investors need only be submitted for review as stipulated in the regulations and in accordance with the requirements set by the Taiwan Financial Services Roundtable Co., Ltd. (TFSR); whereas products for non-professional investors must also be submitted for review to the pertinent trust, securities or insurance association, and can only be offered for sale after the consignee or marketing entity has signed the pertinent contractual agreement with the issuer or master agent.

Regulating the Recommendation, Marketing and Advertising of Products

To prevent issuers, sales institutions and others from drumming up business in inappropriate ways and misleading investors, the regulations prohibit the making of untrue representations or use of improper methods when marketing products, such as causing people to wrongly believe that the security of the principal invested or profits can be guaranteed, or offering gifts, or claiming to predict the performance of the products. Furthermore, for products intended for professional investors, marketing is not permitted by means of general advertising or open solicitation.

Clearly Stipulating Rules on the Marketing Process and Explanatory Obligations

In the process of marketing products, consignee or marketing institutions must fully explain to investors the relevant details of trust remuneration and all fees and charges levied and their method of collection, as well as the maximum amount of loss and other risk, and must record and keep records of such explanations as prescribed. Also, the requisite cooling-off period (the period allowed for cancellation after contract

signing) differs between professional and non-professional investors, with a minimum of three days required for the former and at least seven days required for the latter.

Regulating the Compensation for Sales Personnel

To avoid sales personnel offering improper inducements and consequential marketing disputes, the compensation system for such personnel cannot only be based on the amount of entrustment or sales as the main factor of consideration, but must also take into account various kinds of risk that may emanate from the investor, all fee receipts, and other factors.

Mandating Private Institutions to Draw up Rules and Conduct Reviews

The regulations provide for mandating TFSR to formulate and prescribe procedures, methods, basic standards, time limits, fees, objections, information disclosure, and other relevant provisions for the review of offshore structured products, and for the trust, securities and insurance associations and consignee or marketing institutions to form a review committee with responsibility for reviewing products. This provision is aimed at bringing the self-regulatory function into full play and achieving optimal time efficiency in the review process.

■ Taiwan and Hong Kong Complete Cross-Listing of ETFs

Taiwan and Hong Kong have recently completed the cross-listing of each other's exchange-traded funds (ETFs). Hong Kong ETFs currently listed in Taiwan are the Hang Seng Index ETF, the Hang Seng H-Share Index ETF, and the W.I.S.E. Polaris CSI 300 Securities Investment Trust Fund, while the Polaris Taiwan Top 50 Tracker Fund has become the first Taiwan ETF to list on the Stock Exchange of Hong Kong. This cross-listing of ETFs, with the establishment of the mutual recognition and a supervisory mechanism for marketing of ETFs, is tremendously beneficial to promoting Taiwan-Hong Kong exchanges as well as spurring the development of Taiwan's ETF market and the overseas operations of Taiwan's securities investment trust enterprises (SITEs).

The decision by the Financial Supervisory Commission (FSC) to allow applications for listing in Taiwan, either directly by dual listing or indirectly by issuance of feeder funds, took into account such factors as the fund operators' risk, cost, and individual needs. At present, approval has been given for the adoption of direct cross-border listing for the Hang Seng Index ETF and the Hang Seng H-Share Index ETF, enabling domestic investors to buy and sell these two overseas funds through the Taiwan Stock

Exchange or domestic securities brokers. The operators of the W.I.S.E. Polaris CSI 300 Securities Investment Trust Fund have opted for and been approved to issue a feeder fund: the domestic operator will raise funds and issue a feeder fund linked to the Hong Kong ETF, with investors not directly holding shares in the ETF itself.

The trading mode for Hong Kong ETFs listed in Taiwan will be much the same as currently in effect for domestic ETFs. All transactions will be conducted in NT dollars, and a stock transaction tax of 0.1% will be levied. But since the funds are tracking overseas securities, the 7% daily rise or fall limit for domestic shares will not apply. And cross-border ETFs directly listed in Taiwan need not be traded in units of one thousand shares, as required for domestic and feeder ETFs, so the Hang Seng Index ETF will be traded in units of 100 shares and the Hang Seng H-Share Index ETF in units of 200 shares.

The FSC points out that the cross-listing of ETFs between Taiwan and Hong Kong will be beneficial to the internationalization of Taiwan's stock market. The agreement between the two sides to mutually recognize and publicly announce the opening of applications for the listing of ETFs in each other's stock markets was concluded by exchange of side letters between the FSC and Hong Kong's Securities and Futures Commission on May 22, 2009, under the framework of the MOU signed between Taiwan and Hong Kong in 1996.

■ Multi-Purpose Electronic Money Cards Close to Launch

To pave the way for the development of multi-purpose electronic money cards after the Legislative Yuan's passage of the Act Governing the Issuance of Electronic Money Cards in January this year, the Financial Supervisory Commission (FSC) in July promulgated three sets of related subsidiary regulations, namely, the Regulations Regarding Security of Electronic Stored Value Cards, the Regulations Governing the Business Operations of Electronic Stored Value Card Issuers, and the Regulations Concerning Limits on the Concurrent Employment of and Matters Requiring Compliance by Responsible Officers of Electronic Stored Value Card Issuers. A number of institutions have already submitted applications to issue multi-purpose e-money cards, and will be able to launch these as soon as the FSC has reviewed and approved their proposed payment functions.

As explained by the FSC, any institution that specializes in running e-money card

operations and has capital of at least NT\$300 million may apply to issue e-money cards. An institution that had already issued e-money cards prior to the coming into force of this Act will not be subject to the specialized operation restriction, but must allocate NT\$300 million exclusively for the operation of this business, and must conduct its operation and accounting on an independent footing. Also, in the future, apart from e-money cards issued purely for transportation purposes (such as the existing EasyCard), multi-purpose e-money cards must be reviewed and approved by the FSC prior to issuance.

On the security side, regulations on security protection measures are also relatively strict to match the wider range of uses of e-money cards. For single transactions of more than NT\$1,000 and that are not for payment of government charges and fees, public utility bills, school tuition and fees, medical charges, public transport fares, or parking fees, more stringent security measures are required in order to protect the rights and interests of consumers.

There will not be any time limit on the use of stored value in multiple-purpose e-money cards, except for cards that can be used an unlimited number of times (such as public transit cards with a fixed term of validity); but monetary value may not be transferred between cards. Issuers are also prohibited from providing card-holders with credit lines or making advance payments on behalf of card-holders, but may cover payment for public transport or parking for once only when the stored value is insufficient. Banks issuing e-money cards must allocate reserves to cover pre-receipt of stored value in accordance with the Banking Act, and must take out extra deposit insurance. And non-bank e-money card issuers must place all receipts in trust, after deduction of required reserves, or obtain a full performance guarantee from a bank, to ensure their subsequent reimbursement capability, and better safeguard the rights and interests of consumers.

■ Executive Yuan Approves Law of Ships Amendment

The Executive Yuan has given its stamp of approval to a draft Law of Ships amendment designed to keep Taiwan's ship rules and regulations abreast of constantly evolving international conventions, meet practical operating needs, and ensure shipping safety. The key changes in the amendment are to take yachts under the regulations, raise the ceiling on foreign investment ratio in ROC-registered ships to



News Glossary

- Multi-purpose electronic money cards: Multi-purpose electronic purses that, unlike the stored-value cards currently issued by many stores (e.g. icash), which can be used only in the issuer's own stores, can also be used to pay for goods and services provided by third parties, and for making all kinds of payments to government agencies.

one-half, and increase fines for illegal overloading.

In order to promote tourist activities, the amendment brings yachts that are used exclusively for recreation and not for the transport of passengers or cargo under the scope of application of the Law of Ships. It adds a special chapter on pleasure craft to the law, giving provisions for inspection, measurement, registration, and licensing. The load-line inspection rules for rental yachts and craft operated by membership clubs (that is, that are not for personal use) are stricter than those for craft that are for personal use or personal craft lent out free of charge. In addition, to protect the safety of the public and of boat navigation while also taking tourism promotion needs into consideration, the rules governing personal pleasure craft that are no more than 24 meters long and have a capacity of less than 12 persons are relaxed so that craft have to pass only inspection during construction and the first special inspection, with no inspection being required thereafter, and boat certification has no time limit.

The Ministry of Transportation and Communications points out that current rules limit foreign shareholding and the number of foreign directors both to one-third of the total. The amended rules will raise these two ratios to one-half with the aim of encouraging the formation of strategic alliances, helping businesses to increase their funding channels, and bringing in foreign professional teams and know-how.

To assure navigation safety, the amended rules stipulate that passenger vessels with a gross tonnage of 100 tons or greater and a passenger capacity of more than 150 must have a classification certificate issued by a classification agency in addition to certification from a shipping administration authority. The fine for overloading is also increased five-fold, from the current NT\$3,000-NT\$30,000 to NT\$15,000-NT\$150,000.


■ Business Tax Act Amendment Sent to Legislative Yuan

The Executive Yuan has approved a partial revision of the Value-added and Non-value-added Business Tax Act that will lower the rate of business tax on the purchase of overseas financial services within the scope of exclusively authorized business and unify tax treatment for businesses in different bonded areas. The amendment also stipulates that the business tax must be included in the prices of goods and services. The draft amendment was sent to the Legislative Yuan for deliberation in July.

The Ministry of Finance (MOF) indicates that under the present regulations, the purchase of financial services from foreign enterprises and other organizations without a fixed place of business in Taiwan, with the exception of the reinsurance income of overseas insurance enterprises, are subject to a business tax equal to 5% of the payments for services. In accordance with the principle of equity, in the future the business tax on purchases of overseas financial services (except for reinsurance) within the scope of exclusively authorized business will be reduced to 2%, matching the regulations for domestic authorized financial business. Single purchases of overseas services that do not exceed a maximum stipulated by the MOF will be exempt from the business tax.

The revision also provides equal tax treatment for businesses in different bonded zones by stipulating that in the future, the business tax rate on the sale of goods or services to businesses in bonded zones will be zero. The business tax rate will also be zero for goods that bonded zone enterprises sell to tax-liable areas but that, instead of being shipped to tax-liable areas, are directly exported or stored with free trade zone enterprises, customs-managed bonded warehouses, or logistics centers for export.

The draft amendment also stipulates penal provisions designed to prevent businesses from evading taxes by not issuing unified invoices. If a business is found to have provided goods or services at prices that did not include the business tax but to have added the tax onto the price, and then fails to rectify the situation within a designated deadline, it will be subject to a fine of NT\$1,500 to NT\$15,000.

In response to the abolishment of the Regulations Governing Registration of Profit-Seeking Enterprise and the Regulation for Profit-seeking Enterprise Uniform Certification in April this year, the amended Act will authorize the MOF to establish regulations governing registered matters, application for business registration, and amendment to registration or de-registration. 



Focus

Thesis

Statistics

Feature

Newsletter

目錄 Contents

1	台灣重要經濟指標 Major Indicators of Taiwan Economy	98
2	工業生產指數 Indices of Industrial Production	104
3	主要工業產品產量 Output of Principal Industrial Products	106
4	勞動力指標 Labor Force Indicators	110
5	國際收支平衡表 Balance of Payments	112
6	按國別分之進口貨物價值 Value of Imports by Origin	114
7	按國別分之出口貨物價值 Value of Exports by Destination	116
8	核准華僑及外國人投資地區別 Approved Private Foreign and Overseas Chinese Investment by Area	118
9	核備對外、核准大陸投資分業統計表 Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry	120

1. 台灣重要 Major Indicators of

時期 PERIOD (1)	人口 (期底數) Population (end of period)		就業 增加率 (%) Increase Rate of Employ- ment(%)	失業率 (%) Unemploy- ment Rate (%)	製造業平均 薪資增加率 Increase Rate of Average Earnings in Manufac- turing	經濟 成長率 (%) Economic Growth Rate (%) (2)	國民生產 毛額 (按當年價格 計算, 百萬 美元) GNP(at current prices, US\$ million)	每人國民 生產毛額 (當年幣值, 折合美元) Per Capita GNP (at current prices, US\$)
	人數 (千人) Number (1,000 persons)	與上年 比較% % change from previous year						
1994	21,126	0.9	2.2	1.6	6.7	7.4	256,287	12,184
1995	21,304	0.8	1.2	1.8	5.7	6.5	277,990	13,103
1996	21,471	0.8	0.3	2.6	4.2	6.3	293,303	13,714
1997	21,683	1.0	1.2	2.7	4.7	6.6	303,127	14,048
1998	21,871	0.9	1.2	2.7	3.0	4.5	278,154	12,773
1999	22,034	0.7	1.0	2.9	3.7	5.7	301,562	13,737
2000	22,216	0.8	1.1	3.0	3.2	5.8	325,698	14,721
2001	22,340	0.6	-1.1	4.6	-1.3	-2.2	297,374	13,348
2002	22,453	0.5	0.8	5.2	-0.1	4.6	304,680	13,604
2003	22,535	0.4	1.3	5.0	2.6	3.5	315,179	14,012
2004	22,615	0.4	2.2	4.4	2.6	6.2	342,137	15,156
2005	22,690	0.3	1.6	4.1	2.8	4.2	364,997	16,113
2006	22,790	0.4	1.7	3.9	1.3	4.8	375,939	16,532
2007	22,867	0.3	1.8	3.9	1.7	5.7	394,901	17,299
2008	22,943	0.3	1.1	4.1	-0.2	0.1	401,806	17,542
2007 Aug.	22,831	0.4	1.8	4.1	6.2	7.0	100,712	4,411
Sept.	22,835	0.4	1.5	4.0	3.2			
Oct.	22,844	0.3	1.4	3.9	0.0			
Nov.	22,855	0.3	1.4	3.9	2.7	6.4	104,320	4,563
Dec.	22,867	0.3	1.5	3.8	0.2			
2008 Jan.	22,875	0.4	1.5	3.8	40.4			
Feb.	22,882	0.4	1.0	3.9	-24.2	6.3	107,624	4,705
Mar.	22,886	0.4	1.3	3.9	0.5			
Apr.	22,891	0.4	1.5	3.8	1.7			
May	22,895	0.4	1.5	3.8	3.2	4.6	100,099	4,372
June	22,901	0.4	1.5	4.0	-0.2			
July	22,908	0.4	1.1	4.1	2.8			
Aug.	22,912	0.4	1.1	4.1	-0.2	-1.1	101,845	4,444
Sept.	22,914	0.3	0.9	4.3	0.2			
Oct.	22,923	0.3	1.0	4.4	-2.0			
Nov.	22,934	0.3	0.6	4.6	-6.9	-8.6	92,238	4,021
Dec.	22,943	0.3	-0.3	5.0	-5.8			
2009 Jan.	22,952	0.3	-0.9	5.3	-4.3			
Feb.	22,954	0.3	-1.2	5.8	-39.9	-10.1	93,201	4,061
Mar.	22,963	0.3	-1.5	5.8	-10.8			
Apr.	22,962	0.3	-1.6	5.8	-8.6			
May	22,965	0.3	-1.7	5.8	-7.6	-7.5	88,893	3,871
June (3)	22,970	0.3	-1.6	5.9	-10.0			
July (3)	22,977	0.3	-1.7	6.1	...			

- (1) Monthly and quarterly changes are computed by comparison with figures in the corresponding periods of the previous year.
(2) Real growth rate of GDP.
(3) Estimate.

經濟指標

Taiwan Economy

工業生產 Industrial Production		產業結構 (占GDP%) Structure of Industry (as % of GDP)					消費者物價 Consumer Prices		時期 PERIOD
總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較% % change from previous year	合計 Total	農業 Agri- culture	工業 Industry		服務業 Services	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	
				製造業 Manu- facturing					
...	...	100.0	3.4	34.2	26.5	62.4	86.4	4.1	83年
...	...	100.0	3.3	32.8	25.3	63.9	89.6	3.7	84年
...	...	100.0	3.1	32.4	25.5	64.5	92.3	3.1	85年
66	6.2	100.0	2.4	31.9	25.2	65.7	93.2	0.9	86年
68	3.4	100.0	2.4	31.2	24.8	66.4	94.7	1.7	87年
74	7.4	100.0	2.4	29.9	24.0	67.7	94.9	0.2	88年
78.4	6.7	100.0	2.0	29.1	23.8	68.9	96.1	1.3	89年
71.8	-8.4	100.0	1.9	27.6	22.7	70.5	96.1	-0.01	90年
77.2	7.5	100.0	1.7	28.3	23.7	70.0	95.9	-0.2	91年
84.2	9.1	100.0	1.7	28.0	23.7	70.4	95.6	-0.3	92年
92.1	9.3	100.0	1.6	27.6	23.7	70.8	97.2	1.6	93年
95.5	3.8	100.0	1.7	27.1	23.2	71.2	99.4	2.3	94年
100.0	4.7	100.0	1.6	27.0	23.0	71.4	100.0	0.6	95年
107.8	7.8	100.0	1.5	27.8	24.0	70.7	101.8	1.8	96年
105.9	-1.8	100.0	1.7	25.1	21.9	73.2	105.4	3.5	97年
113.4	9.5	100.0	1.4	30.1	26.2	68.5	102.3	1.6	96年 8月
108.6	7.5						103.2	3.1	9月
117.5	16.1						105.4	5.3	10月
115.4	13.6	100.0	1.5	28.4	24.9	70.1	104.8	4.8	11月
114.4	14.1						103.5	3.3	12月
115.2	12.6						102.9	2.9	97年 1月
97.1	16.1	100.0	1.4	25.5	22.1	73.1	104.2	3.9	2月
114.8	9.7						103.1	3.9	3月
114.0	10.5						104.2	3.9	4月
116.3	5.7	100.0	1.9	24.0	21.2	74.1	104.3	3.7	5月
113.3	5.2						106.2	5.0	6月
114.8	1.9						106.8	5.8	7月
114.1	0.7	100.0	1.5	27.4	24.4	71.1	107.0	4.7	8月
107.3	-1.2						106.4	3.1	9月
102.9	-12.5						107.9	2.4	10月
82.8	-28.3	100.0	2.0	23.2	19.1	74.8	106.8	1.9	11月
77.7	-32.0						104.8	1.3	12月
65.3	-43.3						104.4	1.5	98年 1月
70.6	-27.2	100.0	1.5	23.4	19.2	75.1	102.8	-1.3	2月
85.2	-25.8						103.0	-0.1	3月
91.2	-20.0						103.7	-0.5	4月
94.9	-18.4	100.0	1.9	23.2	18.6	74.9	104.2	-0.1	5月
100.5	-11.3						104.1	-2.0	6月
...	...						104.3	-2.3	7月

(1) 月或季變動率係與上年同期增減百分比(%)。

(2) 實質GDP成長率。

(3) 估計數。

1. 台灣重要

Major Indicators of

時期 PERIOD	躉售物價 Wholesale Prices		儲蓄與投資 Savings and Investment						貨幣供給額 Money Supply	
	總指數 General Index 民國95年 =100 2006=100	與上年 比較 % % change from previous year	儲蓄毛額 Gross Savings		投資毛額 Gross Investment		超額儲蓄 Excess Savings		M _{1B}	
			金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 百萬元) amount (NT\$ mill.)	占 GNP% as % of GNP	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year
1994	84.0	2.2	1,856,742	27.4	1,682,343	24.8	174,399	2.6	3,139.3	12.2
1995	90.2	7.4	1,978,072	26.9	1,827,756	24.8	150,316	2.0	3,163.1	0.8
1996	89.3	-1.0	2,134,857	26.5	1,834,507	22.8	300,350	3.7	3,426.1	8.3
1997	88.9	-0.5	2,275,293	26.2	2,072,505	23.8	202,788	2.3	3,715.3	8.4
1998	89.4	0.6	2,418,699	26.0	2,305,519	24.8	113,180	1.2	3,854.8	3.8
1999	85.4	-4.6	2,537,204	26.1	2,279,174	23.4	258,030	2.7	4,507.2	16.9
2000	86.9	1.8	2,611,440	25.7	2,333,605	22.9	277,835	2.7	4,492.1	-0.3
2001	85.7	-1.3	2,428,116	24.2	1,811,063	18.0	617,053	6.1	5,025.9	11.9
2002	85.8	0.0	2,734,219	26.0	1,848,548	17.6	885,671	8.4	5,491.6	9.3
2003	87.9	2.5	2,942,548	27.1	1,935,758	17.8	1,006,790	9.3	6,552.8	19.3
2004	94.1	7.0	3,125,571	27.3	2,506,990	21.9	618,581	5.4	7,368.0	12.4
2005	94.7	0.6	3,087,513	26.3	2,449,273	20.9	638,240	5.4	7,871.1	6.8
2006	100.0	5.6	3,418,000	28.0	2,562,708	21.0	855,292	7.0	8,222.4	4.5
2007	106.5	6.5	3,871,500	29.9	2,717,460	21.0	1,154,040	8.9	8,220.0	0.0
2008	112.0	5.1	3,423,031	27.0	2,617,447	20.7	805,584	6.4	8,153.4	-0.8
2007 Aug.	107.6	3.7	959,325	28.9	695,779	21.0	263,546	8.0	8,326.7	7.0
Sept.	108.8	4.9							8,377.1	5.7
Oct.	109.1	5.8							8,340.4	5.9
Nov.	110.4	8.1	1,107,357	32.7	746,379	22.1	360,978	10.7	8,086.3	2.4
Dec.	110.5	8.6							8,220.0	0.0
2008 Jan.	111.3	10.1							8,308.1	1.1
Feb.	110.6	8.8	913,404	26.9	637,526	18.8	275,878	8.1	8,246.4	-2.4
Mar.	110.4	7.2							8,244.1	-0.9
Apr.	112.0	6.3							8,233.3	-1.3
May	115.1	7.9	906,832	29.8	687,671	22.6	219,161	7.2	8,144.6	-0.5
June	117.2	9.9							7,998.0	-4.1
July	119.0	11.4							7,912.6	-5.9
Aug.	117.7	9.3	811,947	25.5	721,695	22.7	90,252	2.8	7,957.6	-4.4
Sept.	115.5	6.1							8,039.1	-4.0
Oct.	110.8	1.5							7,945.0	-4.7
Nov.	104.1	-5.7	790,848	25.9	570,555	18.7	220,293	7.2	7,858.8	-2.8
Dec.	99.8	-9.7							8,153.7	-0.8
2009 Jan.	99.2	-10.8							8,483.4	2.1
Feb.	100.3	-9.3	745,295	23.5	343,968	10.9	401,327	12.7	8,531.7	3.5
Mar.	100.1	-9.3							8,843.7	7.3
Apr.	99.5	-11.1							9,062.9	10.1
May	99.6	-13.4	830,633	28.2	510,114	17.3	320,519	10.9	9,306.8	14.3
June	101.2	-13.7							9,433.2	17.9
July	102.2	-14.1							9,604.0	21.4

經濟指標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

(期 底 數) (end of period)		存款 (期底數) Deposits (end of period)		放款與投資(期底數) Loans & Investments (end of period)		準貨幣 (期底數) Quasi-money (end of period)		時期 PERIOD
M ₂		金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (新台幣 10億元) amount (NT\$ billion)	與上年 比較% % change from previous year	
11,702.8	15.1	12,031.4	15.1	10,955.6	15.2	8,563.5	16.1	83年
12,805.4	9.4	13,130.9	9.1	12,100.3	10.4	9,642.3	12.6	84年
13,973.9	9.1	14,260.9	8.6	13,051.8	7.9	10,547.8	9.4	85年
15,094.4	8.0	15,421.3	8.1	14,352.0	10.0	11,379.1	7.9	86年
16,386.7	8.6	16,696.9	8.3	15,471.6	7.8	12,531.9	10.1	87年
17,745.0	8.3	18,064.2	8.2	16,024.9	3.6	13,237.8	5.6	88年
18,897.8	6.5	19,308.7	6.9	16,622.0	3.7	14,405.7	8.8	89年
19,736.9	4.4	20,160.7	4.4	16,489.3	-0.8	14,711.1	2.1	90年
20,247.0	2.6	20,609.8	2.2	16,078.0	-2.5	14,755.4	0.3	91年
21,425.5	5.8	21,746.9	5.5	16,535.1	2.8	14,872.7	0.9	92年
23,001.2	7.4	23,256.5	6.9	17,964.6	8.7	15,633.2	5.0	93年
24,508.0	6.6	24,709.5	6.2	19,360.2	7.8	16,636.9	6.4	94年
25,798.2	5.3	25,945.3	5.0	20,130.1	4.0	17,575.8	5.6	95年
26,039.4	0.9	26,208.8	1.0	20,626.9	2.3	17,819.4	1.4	96年
27,862.5	7.0	27,977.2	6.7	21,331.5	3.4	19,709.1	10.6	97年
26,089.6	4.1	26,283.7	4.0	20,466.6	3.8	17,762.9	2.7	96年 8月
26,033.3	3.3	26,232.8	3.4	20,518.7	3.3	17,656.2	2.3	9月
26,060.6	3.4	26,277.7	3.5	20,516.3	3.5	17,720.2	2.3	10月
25,968.0	2.2	26,179.1	2.3	20,469.1	2.8	17,881.7	2.0	11月
26,039.4	0.9	26,208.8	1.0	20,626.9	2.3	17,819.4	1.4	12月
26,517.4	2.1	26,520.1	1.6	20,743.8	2.8	18,209.3	2.6	97年 1月
26,649.5	1.4	26,669.8	2.0	20,674.5	1.9	18,403.1	3.3	2月
26,768.7	2.2	26,844.0	2.4	20,709.2	1.8	18,524.6	3.6	3月
26,862.5	2.3	26,941.7	2.5	20,835.6	2.4	18,629.2	4.0	4月
26,766.7	2.5	26,911.1	2.7	20,990.9	3.0	18,622.1	3.9	5月
26,560.5	1.5	26,886.1	1.8	21,066.5	3.3	18,562.5	4.1	6月
26,628.5	2.0	26,959.7	2.3	21,133.4	3.2	18,715.9	5.8	7月
26,669.0	2.2	26,919.0	2.4	21,188.7	3.5	18,711.4	5.3	8月
26,844.7	3.1	27,076.8	3.2	21,343.5	4.0	18,805.6	6.5	9月
27,245.3	4.5	27,407.5	4.3	21,318.3	3.9	19,300.3	8.9	10月
27,399.9	5.5	27,563.3	5.3	21,331.0	4.2	19,541.1	9.3	11月
27,863.2	7.0	27,977.9	6.8	21,331.5	3.4	19,709.5	10.6	12月
28,159.0	6.2	27,958.7	5.4	21,345.4	2.9	19,675.6	8.1	98年 1月
28,318.1	6.3	28,265.5	6.0	21,185.0	2.5	19,786.4	7.5	2月
28,546.0	6.6	28,515.1	6.2	21,206.7	2.4	19,702.3	6.4	3月
28,667.1	6.7	28,667.6	6.4	21,219.0	1.8	19,604.2	5.2	4月
28,782.8	7.5	28,806.2	7.0	21,190.7	1.0	19,476.0	4.6	5月
28,739.7	8.2	28,862.5	7.4	21,095.2	0.1	19,306.5	4.0	6月
28,852.2	8.4	28,970.1	7.5	21,027.2	-0.5	19,248.2	2.8	7月

1. 台灣重要 Major Indicators of

時期 PERIOD	中央銀行 重貼現率 (年息 百分率) Rediscount Rate of Central Bank of China (% per annum)	中央銀行 外匯存底 (期底數) 百萬美元 Foreign Exchange Reserves of Central Bank of China (end of period, US\$ million)	新台幣匯率 (新台幣/美元) Exchange Rate of the NT\$ (NT\$/US\$)		海關對外貿易統計 (百萬美元) Merchandise Trade (customs statistics, US\$)			
			平均 average	期底 end of period	進口 Imports (c.i.f.)		出口 Exports (f.o.b.)	
					金額 amount	與上年 比較% % change from previous year	金額 amount	與上年 比較% % change from previous year
1994	5.500	92,454	26.4552	26.2400	85,698.0	10.7	94,300.4	9.7
1995	5.500	90,310	26.4763	27.2650	104,011.6	21.4	113,342.0	20.2
1996	5.000	88,038	27.4576	27.4910	102,922.4	-1.0	117,581.0	3.7
1997	5.250	83,502	28.6618	32.6380	114,955.4	11.7	124,170.2	5.6
1998	4.750	90,341	33.4447	32.2160	105,229.8	-8.5	112,595.4	-9.3
1999	4.500	106,200	32.2661	31.3950	111,196.1	5.7	123,733.3	9.9
2000	4.625	106,742	31.2252	32.9920	140,732.0	26.6	151,949.8	22.8
2001	2.125	122,211	33.8003	34.9990	107,970.6	-23.3	126,314.3	-16.9
2002	1.625	161,656	34.5752	34.7530	113,245.1	4.9	135,316.7	7.1
2003	1.375	206,632	34.4176	33.9780	128,010.1	13.0	150,600.5	11.3
2004	1.750	241,738	33.4218	31.9170	168,757.6	31.8	182,370.4	21.1
2005	2.250	253,290	32.1671	32.8500	182,614.4	8.2	198,431.7	8.8
2006	2.750	266,148	32.5313	32.5960	202,698.1	11.0	224,017.3	12.9
2007	3.375	270,311	32.8418	32.4430	219,251.6	8.2	246,676.9	10.1
2008	2.000	291,707	31.5167	32.8600	240,447.8	9.7	255,628.7	3.6
2007 Aug.	3.125	261,372	32.9525	32.9960	18,067.5	-0.5	21,321.7	10.1
2007 Sept.	3.250	262,938	32.9841	32.5800	19,051.8	10.5	22,209.2	10.6
2007 Oct.	3.250	265,924	32.5519	32.4100	19,204.8	9.8	22,686.4	14.3
2007 Nov.	3.250	270,090	32.3324	32.2680	17,584.7	2.7	21,871.9	11.9
2007 Dec.	3.375	270,311	32.4175	32.4430	21,260.0	27.5	23,476.9	19.7
2008 Jan.	3.375	272,818	32.3680	32.1980	20,618.6	14.8	22,133.4	11.8
2008 Feb.	3.375	277,838	31.6140	30.9500	15,964.5	26.0	17,625.4	18.3
2008 Mar.	3.500	286,860	30.6042	30.4050	24,113.2	37.5	24,240.3	22.7
2008 Apr.	3.500	289,377	30.3495	30.4550	21,601.4	17.7	22,586.9	13.9
2008 May	3.500	290,070	30.6017	30.4130	21,372.8	17.6	23,588.7	20.5
2008 June	3.625	291,405	30.3660	30.3540	22,836.5	22.4	24,342.7	21.2
2008 July	3.625	290,898	30.4068	30.5900	23,143.1	11.6	22,859.4	7.9
2008 Aug.	3.625	282,087	31.1915	31.5200	25,173.0	39.3	25,209.1	18.2
2008 Sept.	3.500	281,130	31.9566	32.1300	20,937.0	9.9	21,845.1	-1.6
2008 Oct.	3.000	278,152	32.6889	33.0000	17,775.3	-7.4	20,799.4	-8.3
2008 Nov.	2.750	280,685	33.1155	33.2950	15,180.1	-13.7	16,770.4	-23.3
2008 Dec.	2.000	291,707	33.1459	32.8600	11,769.5	-44.6	13,633.6	-41.9
2009 Jan.	1.500	292,676	33.3301	33.8010	8,966.3	-56.5	12,369.9	-44.1
2009 Feb.	1.250	294,187	34.2772	34.9500	10,920.6	-31.6	12,588.5	-28.6
2009 Mar.	1.250	300,122	34.3398	33.9170	12,166.0	-49.5	15,562.7	-35.8
2009 Apr.	1.250	304,659	33.6952	33.2330	12,712.4	-41.2	14,843.3	-34.3
2009 May	1.250	312,642	32.9072	32.6500	13,011.1	-39.1	16,169.6	-31.5
2009 June (3)	1.250	317,564	32.7916	32.8180	15,184.9	-33.5	16,947.8	-30.4
2009 July (3)	1.250	321,094	32.9199	32.8180	15,241.7	-34.1	17,272.9	-24.4

(4) Figures for 1993, 1997, 1998, and 2002 include approvals backdated by the Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, ROC, of US\$2,028 million, US\$2,720 million, US\$515 million, and US\$2,864 million, respectively.

經濟指標 (續)

Taiwan Economy (Continued)

million)	兩岸進出口貿易 Trade across the Taiwan Straits					核(備)准赴大陸間接投資 Approved/Reported Indirect Investment in Mainland China (4)		時期 PERIOD
	台灣向大陸出口 Exports to Mainland China		台灣由大陸進口 Imports from Mainland China		差額 Balance	件數 Number of Cases	金額 (百萬美元) Amount (US\$ million)	
	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from previous year	金額 (百萬美元) amount (US\$ million)	與上年 比較% % change from previous year				
8,602.5	14,653.0	15.1	1,858.7	68.4	12,794.3	934	962.2	83年
9,330.4	17,898.2	22.2	3,091.4	66.3	14,806.8	490	1,092.7	84年
14,658.6	19,148.3	7.0	3,059.8	-1.0	16,088.5	383	1,229.2	85年
9,214.8	20,518.0	7.20	3,915.3	28.0	16,602.7	8,725	4,334.3	86年
7,365.6	18,380.1	-10.4	4,110.5	5.0	14,269.6	1,284	2,034.6	87年
12,537.3	21,221.3	15.5	4,526.3	10.1	16,695.0	488	1,252.8	88年
11,217.8	26,144.2	23.2	6,223.3	37.5	19,920.8	840	2,607.1	89年
18,343.7	24,061.3	-8.0	5,902.0	-5.2	18,159.3	1,186	2,784.1	90年
22,071.6	29,465.0	22.5	7,947.4	34.7	21,498.8	3,116	6,723.1	91年
22,590.4	35,357.7	20.0	10,962.0	37.9	24,395.8	3,875	7,698.8	92年
13,612.8	48,930.4	38.4	16,792.3	53.2	32,138.1	2,004	6,940.7	93年
15,817.3	56,271.5	15.0	20,093.7	19.7	36,177.8	1,297	6,007.0	94年
21,319.2	63,332.4	12.5	24,783.1	23.3	38,549.3	1,090	7,642.3	95年
27,425.3	74,279.1	17.3	28,019.2	13.1	46,259.9	996	9,970.5	96年
15,180.9	73,977.8	-0.4	31,391.3	12.0	42,586.5	643	10,691.4	97年
3,254.2	6,549.9	19.0	2,319.7	0.6	4,230.2	100	1,406.5	96年 8月
3,157.4	7,209.6	22.3	2,440.5	14.6	4,769.1	77	619.1	9月
3,481.6	6,898.1	20.4	2,467.1	7.6	4,431.0	79	806.9	10月
4,287.2	6,792.0	20.6	2,426.0	5.4	4,366.0	68	784.9	11月
2,216.9	6,994.9	25.1	2,625.3	23.6	4,369.6	79	1,521.9	12月
1,514.8	6,735.0	14.6	2,762.9	17.3	3,972.1	71	647.5	97年 1月
1,660.9	4,938.5	29.7	1,777.2	9.7	3,161.3	46	504.9	2月
127.1	7,397.3	21.8	2,907.5	39.6	4,489.8	52	809.6	3月
985.5	7,022.4	18.5	2,852.3	19.5	4,170.1	56	839.4	4月
2,215.9	7,082.6	25.2	2,912.2	23.1	4,170.4	41	1,059.4	5月
1,506.2	7,406.7	23.3	2,968.3	27.4	4,438.4	43	909.8	6月
-283.7	6,743.0	4.4	2,952.1	13.7	3,790.9	26	387.6	7月
36.1	7,395.0	12.9	3,150.0	35.8	4,245.0	21	461.3	8月
908.1	6,160.4	-14.6	2,694.3	10.4	3,466.1	34	1,263.4	9月
3,024.1	5,664.1	-17.9	2,416.5	-2.1	3,247.6	45	1,474.1	10月
1,590.3	4,160.1	-38.8	2,198.3	-9.4	1,961.8	11	482.0	11月
1,864.1	3,272.9	-53.2	1,799.6	-31.5	1,473.3	36	1,004.6	12月
3,403.6	2,763.6	-59.0	1,338.7	-51.5	1,424.9	23	282.9	98年 1月
1,667.9	3,705.6	-25.0	1,387.3	-21.9	2,318.3	12	250.9	2月
3,396.7	4,690.8	-36.6	1,942.6	-33.2	2,748.2	8	244.0	3月
2,130.9	4,654.7	-33.7	1,735.0	-39.2	2,919.7	10	270.6	4月
3,158.5	4,942.2	-30.2	1,771.1	-39.2	3,171.1	12	301.9	5月
1,762.9	...	...	...	...	...	14	590.5	6月
2,031.2	...	...	...	...	...	22	306.7	7月

(4) 1993、1997、1998及2002年資料涵蓋經濟部投資會補辦許可案件，金額分別為2,028百萬美元、2,720百萬美元、515百萬美元及2,864百萬美元。

2. 工業生 Indices of

Base: 2006=100

時期 PERIOD	總指數 GENERAL INDEX	礦業 MINING	製造業 MANUFACTURING				
			生產指數 Manufac- turing	依重輕工業分類 By Heavy or Light		依產品用 By	
				重工業 heavy	輕工業 light	最終需要財 final demand goods	投資財 investment goods
2000	78.44	119.10	77.31	68.23	117.47	99.05	94.04
2001	71.84	119.99	70.34	62.23	106.19	90.59	85.29
2002	77.20	130.13	76.62	70.37	104.26	92.99	88.66
2003	84.22	120.88	83.94	79.24	104.82	96.86	89.49
2004	92.05	116.20	92.31	88.99	107.10	102.45	97.14
2005	95.51	105.28	95.69	93.95	103.43	102.46	97.49
2006	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00
2007	107.77	82.96	108.34	110.28	99.67	101.60	106.11
2008	105.85	79.07	106.65	109.46	94.10	97.40	103.32
2007 Aug.	113.36	81.83	113.72	115.77	104.58	105.90	108.86
Sept.	108.60	85.91	109.34	112.47	95.35	100.93	108.44
Oct.	117.53	75.40	118.90	122.13	104.49	109.09	114.43
Nov.	115.36	77.05	116.25	119.65	101.09	106.94	114.26
Dec.	114.36	82.68	115.47	118.69	101.12	107.26	121.75
2008 Jan.	115.18	90.26	115.85	117.93	106.59	107.86	109.41
Feb.	97.06	72.04	97.79	102.29	77.78	80.16	82.31
Mar.	114.82	91.53	116.45	120.05	100.42	103.25	110.56
Apr.	113.98	93.28	115.48	118.98	99.89	104.43	110.12
May	116.30	89.99	117.43	121.54	99.12	101.09	108.91
June	113.28	82.38	114.20	118.58	94.68	102.97	116.21
July	114.80	75.54	116.12	119.80	99.68	103.61	110.13
Aug.	114.13	72.03	115.16	119.69	94.94	100.97	112.95
Sept.	107.31	65.42	108.37	112.51	89.93	98.29	109.31
Oct.	102.88	68.83	103.05	105.15	93.70	96.88	100.18
Nov.	82.75	70.48	82.63	82.49	83.29	84.73	85.37
Dec.	77.72	77.10	77.23	74.54	89.23	84.56	84.36
2009 Jan.	65.29	61.76	63.79	61.97	71.88	64.23	57.67
Feb.	70.63	69.79	70.60	69.99	73.31	67.14	62.32
Mar.	85.21	80.33	85.55	85.54	85.59	78.90	75.09
Apr.	91.17	73.86	91.90	93.24	85.93	80.26	76.58
May	94.88	76.33	95.56	98.60	82.03	77.92	75.92
June	100.49	75.98	101.08	104.30	86.71	85.79	85.69
July	105.49	74.01	106.57	110.16	90.56	87.61	86.55

Source: Ministry of Economic Affairs, R.O.C.

產 指 數

Industrial Production

基期：民國 95 年 =100

途分類 Usage		電力及燃 氣供應業 ELEC- TRICITY & GAS	用水 供應業 WATER	建築 工程業 CON- STRUC- TION	製造業銷存量指數 Manufacturer's Shipment and Inventory		民營占製造業 比重% Private Enterprises' Share of Manu- facturing Value-added	時期 PERIOD
消費財 consumer goods	生產財 producer goods				銷售量指數 Producer's Shipment	存貨量指數 Producer's Inventory		
102.63	68.21	82.42	98.01	102.32	78.57	90.95	95.49	89年
94.36	61.86	83.02	100.16	90.87	71.10	96.30	95.11	90年
96.10	69.75	86.99	94.94	72.10	76.76	88.37	95.88	91年
102.02	78.51	90.71	97.00	78.60	82.62	89.50	95.86	92年
106.24	88.03	93.74	96.72	82.36	90.28	93.27	95.77	93年
106.00	92.83	97.72	97.25	91.73	95.77	100.79	95.84	94年
100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	100.00	96.27	95年
98.38	111.18	102.97	100.29	99.52	107.88	101.05	96.54	96年
93.17	110.55	101.11	98.50	90.30	105.79	110.83	96.74	97年
103.78	117.02	114.86	102.57	107.97	112.56	103.64	96.49	96年 8月
95.56	112.88	105.78	100.01	92.76	110.17	100.31	96.64	9月
105.27	123.04	104.21	102.55	95.91	118.76	100.91	96.77	10月
101.71	120.18	96.02	99.16	115.39	114.92	102.23	96.84	11月
96.91	118.93	100.30	101.61	99.87	113.26	103.47	96.87	12月
106.75	119.23	101.29	101.63	114.04	115.52	102.56	96.83	97年 1月
78.63	105.24	92.21	93.40	82.46	97.68	103.26	96.71	2月
98.04	122.02	99.66	100.26	82.73	116.80	102.51	96.86	3月
100.36	120.15	98.12	97.47	86.92	115.33	103.75	96.74	4月
95.50	124.33	105.27	100.68	97.65	115.53	106.27	96.82	5月
93.51	118.94	108.12	97.14	96.81	113.07	106.52	96.90	6月
98.96	121.39	114.10	100.69	81.68	113.13	111.11	96.90	7月
92.42	121.14	115.74	100.78	88.69	110.25	117.92	97.03	8月
90.42	112.63	105.22	96.94	83.59	105.99	119.81	97.18	9月
94.52	105.65	103.02	99.63	103.89	103.03	119.68	96.66	10月
84.28	81.75	86.79	96.24	81.49	83.17	120.34	96.26	11月
84.70	74.14	83.73	97.16	83.65	80.00	116.28	95.49	12月
68.92	63.60	84.44	95.32	89.98	69.37	111.54	94.95	98年 1月
70.58	72.05	82.81	87.78	55.75	76.83	104.53	95.28	2月
81.62	88.35	90.60	96.91	66.52	88.79	102.40	95.82	3月
82.88	96.82	92.00	93.91	68.32	95.51	101.59	96.23	4月
79.35	103.00	98.34	98.98	70.91	96.28	105.23	96.20	5月
85.86	107.53	105.13	95.96	81.57	105.46	102.34	96.66	6月
88.37	114.57	112.25	100.45	69.77	...	...	...	7月

資料來源：經濟部。

3. 主要工業 Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	冷凍肉類及 調理食品 Frozen meat & prepared food	飼料 Feedstuff	茶類飲料 Tea drinks	聚酯加工絲 Polyester textured yarn	聚酯絲織布 Polyester textured yarn fabrics	針織及梭 織成衣 Knitted & woven Apparels	皮製鞋靴 及塑膠鞋 Leather & plastic shoes	瓦楞紙箱 Corrugated paperboard container
Unit	公噸 mt	千公噸 1,000 mt	千公升 1,000 l	千公噸 1,000 mt	百萬平方公尺 10 ⁶ m ²	千打 1,000 doz.	千雙 1,000 prs.	百萬平方公尺 10 ⁶ m ²
2007	454,385	5,109	870,644	819	1,395	9,222	24,178	3,146
2008	437,334	5,165	946,104	683	1,185	7,478	22,777	3,012
2008 Jan.	43,595	457	72,948	68	114	850	2,660	308
Feb.	33,376	386	59,709	59	93	477	1,936	223
Mar.	33,965	386	70,158	68	113	686	2,011	273
Apr.	34,172	414	80,872	66	118	692	1,891	267
May	33,685	420	87,749	66	117	595	2,217	263
June	31,373	426	85,980	63	106	566	1,965	243
July	34,423	448	96,270	57	95	657	1,968	264
Aug.	34,839	431	96,928	52	98	579	1,844	258
Sept.	37,295	428	79,411	51	90	589	1,588	237
Oct.	39,275	456	77,655	49	85	614	1,268	248
Nov.	39,581	433	72,272	44	76	564	1,443	208
Dec.	42,043	478	66,152	43	78	584	1,986	219
2009 Jan.	41,252	438	66,365	41	60	569	2,077	172
Feb.	34,378	389	60,178	47	77	483	1,786	201
Mar.	37,557	429	72,004	57	93	596	1,725	223
Apr.	37,668	425	71,059	57	96	489	1,719	227
May	37,177	415	76,586	56	91	454	1,656	222
June	36,422	436	85,590	53	94	463	1,875	262

時期 PERIOD	製 造 業							
	盤元線材 Wire rod	模具 mould	螺絲、螺帽 Screw and nut	IC製造 IC manufacture	晶圓代工 Foundry wafer	構裝IC IC package	印刷電路板 Printed circuit board	TFT-LCD 面板 TFT-LCD panel
Unit	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	百萬個 10 ⁶ pcs.	千片 1,000 pcs.	百萬個 10 ⁶ pcs.	千平方呎 1,000 sq.ft	千組 1,000 set
2007	11,887	54,865	1,241	5,033	15,467	32,096	692,962	486,167
2008	10,462	48,415	1,172	5,578	15,780	33,564	716,349	535,211
2008 Jan.	1,047	4,109	110	425	1,377	2,885	63,150	51,043
Feb.	887	3,030	84	435	1,230	2,483	54,519	39,807
Mar.	1,060	3,869	105	591	1,342	3,008	60,404	45,925
Apr.	1,042	4,466	107	499	1,433	2,967	60,299	47,399
May	1,073	4,776	105	554	1,477	3,034	59,365	47,909
June	968	4,486	101	470	1,508	3,020	60,770	41,983
July	907	4,384	108	456	1,599	3,267	62,972	43,104
Aug.	860	3,553	111	546	1,550	3,203	64,720	49,591
Sept.	711	3,575	101	509	1,325	2,968	69,843	57,472
Oct.	683	4,185	97	462	1,271	2,975	64,873	50,043
Nov.	605	3,911	70	352	986	2,193	50,293	37,698
Dec.	620	4,069	72	281	682	1,563	45,140	23,237
2009 Jan.	466	2,546	50	204	467	1,363	28,754	23,661
Feb.	586	2,856	51	243	484	1,823	34,621	31,113
Mar.	645	3,034	53	290	712	2,381	47,382	44,190
Apr.	647	3,003	56	330	1,087	2,740	56,573	57,503
May	655	2,811	51	381	1,305	3,022	60,020	63,983
June	721	3,104	62	398	1,394	3,128	62,919	70,046

Source: See Table 2.

產品產量

Industrial Products

MANUFACTURING								時期 PERIOD
印刷品 Printed matter	人造纖維 Synthetic fiber	塗料 Paints	塑膠外殼 Plastic case	玻璃纖維 Glass fiber	陶磁面磚 Ceramic tiles	水泥 Cement	鋼胚 Steel ingot	
百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	百萬元 N.T.\$mill.	千公噸 1,000 mt	千平方公尺 1,000 m ²	千公噸 1,000 mt	千公噸 1,000 mt	單位
57,151	2,388	464	17,959	259	49,056	18,957	20,883	96年
57,101	1,937	416	18,970	248	39,380	17,330	19,222	97年
4,972	186	43	1,442	22	4,264	1,768	1,810	97年 1月
3,617	174	28	1,081	20	2,218	1,394	1,700	2月
5,563	192	40	1,425	22	3,900	1,485	1,711	3月
4,801	184	40	1,419	21	3,660	1,562	1,820	4月
4,224	190	40	1,409	22	3,913	1,445	1,817	5月
4,299	170	39	1,489	22	3,619	1,428	1,556	6月
4,917	149	38	1,679	23	3,327	1,344	1,605	7月
4,475	149	35	1,758	23	3,438	1,457	1,625	8月
4,456	147	31	1,757	22	2,813	1,292	1,579	9月
5,821	149	29	2,190	21	2,817	1,393	1,502	10月
4,900	128	24	1,812	17	2,615	1,409	1,314	11月
5,057	118	29	1,530	14	2,796	1,354	1,183	12月
3,744	125	20	997	11	1,653	1,257	1,010	98年 1月
3,707	136	25	1,024	9	1,353	1,111	1,066	2月
5,013	167	29	1,180	12	3,046	1,462	1,216	3月
4,679	172	32	1,278	15	2,875	1,392	1,204	4月
3,583	173	27	1,218	18	2,818	1,339	1,220	5月
4,138	173	32	1,432	18	2,771	1,438	1,207	6月

MANUFACTURING								時期 PERIOD
手機 Mobile phone	光碟片 Computer disk	全球定位系統 Global positioning system	汽車 Car	機車 Motorcycle	自行車 Bicycle	高爾夫球用品 Golf equipment	文化用紙 Cultural paper	
千台 1,000 set	百萬片 10 ⁶ pcs.	千台 1,000 set	輛 set	千輛 1,000 set	千輛 1,000 set	百萬元 N.T.\$mill.	公噸 mt	單位
22,669	11,404	17,784	284,497	1,195	5,120	11,589	777,396	96年
25,693	9,663	21,333	182,262	1,299	6,132	9,879	704,294	97年
2,593	799	1,642	25,536	100	598	1,047	66,847	97年 1月
2,396	693	1,130	12,278	79	463	869	58,823	2月
1,825	887	1,728	20,538	115	592	1,022	68,719	3月
2,966	864	1,626	19,137	115	513	923	66,352	4月
1,659	832	1,599	17,795	112	458	681	65,685	5月
1,675	802	2,485	17,816	115	394	660	66,478	6月
1,938	869	2,254	15,177	122	405	809	65,583	7月
1,850	797	2,430	7,682	120	485	706	60,764	8月
2,226	818	2,373	11,780	118	521	881	50,971	9月
2,604	863	1,780	13,286	114	583	875	49,059	10月
2,614	791	1,263	10,045	101	514	716	42,707	11月
1,347	647	1,023	11,192	88	605	691	42,354	12月
1,026	554	756	9,681	46	510	480	42,487	98年 1月
1,277	736	721	11,253	56	527	500	41,645	2月
1,344	783	1,101	13,355	67	466	590	55,513	3月
1,298	824	1,272	16,188	75	355	540	58,916	4月
1,334	850	1,517	17,066	64	254	481	62,616	5月
1,742	844	1,658	21,531	60	245	526	62,468	6月

資料來源：同表2。

3. 主要工業 Output of Principal

時期 PERIOD	製 造 業							
	柴油 Diesel fuel	聚胺絲 Nylon filament	聚酯絲 Polyester filament	ABS樹脂 Acrylonitrile butadiene styrene	汽車輪胎 Automobile tire	平板玻璃 Sheet glass	鑄鐵件 Casting iron products	鑄鋼件 Casting steel products
Unit	公秉 kl	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千條 1,000 pcs.	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt
2007	16,475,771	421,247	1,263,495	1,327,291	23,592	632,188	471,617	64,199
2008	16,635,584	331,296	1,035,991	1,129,955	21,361	580,319	442,920	58,362
2008 Jan.	1,432,781	30,285	105,775	115,121	2,073	52,513	35,018	6,000
Feb.	1,378,915	30,099	97,276	99,977	1,681	47,981	27,491	3,664
Mar.	1,411,886	33,910	102,702	108,047	2,040	51,511	40,232	5,728
Apr.	1,184,501	32,288	98,708	110,571	2,005	50,559	44,571	6,209
May	1,545,271	32,647	101,491	120,479	2,085	50,985	42,734	5,896
June	1,401,829	29,408	91,538	114,790	1,843	49,432	40,712	5,725
July	1,587,727	27,460	77,224	108,027	1,866	48,284	41,836	5,718
Aug.	1,438,534	25,793	81,416	87,061	1,885	50,465	42,621	5,205
Sept.	1,191,905	25,362	81,525	80,436	1,752	49,499	35,750	4,442
Oct.	1,467,969	25,840	80,373	66,964	1,840	47,875	34,575	4,035
Nov.	1,310,882	20,889	68,599	52,358	1,361	44,615	28,745	3,222
Dec.	1,283,435	17,381	61,837	65,322	1,125	35,953	22,384	2,518
2009 Jan.	1,509,028	18,951	64,522	67,099	906	32,081	18,090	1,749
Feb.	1,515,337	22,217	72,926	97,352	1,273	29,312	17,092	1,848
Mar.	1,504,898	27,550	83,098	107,410	1,418	30,140	25,331	1,943
Apr.	1,475,200	27,468	86,558	110,837	1,380	29,789	23,879	1,941
May	1,523,971	28,365	89,827	98,029	1,435	30,942	21,913	2,073
June	1,553,903	27,245	85,798	115,237	1,612	28,931	30,659	1,787

時期 PERIOD	製 造 MANUFACTURING							
	空氣壓縮機 Air compressor	冷媒壓縮機 Refrigerant compressor	可攜式電腦 Portable computer	網路卡 Network cards	電話機 Telephone set	電視機 T.V. sets	耳機 Earphones	印刷電路板 Printed circuit board
Unit	台 set	台 set	台 set	片 pcs.	台 set	台 set	千只 1,000 pcs.	千元 N.T.\$1,000
2007	312,162	765,769	1,261,776	11,429,683	686,962	1,968,011	1,586	149,969,859
2008	291,869	442,581	760,571	7,725,760	514,416	798,555	1,451	134,271,513
2008 Jan.	16,442	51,460	86,050	628,020	40,542	139,502	133	12,536,189
Feb.	12,965	49,363	84,484	642,736	38,196	92,038	84	9,960,149
Mar.	26,639	58,174	99,546	776,726	48,174	96,810	109	12,242,556
Apr.	29,289	57,411	66,010	719,738	38,314	67,495	102	11,593,587
May	29,513	49,316	57,017	588,854	50,623	61,174	126	11,494,282
June	26,688	39,825	58,860	543,488	49,992	42,850	137	11,123,357
July	27,361	32,993	60,516	483,933	38,655	48,082	168	11,040,258
Aug.	17,061	22,889	57,962	592,209	46,188	44,952	132	12,396,875
Sept.	21,670	25,664	55,291	678,461	37,655	38,233	123	13,003,957
Oct.	24,368	20,860	54,267	645,530	41,460	59,508	110	13,020,857
Nov.	18,995	16,363	43,589	634,328	37,831	48,800	93	9,401,376
Dec.	21,698	18,082	36,979	791,737	31,330	57,901	85	6,458,070
2009 Jan.	17,603	12,039	27,051	490,448	24,817	42,808	61	5,380,165
Feb.	16,883	16,573	33,735	539,563	22,037	40,671	59	6,752,155
Mar.	14,535	36,112	28,879	729,352	25,882	43,688	79	8,865,590
Apr.	16,445	25,494	32,102	706,112	27,062	35,740	59	9,784,649
May	13,478	28,014	28,932	668,433	34,547	19,592	118	9,756,763
June	18,719	27,224	30,813	725,214	40,758	28,458	77	9,935,148

產品產量 (續)

Industrial Products (Continued)

MANUFACTURING								時期 PERIOD
鋼筋 Re-bar	鋼線 Steel wire	鋼纜 Steel wire rope	鋁鑄品 Aluminium casting	鋁片 Aluminium sheet	鋁擠型 Aluminium extrusion	金屬罐 Metal cans	鑽床 Drilling machine	
公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	公噸 mt	千只 1,000 pcs.	台 set	單位
6,211,220	148,018	20,891	103,173	137,476	177,417	2,177,902	28,342	96年
5,184,423	108,762	22,220	107,204	122,637	161,521	2,162,920	23,854	97年
546,565	12,612	2,132	7,215	11,699	11,740	171,379	2,533	97年 1月
450,304	9,438	1,095	5,394	10,529	10,196	154,037	1,904	2月
541,942	11,348	2,100	9,600	12,692	15,782	192,426	2,445	3月
529,981	11,441	1,866	10,841	12,356	15,542	194,156	2,592	4月
549,343	12,606	1,806	9,674	12,204	13,264	197,471	2,469	5月
464,410	11,388	2,098	8,689	11,805	15,472	184,950	2,603	6月
389,705	11,013	2,168	9,414	10,968	14,299	235,815	1,983	7月
369,844	10,428	1,969	8,875	10,752	14,534	221,327	1,551	8月
324,630	6,496	1,796	9,589	9,804	12,385	168,667	1,168	9月
308,943	5,542	1,988	8,645	8,494	12,259	165,845	1,684	10月
353,869	2,671	1,782	7,115	6,116	10,939	144,310	1,529	11月
365,521	3,779	1,420	7,081	5,218	10,684	144,541	1,369	12月
294,904	3,374	950	4,419	3,649	7,055	112,246	611	98年 1月
287,923	4,930	1,337	5,477	5,234	8,595	154,640	603	2月
359,217	6,845	1,764	6,182	5,557	8,575	180,211	762	3月
370,684	5,950	1,618	6,549	8,441	11,055	192,876	975	4月
376,817	5,454	1,535	5,667	10,113	10,204	192,851	1,130	5月
398,445	7,496	1,743	6,219	10,253	11,962	250,005	1,429	6月

業 TURING		水電燃氣業 ELECTRICITY, GAS & WATER			房屋建築業 HOUSING & BUILDING CONSTRUCTION			時期 PERIOD
印表機 Printers	電晶體 Transistor	二極體 Diode	電力 Electric power	自來水 City water	住宅用房屋 Residential building	商業用房屋 Stores & mercantile building	工業用房屋 Industrial building	
台 set	千只 1,000 pcs.	千只 1,000 pcs.	百萬度 mill. k.w.h.	千立方公尺 1,000 m ³	千平方公尺 1,000 m ²			單位
206,373	9,780,206	21,935,531	228,806	4,000,538	22,129	941	6,150	96年
214,487	9,872,341	22,819,239	225,258	3,929,358	18,640	1,001	5,355	97年
15,334	1,020,692	1,462,226	18,357	337,860	2,112	47	450	97年 1月
12,082	893,376	1,201,501	16,247	310,496	1,308	70	483	2月
18,739	879,473	2,315,681	18,538	333,288	1,449	40	367	3月
16,572	994,084	2,212,836	18,634	324,023	1,574	114	269	4月
21,430	1,041,697	2,054,997	20,017	334,676	1,670	57	462	5月
19,901	917,826	2,315,154	20,188	322,913	1,686	56	403	6月
18,282	877,685	2,126,869	21,440	334,718	1,505	44	452	7月
19,092	855,359	2,130,014	21,590	335,007	1,539	164	516	8月
17,531	752,775	2,244,868	19,439	322,254	1,447	60	501	9月
21,365	788,779	1,868,477	19,093	331,203	1,816	205	358	10月
18,511	532,042	1,308,379	16,224	319,925	1,382	68	453	11月
15,657	318,553	872,836	15,491	322,996	1,147	76	425	12月
7,309	239,781	448,230	14,410	316,870	1,526	85	450	98年 1月
6,637	412,848	596,078	14,553	291,791	615	70	647	2月
11,159	519,858	1,005,827	16,611	322,171	1,082	126	332	3月
15,035	645,570	1,168,367	16,742	312,170	941	10	669	4月
12,452	639,603	1,035,534	18,391	329,025	1,319	72	206	5月
16,189	779,226	1,276,598	19,423	319,015	1,178	44	530	6月

4. 勞 動 力

Labor Force

Unit: 1,000 persons

1. 人 數

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2007 Ave.	22,821	18,392	9,095	9,297	10,713	6,116	4,597	10,294	5,868
2008 Ave.	22,905	18,623	9,201	9,422	10,853	6,173	4,680	10,403	5,902
2008 Jan.	22,875	18,522	9,154	9,368	10,802	6,150	4,652	10,391	5,899
Feb.	22,882	18,539	9,162	9,378	10,773	6,144	4,629	10,349	5,883
Mar.	22,886	18,557	9,169	9,388	10,797	6,162	4,635	10,380	5,907
Apr.	22,891	18,573	9,179	9,395	10,807	6,149	4,658	10,395	5,902
May	22,895	18,591	9,176	9,415	10,829	6,147	4,681	10,413	5,904
June	22,901	18,610	9,197	9,413	10,842	6,163	4,680	10,414	5,909
July	22,908	18,630	9,205	9,425	10,878	6,191	4,687	10,436	5,929
Aug.	22,912	18,651	9,216	9,435	10,916	6,206	4,710	10,464	5,945
Sept.	22,914	18,669	9,224	9,445	10,869	6,183	4,686	10,405	5,913
Oct.	22,923	18,690	9,234	9,456	10,901	6,194	4,707	10,424	5,907
Nov.	22,934	18,711	9,244	9,467	10,917	6,199	4,718	10,410	5,886
Dec.	22,943	18,732	9,254	9,478	10,903	6,187	4,716	10,354	5,847
2009 Jan.	22,952	18,754	9,264	9,491	10,881	6,178	4,703	10,303	5,814
Feb.	22,954	18,771	9,270	9,501	10,848	6,152	4,696	10,224	5,759
Mar.	22,963	18,789	9,278	9,511	10,850	6,150	4,701	10,220	5,752
Apr.	22,962	18,807	9,289	9,518	10,851	6,153	4,697	10,226	5,757
May	22,965	18,826	9,297	9,529	10,874	6,157	4,717	10,241	5,758
June	22,970	18,844	9,304	9,540	10,891	6,172	4,719	10,244	5,762
July	22,977	18,863	9,312	9,551	10,922	6,185	4,737	10,258	5,763

2. 較上年同期增減率(%)

時期 PERIOD	總人口 Total Population	民間15歲以上人口 Civilian Population Aged 15 & Over			勞 動 力				
					合計 Total			就 業	
		計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male	女 Female	計 Total	男 Male
2007 Ave.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.8	1.0	2.9	1.8	1.0
2008 Ave.	0.4	1.3	1.2	1.3	1.3	0.9	1.8	1.1	0.6
2008 Jan.	0.4	1.2	1.1	1.3	1.5	0.9	2.3	1.5	0.8
Feb.	0.4	1.3	1.1	1.4	1.2	0.8	1.7	1.0	0.5
Mar.	0.4	1.3	1.1	1.4	1.2	0.9	1.7	1.3	0.9
Apr.	0.4	1.3	1.2	1.4	1.4	0.9	2.1	1.5	0.9
May	0.4	1.3	1.1	1.5	1.5	0.9	2.2	1.5	0.9
June	0.4	1.3	1.2	1.3	1.5	1.0	2.1	1.5	1.0
July	0.4	1.3	1.2	1.3	1.2	0.8	1.7	1.1	0.6
Aug.	0.4	1.3	1.2	1.3	1.1	0.9	1.4	1.1	0.7
Sept.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.2	1.1	1.4	0.9	0.7
Oct.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.5	1.2	1.9	1.0	0.6
Nov.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.4	1.1	1.8	0.6	0.1
Dec.	0.3	1.2	1.2	1.3	1.0	0.7	1.4	-0.3	-0.8
2009 Jan.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.7	0.5	1.1	-0.8	-1.4
Feb.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.7	0.1	1.4	-1.2	-2.1
Mar.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.5	-0.2	1.4	-1.5	-2.6
Apr.	0.3	1.3	1.2	1.3	0.4	0.1	0.8	-1.6	-2.5
May	0.3	1.3	1.3	1.2	0.4	0.2	0.8	-1.7	-2.5
June	0.3	1.3	1.2	1.3	0.5	0.1	0.8	-1.6	-2.5
July	0.3	1.3	1.2	1.3	0.4	-0.1	1.1	-1.7	-2.8

Source: Directorate-General of Budget, Accounting and Statistics, R.O.C., *Monthly Bulletin of Manpower Statistics, Taiwan Area, R.O.C.*

指標

Indicators

Number

單位：千人

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (%) Labor Force Participation Rate (%)			失業率 (%) Unemployed Rate (%)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
4,426	419	248	171	7,679	58.25	67.24	49.44	3.91	96年 平均
4,501	450	271	179	7,770	58.28	67.09	49.67	4.14	97年 平均
4,492	411	251	159	7,720	58.32	67.19	49.65	3.80	97年 1月
4,466	424	261	163	7,766	58.11	67.06	49.37	3.94	2月
4,473	417	256	161	7,760	58.18	67.21	49.37	3.86	3月
4,494	412	248	164	7,766	58.19	67.00	49.58	3.81	4月
4,509	416	244	172	7,762	58.25	67.00	49.72	3.84	5月
4,505	428	254	174	7,768	58.26	67.01	49.71	3.95	6月
4,507	442	263	179	7,752	58.39	67.26	49.73	4.06	7月
4,519	452	261	191	7,735	58.53	67.34	49.93	4.14	8月
4,492	464	271	194	7,800	58.22	67.03	49.62	4.27	9月
4,517	476	287	189	7,790	58.32	67.08	49.77	4.37	10月
4,524	507	313	193	7,794	58.35	67.06	49.83	4.64	11月
4,508	549	341	208	7,829	58.20	66.86	49.75	5.03	12月
4,489	578	364	214	7,873	58.02	66.69	49.56	5.31	98年 1月
4,464	624	392	232	7,924	57.79	66.36	49.43	5.75	2月
4,468	630	397	233	7,938	57.75	66.28	49.43	5.81	3月
4,470	625	397	228	7,956	57.70	66.25	49.35	5.76	4月
4,484	633	399	234	7,952	57.76	66.23	49.50	5.82	5月
4,482	647	410	237	7,953	57.79	66.33	49.47	5.94	6月
4,495	663	421	242	7,942	57.90	66.42	49.60	6.07	7月

Change from Same Period of Previous Year (%)

Labor Force				非勞動力 Not in Labor Force	勞動力參與率 (百分點) Labor Force Participation Rate (percentage point)			失業率 (百分點) Unemployed Rate (percentage point)	時期 PERIOD
Employed	失業 Unemployed				計 Total	男 Male	女 Female		
女 Female	計 Total	男 Male	女 Female						
2.9	1.9	1.2	3.2	0.5	0.33	-0.11	0.76	0.00	96年 平均
1.7	7.4	9.3	4.7	1.2	0.03	-0.15	0.23	0.23	97年 平均
2.4	2.0	3.7	-1.9	0.9	0.15	-0.14	0.46	0.01	97年 1月
1.8	5.5	8.3	1.2	1.3	-0.03	-0.22	0.18	0.16	2月
1.9	-0.7	1.6	-4.2	1.3	-0.02	-0.16	0.15	-0.08	3月
2.2	1.0	1.6	0.0	1.0	0.10	-0.16	0.37	-0.02	4月
2.3	0.7	0.4	1.2	1.0	0.11	-0.12	0.37	-0.03	5月
2.1	1.2	1.2	1.2	1.0	0.12	-0.10	0.34	-0.01	6月
1.8	2.1	4.4	-1.1	1.4	-0.06	-0.28	0.16	0.03	7月
1.5	2.3	4.8	-1.0	1.5	-0.08	-0.20	0.06	0.05	8月
1.2	8.2	10.6	5.4	1.3	-0.02	-0.07	0.04	0.28	9月
1.5	13.1	14.3	11.2	0.9	0.13	0.01	0.27	0.45	10月
1.2	21.6	23.7	17.7	1.0	0.10	-0.05	0.23	0.77	11月
0.5	32.6	36.4	26.8	1.6	-0.14	-0.34	0.06	1.20	12月
-0.1	40.6	45.0	34.6	2.0	-0.30	-0.50	-0.09	1.51	98年 1月
-0.04	47.2	50.2	42.3	2.0	-0.32	-0.70	0.06	1.81	2月
-0.1	51.1	55.1	44.7	2.3	-0.43	-0.93	0.06	1.95	3月
-0.5	51.7	60.1	39.0	2.4	-0.49	-0.75	-0.23	1.95	4月
-0.6	52.2	63.5	36.0	2.4	-0.49	-0.77	-0.22	1.98	5月
-0.5	51.2	61.4	36.2	2.4	-0.47	-0.68	-0.24	1.99	6月
-0.3	50.0	60.1	35.2	2.5	-0.49	-0.84	-0.13	2.01	7月

資料來源：行政院主計處編印中華民國台灣地區人力資源統計月報。

5. 國際收

Balance of

Unit: US\$million

ITEM	民國94年 2005	民國95年 2006	民國96年 2007	民國97年 2008
A. Current Account*	17,578	26,300	32,975	25,024
Goods: Exports f.o.b.	198,456	223,789	246,500	254,946
Goods: Imports f.o.b.	-179,000	-199,592	-216,055	-236,770
Balance on Goods	19,456	24,197	30,445	18,176
Services: Credit	25,827	29,272	31,307	33,873
Services: Debit	-32,480	-32,815	-35,102	-34,551
Balance on Goods and Services	12,803	20,654	26,650	17,498
Income: Credit	17,394	19,338	23,500	23,806
Income: Debit	-8,355	-9,757	-13,368	-13,299
Balance on Goods, Services and Income	21,842	30,235	36,782	28,005
Current Transfers: Credit	3,463	3,837	4,559	5,210
Current Transfers: Debit	-7,727	-7,772	-8,366	-8,191
B. Capital Account*	-117	-118	-96	-334
Capital Account: Credit	1	4	3	3
Capital Account: Debit	-118	-122	-99	-337
Total, Groups A plus B	17,461	26,182	32,879	24,690
C. Financial Account*	2,302	-19,595	-38,656	-1,779
Direct Investment Abroad	-6,028	-7,399	-11,107	-10,298
Direct Investment In Taiwan, R.O.C.	1,625	7,424	7,769	5,432
Portfolio Investment (Assets)	-33,902	-40,754	-44,993	3,613
Equity Securities	-12,464	-18,466	-35,696	180
Debt Securities	-21,438	-22,288	-9,297	3,433
Portfolio Investment (Liabilities)	31,045	21,814	4,904	-15,777
Equity Securities	34,826	22,662	5,599	-15,418
Debt Securities	-3,781	-848	-695	-359
Financial derivatives	-1,003	-965	-289	1,583
Financial derivatives assets	909	1,930	3,691	7,939
Financial derivatives liabilities	-1,912	-2,895	-3,980	-6,356
Other Investment (Assets)	-6,254	-1,266	-5,716	9,511
Monetary Authorities	--	--	--	--
General Government	--	-4	11	7
Banks	-9,421	-5,525	-9,027	-17,223
Other Sectors	3,167	4,263	3,300	26,727
Other Investment (Liabilities)	16,819	1,551	10,776	4,157
Monetary Authorities	9,250	-3,311	-7,300	-3,116
General Government	--	6	-6	--
Banks	5,352	1,993	15,309	787
Other Sectors	2,217	2,863	2,773	6,486
Total, Groups A through C	19,763	6,587	-5,777	22,911
D. Net Errors and Omissions	293	-501	1,757	3,363
Total, Groups A through D	20,056	6,086	-4,020	26,274
E. Reserves and Related Items	-20,056	-6,086	4,020	-26,274
Reserve Assets**	-20,056	-6,086	4,020	-26,274
Use of Fund Credit and Loans	--	--	--	--
Exceptional Financing	--	--	--	--

*Excludes components that have been classified in the categories of group E.

**Indicates reserve assets from July-Sep. 2004. Prior to July-Sep. 2004, it presents net reserve assets.

Source: The Central Bank of China, R.O.C., *Financial Statistics Monthly, Taiwan District, R.O.C.*

支平衡表

Payments

單位：百萬美元

民國97年04-06月 Apr.-Jun. 2008	民國97年07-09月 July-Sept. 2008	民國97年10-12月 Oct.-Dec. 2008	民國98年01-03月 Jan.-Mar. 2009	項目
6,744	1,867	7,553	12,991	A. 經常帳*
70,385	69,645	51,015	40,490	商品出口(f.o.b.)
-64,412	-68,027	-44,624	-31,449	商品進口(f.o.b.)
5,973	1,618	6,391	9,041	商品貿易淨額
8,812	8,261	7,934	6,865	服務：收入
-8,981	-9,045	-7,584	-6,267	服務：支出
5,804	834	6,741	9,639	商品與勞務收支淨額
5,579	6,056	4,576	5,100	所得：收入
-3,936	-4,356	-3,055	-1,204	所得：支出
7,447	2,534	8,262	13,535	商品、勞務與所得收支淨額
1,335	1,351	1,239	1,046	經常移轉：收入
-2,038	-2,018	-1,948	-1,590	經常移轉：支出
-20	-32	-11	-24	B. 資本帳*
--	--	3	--	資本帳：收入
-20	-32	-14	-24	資本帳：支出
6,724	1,835	7,542	12,967	合計，A 加 B
993	-6,250	2,869	-1,699	C. 金融帳*
-2,623	-2,174	-2,331	-980	對外直接投資
1,107	989	2,739	263	外資來臺直接投資
-7,210	4,170	12,715	-2,263	證券投資(資產)
-7,334	2,415	4,870	-3,934	股權證券
124	1,755	7,845	1,671	債權證券
-3,609	-15,227	-6,254	-1,017	證券投資(負債)
-2,834	-10,489	-4,624	-317	股權證券
-775	-4,738	-1,630	-700	債權證券
-66	123	701	105	衍生性金融商品
1,491	1,569	2,678	1,579	衍生性金融商品(資產)
-1,557	-1,446	-1,977	-1,474	衍生性金融商品(負債)
6,425	761	6,271	7,351	其他投資(資產)
--	--	--	--	貨幣當局
5	1	4	1	政府
4,745	-5,476	-8,185	-4,056	銀行
1,675	6,236	14,452	11,406	其他部門
6,969	5,108	-10,972	-5,158	其他投資(負債)
816	-387	-1,073	--	貨幣當局
--	--	--	--	政府
5,124	4,209	-11,375	-7,280	銀行
1,029	1,286	1,476	2,122	其他部門
7,717	-4,415	10,411	11,268	合計，A 至 C
-3,127	1,817	2,549	1,621	D. 誤差與遺漏淨額
4,590	-2,598	12,960	12,889	合計，A 至 D
-4,590	2,598	-12,960	-12,889	E. 準備與相關項目
-4,590	2,598	-12,960	-12,889	準備資產**
--	--	--	--	基金信用的使用及自基金的借款
--	--	--	--	特殊融資

* 剔除已列入項目E之範圍。

**2004年第3季前為淨準備資產, 2004年第3季起為準備資產。

資料來源：中央銀行編印中華民國台灣地區金融統計月報。

6. 按國別分之 Value of

Unit: US\$million at C.I.F. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2007	219,251.57	1,824.9	0.8	2,537.3	1.2	5,776.0	2.6	45,936.9	21.0	15,158.4	6.9	6,192.4	2.8
2008	240,447.79	1,492.8	0.6	2,333.2	1.0	7,289.0	3.0	46,508.0	19.3	13,168.4	5.5	6,762.7	2.8
2008 Jan.	20,599.95	141.9	0.7	264.0	1.3	588.2	2.9	4,213.7	20.4	1,296.3	6.3	491.5	2.4
Feb.	15,963.63	73.2	0.5	167.6	1.0	415.9	2.6	3,415.0	21.4	996.5	6.2	419.3	2.6
Mar.	24,109.83	169.2	0.7	182.6	0.8	619.4	2.6	4,864.2	20.2	1,301.3	5.4	572.4	2.4
Apr.	21,597.05	156.0	0.7	295.3	1.4	564.1	2.6	4,338.4	20.1	1,134.2	5.2	622.7	2.9
May	21,367.77	161.1	0.8	162.6	0.8	521.5	2.5	3,765.7	17.6	1,185.2	5.5	688.7	3.2
June	22,831.50	137.0	0.6	211.0	0.9	675.6	3.0	4,376.6	19.2	1,280.4	5.6	619.1	2.7
July	23,143.11	143.2	0.6	264.9	1.1	769.3	3.3	4,217.1	18.1	1,259.0	5.5	655.3	2.8
Aug.	25,173.05	151.1	0.6	237.9	0.9	822.1	3.3	4,077.5	16.2	1,212.0	4.8	771.8	3.1
Sept.	20,937.00	128.0	0.6	252.5	1.2	758.4	3.6	3,954.5	18.9	1,117.2	5.3	619.1	3.0
Oct.	17,775.32	104.6	0.6	145.2	0.8	675.4	3.8	3,663.4	20.6	966.4	5.4	498.6	2.8
Nov.	15,180.09	68.5	0.5	79.2	0.5	522.5	3.4	3,114.3	20.5	832.5	5.5	389.5	2.6
Dec.	11,769.50	59.0	0.5	70.2	0.6	356.7	3.0	2,507.7	21.3	587.3	5.0	414.8	3.5
2009 Jan.	8,966.33	51.0	0.6	40.0	0.4	330.8	3.7	1,823.3	20.3	449.1	5.0	232.5	2.6
Feb.	10,920.61	55.5	0.5	60.7	0.6	281.8	2.6	2,447.4	22.4	627.3	5.7	358.4	3.3
Mar.	12,166.02	71.4	0.6	108.6	0.9	412.3	3.4	2,696.7	22.2	780.1	6.4	306.4	2.5
Apr.	12,712.44	77.0	0.6	98.9	0.8	459.8	3.6	2,610.4	20.5	768.8	6.0	331.7	2.6
May *	13,011.08	61.2	0.5	138.2	1.1	323.3	2.5	2,607.2	20.0	838.3	6.4	361.8	2.8
June **	15,195.81	96.3	0.6	88.6	0.6	459.6	3.0	3,160.2	20.8	907.5	6.0	388.9	2.6
July **	15,241.70	85.4	0.6	158.0	1.0	513.0	3.4	3,041.2	20.0	856.3	5.6	426.9	2.8

時期 PERIOD	比利時 Belgium		法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2007	549.3	0.3	2,381.9	1.1	7,070.0	3.2	1,475.6	0.7	2,776.8	1.3	523.6	0.2	1,467.7	0.7
2008	592.4	0.2	2,292.8	1.0	7,474.3	3.1	1,635.4	0.7	2,353.5	1.0	553.0	0.2	1,602.1	0.7
2008 Jan.	52.7	0.3	226.6	1.1	741.9	3.6	151.0	0.7	183.1	0.9	45.8	0.2	103.7	0.5
Feb.	41.0	0.3	146.8	0.9	485.1	3.0	103.2	0.6	199.0	1.2	39.8	0.2	86.4	0.5
Mar.	56.6	0.2	227.6	0.9	732.3	3.0	162.8	0.7	317.0	1.3	56.6	0.2	120.1	0.5
Apr.	58.1	0.3	216.0	1.0	721.8	3.3	145.9	0.7	382.4	1.8	56.2	0.3	124.0	0.6
May	51.3	0.2	247.7	1.2	625.5	2.9	135.9	0.6	300.9	1.4	51.5	0.2	178.6	0.8
June	59.2	0.3	217.9	1.0	707.6	3.1	152.6	0.7	195.1	0.9	43.5	0.2	149.7	0.7
July	65.5	0.3	201.1	0.9	739.4	3.2	145.6	0.6	165.1	0.7	55.3	0.2	127.4	0.5
Aug.	47.0	0.2	189.1	0.8	604.7	2.4	157.4	0.6	166.4	0.7	43.4	0.2	107.6	0.4
Sept.	52.9	0.3	171.5	0.8	681.4	3.3	149.0	0.7	157.1	0.8	46.8	0.2	182.5	0.9
Oct.	47.7	0.3	163.0	0.9	545.6	3.1	109.1	0.6	117.3	0.7	40.5	0.2	174.0	1.0
Nov.	31.9	0.2	147.0	1.0	446.0	2.9	121.2	0.8	95.5	0.6	39.4	0.3	166.7	1.1
Dec.	28.5	0.2	138.5	1.2	443.0	3.8	101.8	0.9	74.7	0.6	34.5	0.3	81.3	0.7
2009 Jan.	25.1	0.3	118.3	1.3	261.2	2.9	65.4	0.7	172.2	1.9	22.5	0.3	92.0	1.0
Feb.	30.4	0.3	123.0	1.1	378.5	3.5	103.2	0.9	65.9	0.6	28.0	0.3	65.6	0.6
Mar.	34.9	0.3	129.5	1.1	386.6	3.2	97.5	0.8	142.8	1.2	23.2	0.2	94.2	0.8
Apr.	26.6	0.2	126.5	1.0	393.7	3.1	137.7	1.1	78.3	0.6	31.8	0.3	70.4	0.6
May *	56.8	0.4	119.6	0.9	398.7	3.1	134.0	1.0	147.9	1.1	28.1	0.2	67.9	0.5
June **	44.1	0.3	170.2	1.1	508.2	3.3	184.7	1.2	187.4	1.2	40.0	0.3	87.3	0.6
July **	50.1	0.3	139.9	0.9	476.4	3.1	170.3	1.1	109.5	0.7	37.5	0.2	74.5	0.5

* Revised figure; ** Preliminary.

Source: Ministry of Finance, R.O.C., *Monthly Statistics of Exports and Imports, Taiwan Area, R.O.C.*

進口貨物價值

Imports by Origin

價值單位：起岸價格 百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		科威特 Kuwait		沙烏地 阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯 合大公國 United Arab Emirates		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
2,277.4	1.0	4,791.7	2.2	3,613.4	1.6	1,042.3	0.5	5,742.7	2.6	10,409.6	4.7	3,476.0	1.6	96年
2,240.6	0.9	4,825.2	2.0	3,252.0	1.4	1,212.4	0.5	8,074.2	3.4	15,172.7	6.3	4,611.0	1.9	97年
188.4	0.9	431.1	2.1	283.7	1.4	95.7	0.5	415.2	2.0	1,208.0	5.9	423.8	2.1	97年 1月
162.6	1.0	305.2	1.9	251.1	1.6	68.0	0.4	779.0	4.9	1,123.6	7.0	138.3	0.9	2月
233.9	1.0	383.5	1.6	356.7	1.5	112.3	0.5	985.3	4.1	1,343.8	5.6	563.2	2.3	3月
181.0	0.8	486.7	2.3	276.5	1.3	101.0	0.5	398.6	1.8	1,539.7	7.1	141.8	0.7	4月
185.9	0.9	392.5	1.8	272.3	1.3	104.4	0.5	908.9	4.3	1,309.2	6.1	610.5	2.9	5月
229.4	1.0	459.7	2.0	295.4	1.3	104.9	0.5	692.6	3.0	1,378.6	6.0	688.6	3.0	6月
217.1	0.9	501.7	2.2	294.5	1.3	123.2	0.5	933.6	4.0	1,677.7	7.6	186.6	0.8	7月
245.8	1.0	538.0	2.1	282.2	1.1	120.9	0.5	798.8	3.2	2,440.8	9.7	783.7	3.1	8月
196.8	0.9	466.8	2.2	281.5	1.3	113.0	0.5	809.9	3.9	1,047.7	5.0	430.6	2.1	9月
175.4	1.0	418.9	2.4	237.7	1.3	109.4	0.6	683.5	3.8	858.2	4.8	271.4	1.5	10月
137.0	0.9	257.5	1.7	225.1	1.5	81.4	0.5	316.2	2.1	777.3	5.1	244.4	1.6	11月
87.3	0.7	183.7	1.6	195.4	1.7	78.4	0.7	352.6	3.0	468.2	4.0	128.1	1.1	12月
66.4	0.7	220.7	2.5	133.8	1.5	58.9	0.7	174.2	1.9	542.5	6.0	138.4	1.5	98年 1月
100.7	0.9	194.4	1.8	193.6	1.8	52.2	0.5	207.3	1.9	573.6	5.3	130.9	1.2	2月
103.2	0.8	251.7	2.1	219.3	1.8	78.4	0.6	385.3	3.2	479.9	3.9	118.2	1.0	3月
110.1	0.9	443.7	3.5	187.8	1.5	72.3	0.6	243.4	1.9	724.5	5.7	136.1	1.1	4月
139.6	1.1	352.2	2.7	218.7	1.7	66.9	0.5	404.8	3.1	609.5	4.7	239.9	1.8	5月 *
161.2	1.1	388.8	2.6	232.9	1.5	81.6	0.5	283.3	1.9	489.6	3.2	141.6	0.9	6月 **
164.5	1.1	405.5	2.7	233.8	1.5	82.8	0.5	633.2	4.2	1,039.0	6.8	260.9	1.7	7月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴西 Brazil		墨西哥 Mexico		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
1,920.4	0.9	1,697.0	0.8	26,508.1	12.1	1,341.8	0.6	593.2	0.3	6,122.1	2.8	565.1	0.3	96年
1,917.6	0.8	1,789.1	0.7	26,326.6	10.9	2,192.1	0.9	589.6	0.2	8,270.6	3.4	571.4	0.2	97年
160.6	0.8	150.7	0.7	2,468.0	12.0	148.2	0.7	59.3	0.3	571.1	2.8	51.5	0.2	97年 1月
108.3	0.7	139.0	0.9	1,878.0	11.8	110.5	0.7	29.6	0.2	518.9	3.3	32.2	0.2	2月
181.4	0.8	150.0	0.6	2,849.4	11.8	190.6	0.8	56.0	0.2	706.0	2.9	54.8	0.2	3月
212.7	1.0	130.9	0.6	2,630.0	12.2	182.8	0.8	38.9	0.2	668.3	3.1	47.2	0.2	4月
185.3	0.9	185.1	0.9	2,136.2	10.0	262.8	1.2	65.9	0.3	659.7	3.1	61.3	0.3	5月
183.4	0.8	176.2	0.8	2,609.3	11.4	129.8	0.6	87.0	0.4	663.0	2.9	58.3	0.3	6月
166.8	0.7	179.7	0.8	2,405.5	10.3	218.6	0.9	44.1	0.2	818.7	3.5	61.8	0.3	7月
182.4	0.7	156.9	0.6	2,608.2	10.4	289.9	1.2	85.5	0.3	881.1	3.5	57.8	0.2	8月
156.0	0.7	149.6	0.7	2,137.2	10.2	254.2	1.2	39.9	0.2	656.0	3.1	48.9	0.2	9月
130.3	0.7	129.7	0.7	1,741.2	9.8	147.1	0.8	31.4	0.2	785.0	4.4	33.5	0.2	10月
135.0	0.9	117.0	0.8	1,555.3	10.2	179.4	1.2	28.3	0.2	757.8	5.0	34.7	0.2	11月
115.4	1.0	124.2	1.1	1,308.3	11.1	78.1	0.7	23.7	0.2	585.1	5.0	29.5	0.3	12月
67.8	0.8	72.9	0.8	859.5	9.6	89.3	1.0	17.3	0.2	490.5	5.5	27.4	0.3	98年 1月
91.8	0.8	85.9	0.8	1,259.3	11.5	91.6	0.8	15.2	0.1	439.0	4.0	32.0	0.3	2月
102.7	0.8	90.4	0.7	1,243.5	10.2	95.0	0.8	20.8	0.2	387.4	3.2	32.3	0.3	3月
87.6	0.7	69.6	0.5	1,269.4	10.0	27.2	0.2	28.3	0.2	501.7	3.9	38.4	0.3	4月
85.3	0.7	97.0	0.7	1,324.0	10.2	111.4	0.9	21.0	0.2	472.4	3.6	42.1	0.3	5月 *
109.9	0.7	109.4	0.7	1,613.2	10.6	125.4	0.8	30.7	0.2	569.8	3.7	48.5	0.3	6月 **
101.5	0.7	105.9	0.7	1,606.6	10.5	114.7	0.8	26.7	0.2	485.5	3.2	44.9	0.3	7月 **

* 係修正數；**係初步數。

資料來源：財政部編印中華民國台灣地區進出口貿易統計月報。

7. 按國別分之 Value of

Unit:US\$million at F.O.B. prices

時期 PERIOD	合計 Total	香港 Hong Kong		印度 India		印尼 Indonesia		日本 Japan		韓國 Republic of Korea		馬來西亞 Malaysia	
		價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
		Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2006	224,017.27	37,381.2	16.7	1,471.1	0.7	2,499.5	1.1	16,300.3	7.3	7,154.2	3.2	4,941.5	2.2
2007	246,676.93	37,979.7	15.4	2,342.0	0.9	2,910.8	1.2	15,933.6	6.5	7,794.0	3.2	5,390.2	2.2
2008	255,628.69	32,689.9	12.8	3,007.1	1.2	3,566.0	1.4	17,556.0	6.9	8,705.8	3.4	5,513.8	2.2
2008 Jan.	22,133.67	2,920.9	13.2	228.6	1.0	251.8	1.1	1,368.0	6.2	805.7	3.6	457.1	2.1
Feb.	17,624.74	2,050.7	11.6	197.1	1.1	200.4	1.1	1,179.8	6.7	674.2	3.8	418.5	2.4
Mar.	24,238.96	3,187.9	13.2	309.8	1.3	350.7	1.4	1,583.6	6.5	832.5	3.4	525.7	2.2
Apr.	22,584.64	3,125.3	13.8	226.0	1.0	307.4	1.4	1,500.2	6.6	750.1	3.3	466.4	2.1
May	23,590.19	3,024.8	12.8	365.3	1.5	358.2	1.5	1,507.1	6.4	799.9	3.4	516.9	2.2
June	24,339.44	2,892.2	11.9	392.4	1.6	339.1	1.4	1,492.7	6.1	768.6	3.2	531.6	2.2
July	22,859.43	2,896.9	12.7	257.0	1.1	257.2	1.1	1,513.0	6.6	856.1	3.7	521.5	2.3
Aug.	25,209.08	3,328.3	13.2	256.6	1.0	391.6	1.6	1,658.6	6.6	901.3	3.6	575.1	2.3
Sept.	21,845.08	2,897.4	13.3	255.1	1.2	237.3	1.1	1,510.2	6.9	748.5	3.4	464.7	2.1
Oct.	20,799.44	2,584.5	12.4	210.2	1.0	378.1	1.8	1,555.1	7.5	698.7	3.4	454.7	2.2
Nov.	16,770.44	2,120.9	12.6	172.2	1.0	328.9	2.0	1,492.8	8.9	507.7	3.0	328.6	2.0
Dec.	13,633.58	1,660.1	12.2	136.9	1.0	165.5	1.2	1,194.9	8.8	362.5	2.7	253.0	1.9
2009 Jan.	12,369.90	1,502.3	12.1	171.8	1.4	146.7	1.2	1,124.6	9.1	440.8	3.6	193.9	1.6
Feb.	12,588.45	1,878.6	14.9	188.9	1.5	193.7	1.5	1,055.1	8.4	413.6	3.3	201.1	1.6
Mar.	15,562.66	2,472.4	15.9	204.4	1.3	202.7	1.3	1,036.4	6.7	524.2	3.4	256.9	1.7
Apr.	14,843.34	2,142.9	14.4	252.7	1.7	179.2	1.2	1,015.9	6.8	574.6	3.9	296.8	2.0
May *	16,169.51	2,278.5	14.1	236.3	1.5	271.2	1.7	1,145.9	7.1	598.9	3.7	315.2	1.9
June **	16,945.78	2,420.2	14.3	186.0	1.1	224.3	1.3	1,215.4	7.2	696.3	4.1	337.1	2.0
July **	17,272.90	2,350.7	13.6	223.1	1.3	257.4	1.5	1,207.2	7.0	694.6	4.0	393.0	2.3

時期 PERIOD	法國 France		德國 Germany		義大利 Italy		荷蘭 Netherlands		西班牙 Spain		瑞典 Sweden		瑞士 Switzerland	
	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比	價值	占總 額百 分比
	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%
2007	1,705.5	0.7	5,174.8	2.1	2,410.4	1.0	4,411.5	1.8	1,545.2	0.6	584.1	0.2	343.6	0.1
2008	1,730.2	0.7	5,729.7	2.2	2,449.7	1.0	4,565.5	1.8	1,859.2	0.7	706.3	0.3	388.2	0.2
2008 Jan.	148.9	0.7	565.7	2.6	203.2	0.9	354.1	1.6	174.6	0.8	61.7	0.3	34.9	0.2
Feb.	139.0	0.8	402.6	2.3	189.2	1.1	371.0	2.1	130.7	0.7	53.8	0.3	32.7	0.2
Mar.	151.8	0.6	516.1	2.1	237.4	1.0	359.0	1.5	215.3	0.9	63.6	0.3	34.3	0.1
Apr.	147.8	0.7	483.6	2.1	228.3	1.0	328.4	1.5	170.4	0.8	56.0	0.2	30.6	0.1
May	158.7	0.7	474.6	2.0	229.9	1.0	349.1	1.5	169.7	0.7	58.0	0.2	28.1	0.1
June	153.3	0.6	480.2	2.0	237.2	1.0	369.5	1.5	206.5	0.8	56.8	0.2	33.4	0.1
July	144.1	0.6	532.2	2.3	154.9	0.7	365.7	1.6	182.9	0.8	60.2	0.3	32.8	0.1
Aug.	152.5	0.6	497.6	2.0	263.5	1.0	344.7	1.4	163.6	0.6	61.5	0.2	25.7	0.1
Sept.	136.3	0.6	476.9	2.2	176.9	0.8	517.9	2.4	115.1	0.5	62.0	0.3	35.0	0.2
Oct.	156.4	0.8	500.8	2.4	205.0	1.0	428.9	2.1	138.5	0.7	58.7	0.3	34.2	0.2
Nov.	116.3	0.7	409.8	2.4	171.5	1.0	493.3	2.9	112.5	0.7	58.7	0.4	35.0	0.2
Dec.	125.1	0.9	389.6	2.9	152.6	1.1	284.0	2.1	79.5	0.6	55.3	0.4	31.5	0.2
2009 Jan.	114.0	0.9	342.4	2.8	155.0	1.3	335.8	2.7	84.0	0.7	43.1	0.3	22.9	0.2
Feb.	89.8	0.7	303.3	2.4	114.8	0.9	270.5	2.1	74.2	0.6	37.6	0.3	21.7	0.2
Mar.	111.2	0.7	357.4	2.3	141.4	0.9	319.8	2.1	82.8	0.5	47.2	0.3	24.5	0.2
Apr.	103.5	0.7	333.5	2.2	145.2	1.0	275.3	1.9	101.7	0.7	33.8	0.2	17.5	0.1
May *	113.7	0.7	340.4	2.1	150.4	0.9	288.8	1.8	89.8	0.6	34.9	0.2	19.5	0.1
June **	106.2	0.6	333.9	2.0	155.1	0.9	337.2	2.0	87.1	0.5	32.8	0.2	26.3	0.2
July **	113.2	0.7	398.6	2.3	109.7	0.6	373.8	2.2	84.4	0.5	37.8	0.2	18.9	0.1

* Revised figure; ** Preliminary.

Source: See Table 6.

出口貨物價值

Exports by Destination

價值單位：離岸價格 百萬美元

菲律賓 Philippines		新加坡 Singapore		泰國 Thailand		越南 Vietnam		沙烏地阿拉伯 Saudi Arabia		阿拉伯聯合大公國 United Arab Emirates		比利時 Belgium		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
4,484.4	2.0	9,279.6	4.1	4,576.6	2.0	4,869.4	2.2	529.8	0.2	1,123.8	0.5	937.5	0.4	95年
4,921.8	2.0	10,501.4	4.3	5,199.6	2.1	6,860.5	2.8	733.2	0.3	1,482.0	0.6	1,126.8	0.5	96年
4,780.1	1.9	11,675.8	4.6	4,906.0	1.9	7,946.9	3.1	992.0	0.4	1,547.9	0.6	1,181.0	0.5	97年
422.2	1.9	1,146.1	5.2	442.1	2.0	733.8	3.3	63.2	0.3	104.5	0.5	80.8	0.4	97年 1月
423.5	2.4	817.9	4.6	364.1	2.1	518.7	2.9	50.0	0.3	93.1	0.5	84.8	0.5	2月
516.7	2.1	1,037.2	4.3	449.7	1.9	824.9	3.4	63.5	0.3	118.4	0.5	129.3	0.5	3月
414.2	1.8	871.9	3.9	421.2	1.9	736.0	3.3	70.9	0.3	122.0	0.5	95.7	0.4	4月
420.2	1.8	1,013.8	4.3	438.2	1.9	749.0	3.2	74.8	0.3	140.0	0.6	106.1	0.4	5月
379.6	1.6	981.2	4.0	503.1	2.1	774.8	3.2	85.2	0.4	140.6	0.6	127.0	0.5	6月
427.1	1.9	1,137.3	5.0	431.0	1.9	721.0	3.2	81.0	0.4	135.5	0.6	98.4	0.4	7月
450.2	1.8	1,271.0	5.0	443.0	1.8	815.3	3.2	162.4	0.6	136.8	0.5	111.8	0.4	8月
400.1	1.8	922.3	4.2	411.4	1.9	602.4	2.8	121.8	0.6	189.3	0.9	98.7	0.5	9月
348.4	1.7	1,136.6	5.5	404.3	1.9	527.5	2.5	94.2	0.5	146.8	0.7	93.4	0.4	10月
290.4	1.7	796.3	4.7	327.2	2.0	522.0	3.1	64.2	0.4	111.0	0.7	78.0	0.5	11月
287.5	2.1	544.3	4.0	270.8	2.0	421.5	3.1	60.8	0.4	110.0	0.8	77.1	0.6	12月
241.4	2.0	554.1	4.5	238.4	1.9	312.6	2.5	58.9	0.5	74.6	0.6	65.2	0.5	98年 1月
268.8	2.1	473.2	3.8	216.9	1.7	385.3	3.1	29.5	0.2	60.0	0.5	65.7	0.5	2月
300.2	1.9	519.8	3.3	293.0	1.9	503.3	3.2	54.7	0.4	78.3	0.5	63.3	0.4	3月
288.2	1.9	532.6	3.6	269.3	1.8	499.6	3.4	48.8	0.3	69.9	0.5	56.6	0.4	4月
371.6	2.3	625.3	3.9	277.6	1.7	565.8	3.5	52.5	0.3	77.8	0.5	61.9	0.4	5月 *
429.5	2.5	849.7	5.0	315.3	1.9	565.3	3.3	54.4	0.3	93.6	0.6	52.6	0.3	6月 **
366.8	2.1	803.3	4.7	335.7	1.9	453.5	2.6	82.3	0.5	87.9	0.5	53.9	0.3	7月 **

英國 United Kingdom		加拿大 Canada		美國 United States		巴拿馬 Panama		巴西 Brazil		澳洲 Australia		紐西蘭 New Zealand		時期 PERIOD
價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	價值	占總額百分比	
Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	Amount	%	
3,618.0	1.5	1,850.5	0.8	32,077.1	13.0	205.3	0.1	1,669.7	0.7	3,233.3	1.3	547.2	0.2	96年
3,630.5	1.4	1,853.0	0.7	30,791.0	12.0	234.0	0.1	2,744.7	1.1	3,486.6	1.4	637.0	0.2	97年
278.5	1.3	153.7	0.7	2,651.5	12.0	43.3	0.2	123.9	0.6	259.5	1.2	93.2	0.4	97年 1月
250.0	1.4	115.8	0.7	2,039.8	11.6	8.9	0.1	165.2	0.9	257.8	1.5	52.8	0.3	2月
295.6	1.2	161.0	0.7	2,628.7	10.8	47.3	0.2	251.1	1.0	275.6	1.1	30.5	0.1	3月
302.8	1.3	155.2	0.7	2,691.1	11.9	14.3	0.1	229.0	1.0	306.3	1.4	64.6	0.3	4月
406.4	1.7	146.1	0.6	2,568.1	10.9	19.7	0.1	230.3	1.0	343.0	1.5	64.4	0.3	5月
442.0	1.8	161.5	0.7	2,630.6	10.8	17.0	0.1	186.1	0.8	309.7	1.3	112.5	0.5	6月
299.9	1.3	154.9	0.7	2,748.9	12.0	15.2	0.1	325.0	1.4	333.9	1.5	30.5	0.1	7月
336.6	1.3	182.9	0.7	2,957.6	11.7	13.4	0.1	304.7	1.2	331.0	1.3	38.4	0.2	8月
279.4	1.3	152.1	0.7	2,753.7	12.6	15.1	0.1	395.7	1.8	279.5	1.3	36.3	0.2	9月
270.6	1.3	170.8	0.8	2,569.5	12.4	14.5	0.1	312.2	1.5	338.7	1.6	59.7	0.3	10月
226.5	1.4	160.5	1.0	2,377.2	14.2	11.5	0.1	125.6	0.7	272.4	1.6	29.8	0.2	11月
242.2	1.8	138.4	1.0	2,174.2	15.9	13.9	0.1	95.8	0.7	179.0	1.3	24.4	0.2	12月
174.8	1.4	146.8	1.2	1,948.1	15.7	8.9	0.1	70.6	0.6	190.8	1.5	18.2	0.1	98年 1月
149.1	1.2	111.5	0.9	1,536.3	12.2	8.8	0.1	96.8	0.8	175.0	1.4	18.4	0.1	2月
227.5	1.5	118.1	0.8	2,046.2	13.1	13.5	0.1	93.2	0.6	181.7	1.2	17.5	0.1	3月
192.8	1.3	121.4	0.8	1,783.1	12.0	10.5	0.1	112.5	0.8	128.8	0.9	15.4	0.1	4月
250.8	1.6	123.7	0.8	1,847.8	11.4	12.6	0.1	87.6	0.5	199.1	1.2	36.3	0.2	5月 *
234.4	1.4	99.5	0.6	1,866.7	11.0	15.6	0.1	91.9	0.5	144.8	0.9	21.4	0.1	6月 **
240.7	1.4	128.6	0.7	1,963.4	11.4	16.3	0.1	99.8	0.6	227.7	1.3	22.3	0.1	7月 **

* 係修正數；**係初步數。

資料來源：同表6。

8. 核准華僑及外

Approved Private Foreign and

Unit: US\$1,000

時期 PERIOD	合計 Total		華僑 OVERSEAS CHINESE							
			小計 Subtotal		香港 Hong Kong		菲律賓 Philippines		其他地區 Others	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
1952-2008	24,155	102,320,494	2,922	4,044,531	1,356	1,055,976	195	1,131,140	1,371	1,857,415
1996	500	2,460,836	52	170,451	32	34,848	0	116,504	20	19,099
1997	683	4,266,629	44	387,463	22	73,521	1	260,832	21	53,110
1998	1,140	3,738,758	81	184,721	4	18,763	2	70,389	75	95,569
1999	1,089	4,231,404	36	132,380	6	85,986	3	5,690	27	40,704
2000	1,410	7,607,755	40	50,383	5	27,322	0	236	35	22,825
2001	1,178	5,128,518	33	47,223	4	17,943	0	357	29	28,924
2002	1,142	3,271,749	25	44,958	3	1,418	2	406	20	43,134
2003	1,078	3,575,674	22	14,917	4	3,685	0	70	18	11,161
2004	1,149	3,952,148	19	13,739	5	2,595	1	363	13	10,782
2005	1,131	4,228,068	12	10,318	0	653	1	277	11	9,388
2006	1,846	13,969,247	30	45,264	0	4,637	4	5,016	26	35,611
2007	2,267	15,361,173	29	20,949	1	679	1	1,115	27	19,154
2008	1,845	8,237,114	17	33,680	0	1,741	1	13,135	16	18,804
2007 July	224	2,980,426	1	1,571	0	15	0	141	1	1,416
Aug.	184	2,151,297	5	5,736	1	543	0	0	4	5,193
Sept.	193	834,662	1	1,831	0	55	0	0	1	1,776
Oct.	208	2,772,071	3	2,387	0	6	0	8	3	2,373
Nov.	219	1,204,848	1	286	0	0	0	204	1	82
Dec.	230	1,223,647	2	2,348	0	0	0	27	2	2,321
2008 Jan.	184	533,618	1	1,885	0	0	0	0	1	1,885
Feb.	104	228,634	1	326	0	0	0	0	1	326
Mar.	170	426,638	6	2,894	0	0	1	490	5	2,403
Apr.	168	1,010,515	1	957	0	0	0	0	1	957
May	202	837,599	0	255	0	0	0	0	0	255
June	159	679,090	1	386	0	0	0	0	1	386
July	168	479,166	0	479	0	147	0	0	0	332
Aug.	168	786,619	1	20,858	0	513	0	12,512	1	7,833
Sept.	156	284,195	0	1,656	0	1,077	0	31	0	548
Oct.	126	1,707,069	3	2,881	0	0	0	24	3	2,857
Nov.	131	714,662	1	401	0	4	0	35	1	361
Dec.	109	549,308	2	702	0	0	0	42	2	660
2009 Jan.	72	145,015	0	0	0	0	0	0	0	0
Feb.	156	484,490	1	124	0	0	0	120	1	4
Mar.	118	441,344	1	842	1	550	0	0	0	291
Apr.	175	437,020	0	148	0	0	0	0	0	148
May	86	165,351	1	9	0	0	0	0	1	9
June	135	137,078	0	0	0	0	0	0	0	0
July	121	1,237,095	0	11	0	0	0	11	0	0

Source: Investment Commission, Ministry of Economic Affairs, R.O.C., Statistics on Overseas Chinese & Foreign Investment, Outward Investment, Indirect Mainland Investment, R.O.C.

國人投資地區別

Overseas Chinese Investment by Area

單位：千美元

外國人 PRIVATE FOREIGN										時期 PERIOD
小計 Subtotal		美國 U.S.A.		日本 Japan		歐洲地區 Europe		其他地區 Others		
件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	
21,233	98,275,963	3,476	20,234,198	5,598	15,618,586	2,266	26,188,145	9,893	36,235,033	41 - 97年
448	2,290,385	63	474,016	171	545,344	55	199,961	159	1,071,064	85年
639	3,879,166	104	454,319	166	851,139	80	405,812	289	2,167,896	86年
1,059	3,554,037	208	867,198	228	535,371	131	367,416	492	1,784,052	87年
1,053	4,099,024	207	1,114,693	230	508,434	109	460,175	507	2,015,722	88年
1,370	7,557,372	206	1,315,518	312	730,325	130	1,213,388	722	4,298,141	89年
1,145	5,081,295	147	915,597	241	684,724	129	1,184,003	628	2,296,970	90年
1,117	3,226,791	152	573,646	211	608,106	120	612,317	634	1,432,722	91年
1,056	3,560,757	153	678,091	203	725,689	90	643,932	610	1,513,045	92年
1,130	3,938,408	157	352,312	227	826,517	118	964,618	628	1,794,962	93年
1,119	4,217,750	133	799,230	213	723,164	122	684,833	651	2,010,522	94年
1,816	13,923,983	266	857,378	307	1,587,874	199	7,509,586	1,044	3,969,145	95年
2,238	15,340,224	293	3,138,438	356	996,553	236	7,096,351	1,353	4,108,882	96年
1,828	8,203,435	275	2,848,297	298	435,806	195	2,139,358	1,060	2,779,975	97年
223	2,978,855	39	587,882	37	33,342	20	2,054,954	127	302,677	96年 7月
179	2,145,561	20	78,038	27	36,734	17	1,797,136	115	233,654	8月
192	832,831	27	454,914	29	29,281	22	40,940	114	307,696	9月
205	2,769,684	19	1,265,964	29	21,356	20	955,814	137	526,550	10月
218	1,204,556	27	184,283	41	20,188	20	437,709	130	562,376	11月
228	1,221,299	33	81,074	26	158,387	29	652,657	140	329,180	12月
183	531,733	19	40,369	21	16,568	18	128,147	125	346,649	97年 1月
103	228,308	14	26,048	22	15,059	10	13,978	57	173,222	2月
164	423,745	24	12,831	26	17,415	17	28,189	97	365,309	3月
167	1,009,559	38	40,694	23	87,146	25	809,659	81	72,060	4月
202	837,344	29	410,529	35	19,254	25	95,431	113	312,129	5月
158	678,705	19	415,938	23	24,218	23	100,592	93	137,958	6月
168	478,687	31	197,928	19	39,977	14	113,754	104	127,029	7月
167	765,761	26	127,957	34	62,455	12	213,275	95	362,073	8月
156	282,538	24	16,743	29	11,814	13	82,486	90	171,497	9月
123	1,704,189	22	1,412,181	23	9,648	13	98,270	65	184,089	10月
130	714,261	14	88,642	27	57,828	11	359,754	78	208,038	11月
107	548,606	15	58,436	16	74,424	14	95,825	62	319,921	12月
72	145,015	14	37,926	8	5,589	12	26,303	38	75,197	98年 1月
155	484,366	15	3,685	25	31,969	17	355,295	98	93,417	2月
117	440,502	8	33,651	28	35,205	5	5,044	76	366,602	3月
175	436,872	20	10,433	32	17,259	15	169,917	108	239,263	4月
85	165,342	8	4,946	13	6,026	4	107,084	60	47,286	5月
135	137,078	20	19,109	20	46,467	7	1,714	88	69,788	6月
121	1,237,084	16	43,227	15	37,961	16	826,346	74	329,550	7月

資料來源：經濟部投資審議委員會編印中華民國華僑及外國人投資、對外投資、對大陸間接投資統計月報。

9. 核備對外、核准大陸投資分業統計表

Approved Outward & Indirect Mainland Investment by Industry

Unit: US\$1,000

單位：千美元

業別 INDUSTRIES	對外投資 Outward Investment				對大陸投資 Indirect Mainland Investment			
	民國41年-97年 (1952 - 2008)		民國98年1~7月 (Jan.~July 2009)		民國80年-97年 (1991 - 2008)		民國98年1~7月 (Jan.~July 2009)	
	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount	件數 Cases	金額 Amount
合計 Total	12,351	59,768,580	144	1,394,562	37,181	75,560,456	204	2,544,488
食品、飲料及菸草製造業 Food, Beverages, and Tobacco Manufacturing	145	524,046	1	2,426	2,553	2,398,906	7	121,375
紡織、成衣及服飾品製造業 Textiles Mills, Wearing Apparel and Clothing Accessories Manufacturing	417	2,606,106	3	30,849	2,364	2,651,246	7	55,912
化學材料及化學製品製造業 Chemical material and Chemical Products Manufacturing	559	1,490,592	0	118,713	1,967	4,263,852	4	158,944
塑膠及橡膠製品製造業 Plastic and Rubber Products Manufacturing	207	1,607,338	1	4,150	2,625	4,881,996	7	108,017
非金屬礦物製品製造業 Non-Metal Mineral Products Manufacturing	189	772,376	3	2,502	1,518	3,166,135	3	44,479
基本金屬工業及金屬製品製造業 Basic Metal Industries and Fabricated Metal Products Manufacturing	176	1,355,758	8	74,914	3,100	6,743,628	10	80,925
機械設備製造修配業 Machinery and Equipment Manufacturing and Repairing	166	411,144	4	15,412	1,891	3,191,552	13	270,643
電子零組件製造業 Electronic Parts and Components Manufacturing	1,582	6,660,191	11	101,593	2,215	12,412,582	54	613,567
電腦、通信及視聽電子產品製造業 Computer, Communications, and Audio and Video Electronic Products Manufacturing	1,307	2,845,570	5	35,565	2,630	11,869,563	2	292,519
電力設備製造業 Electrical Equipment Manufacturing	255	729,074	2	27,351	2,923	7,092,267	7	188,613
批發及零售業 Wholesale & Retail	1,863	4,567,217	41	148,574	2,049	2,587,218	27	155,274
運輸及倉儲業 Transportation and Storage	111	1,731,304	1	56,577	203	538,202	6	26,811
資訊及通訊傳播業 Information and Communication	1,442	1,819,111	10	58,119	791	1,016,764	7	53,465
金融、保險業及不動產 Financial, Insurance and Real Estate	2,066	27,515,784	24	600,429	295	1,116,910	2	10,821
專業、科學及技術服務業 Professional, Scientific and Technical Services	196	189,564	4	19,468	536	603,774	3	5,873
其他 Others	1,670	4,943,406	26	97,919	9,521	11,025,863	45	357,250

Source: See Table 8.

資料來源：同表8。

徵稿啓事

Call for Submissions

《台灣經濟論衡》月刊歡迎有關經建議題與專論之投稿，稿件須經本刊評審程序處理。邀稿條件如下：

1. 本刊徵求論文稿件，亦接受海外英文投稿，內容應力求精簡，長度以一萬字為宜，至多不超過一萬五千字，超出一萬字以上則以半價計酬。本刊對於來稿有刪改權，如須退稿或不願刪改請註明。如有違反著作權法，本刊恕不負責。
2. 來稿須以電腦打字，論文稿件則必須將文章之中、英文摘要及全文，以電子郵件傳送至左右設計股份有限公司《台灣經濟論衡》編輯部收，E-mail信箱為：angela@randl.com.tw。
3. 稿件一經審核通過並刊登使用，按下列標準支給稿費。
 - (1) 撰稿費：每千字750元，英文論文稿件每千字1,200元。
 - (2) 圖片使用費：每張500元。
 - (3) 譯稿或彙編稿件費：每千字550元。

Taiwan Economic Forum welcomes the submission of manuscripts, in Chinese or English, on all economics-related subjects. Manuscripts must pass the journal's review procedure, and the conditions for submission are as follows:

1. Submissions should be concise in content, ideally containing 10,000 words and no more than 15,000 words. Words in excess of 10,000 will be remunerated at half rate. The journal reserves the right to make deletions and changes to manuscripts. The author should clearly state if he requires the manuscript's return or is unwilling for its content to be altered. The journal will not be responsible for any breach of copyright law in a submitted manuscript.
2. Manuscripts must be typed on a computer and sent by e-mail to RIGHT and LEFT Design Co., Ltd, at angela@randl.com.tw. Submitted papers must include Chinese and English abstracts together with the full text.
3. For manuscripts that pass review and are published in the journal, payment shall be made as follows:
 - (1) Original manuscripts: NT\$750 per thousand characters for Chinese and NT\$1,200 per thousand words for English.
 - (2) Use of photographs: NT\$500 each.
 - (3) Translations or compilations: NT\$550 per thousand characters.



行政院經濟建設委員會

COUNCIL FOR ECONOMIC PLANNING AND DEVELOPMENT
EXECUTIVE YUAN, REPUBLIC OF CHINA (TAIWAN)



GPN:2009200148
全年12冊 NT \$ 800元